



Husqvarna[®]



FS 410D, FS 413

EL	Οδηγίες χρήσης	2-31
ES	Manual de usuario	32-59
IT	Manuale dell'operatore	60-87
PT	Manual do utilizador	88-115

Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	2	Επίλυση προβλημάτων.....	25
Ασφάλεια.....	7	Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη.....	26
Λειτουργία.....	13	Τεχνικά στοιχεία.....	28
Συντήρηση.....	21	Δήλωση συμμόρφωσης.....	31

Εισαγωγή

Περιγραφή προϊόντος

Το προϊόν είναι ένας ωθούμενος αρμοκόφτης με τετράχρονο κινητήρα.

Προβλεπόμενη χρήση

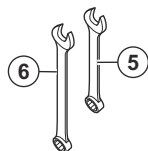
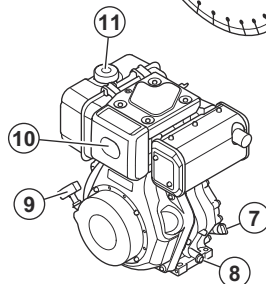
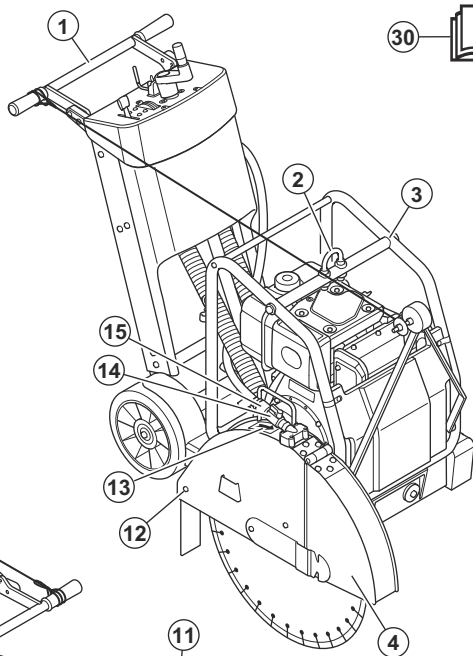
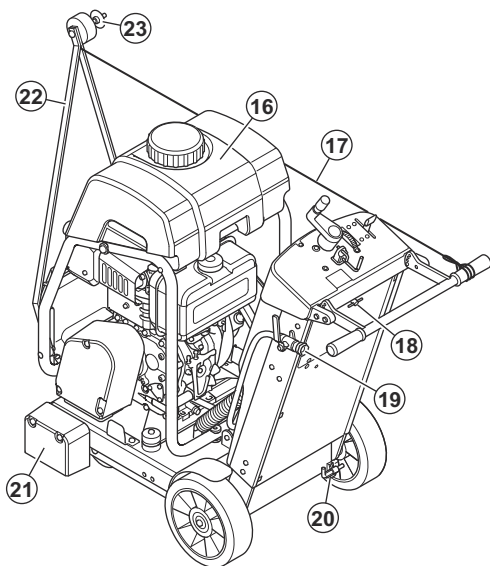
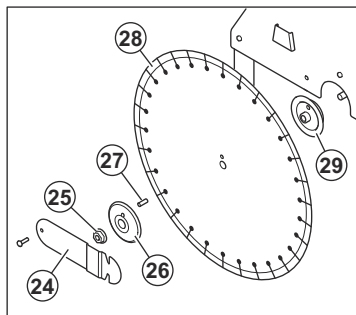
Αυτό το προϊόν χρησιμοποιείται με διαμαντολεπίδες για υγρή κοπή υλικών δαπέδου με σκληρή επιφάνεια, όπως

σκυρόδεμα, άσφαλτο και πέτρα. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται λανθασμένη.

Το προϊόν χρησιμοποιείται σε βιομηχανικές εργασίες από πεπειραμένους χειριστές.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εσωτερικούς χώρους, καθώς προορίζεται για χρήση μόνο σε εξωτερικούς χώρους.

Επισκόπηση προϊόντος FS 410D



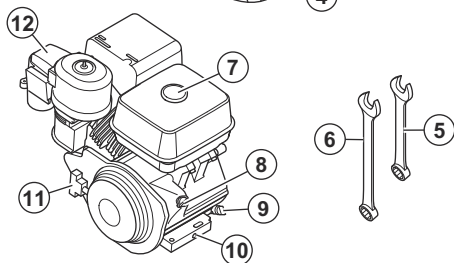
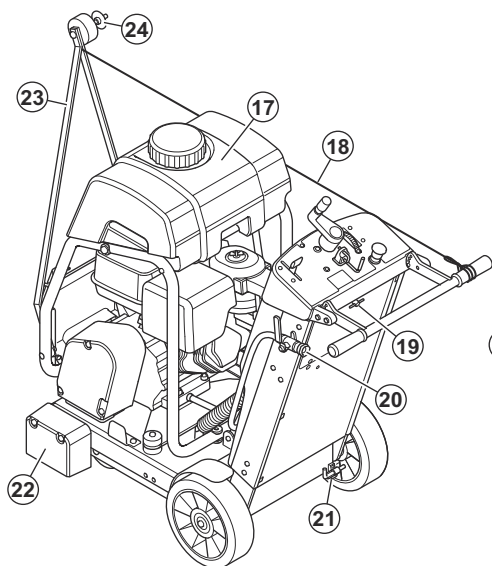
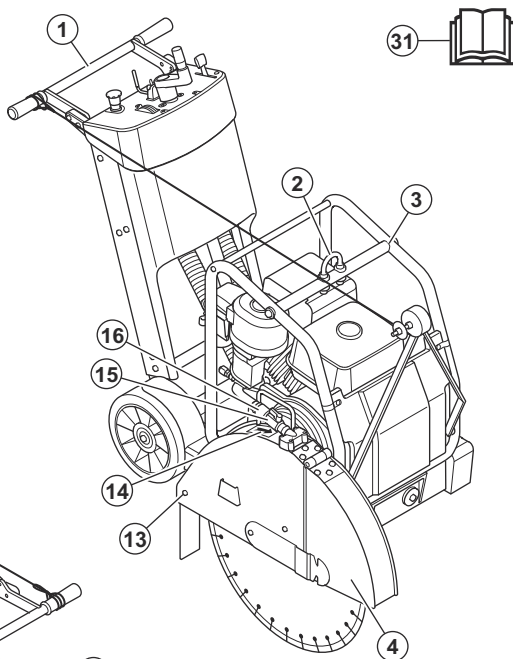
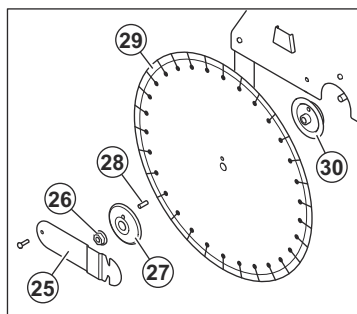
1. Λαβή
2. Κρίκος ανύψωσης
3. Πλαίσιο
4. Προστατευτικό δίσκου
5. Κλειδί 13 mm
6. Κλειδί 27 mm
7. Δείκτης στάθμης λαδιού
8. Τάπα αποστράγγισης λαδιού
9. Κορδόνι μίζας
10. Φίλτρο αέρα κινητήρα
11. Ρεζερβουάρ καυσίμου
12. Βίδα ασφάλισης
13. Βέλος που δείχνει την κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου κοπής

14. Βρύση νερού
15. Λάστιχο νερού
16. Ντεπόζιτο νερού
17. Σχοινί δείκτη
18. Αποθήκευση εργαλείων
19. Σύνδεση λάστιχου νερού με βρύση νερού για εξωτερική παροχή νερού
20. Φρένο στάθμευσης
21. Κάλυμμα φλάντζας
22. Δείκτης
23. Δίσκος δείκτη
24. Πλάκα ασφάλισης προστατευτικού δίσκου
25. Παξιμάδι άξονα δίσκου
26. Εξωτερική φλάντζα

- 27. Πείρος ασφάλισης
- 28. Δίσκος κοπής (δεν παρέχεται)

- 29. Εσωτερική φλάντζα
- 30. Εγχειρίδιο χρήσης

Επισκόπηση προϊόντος FS 413

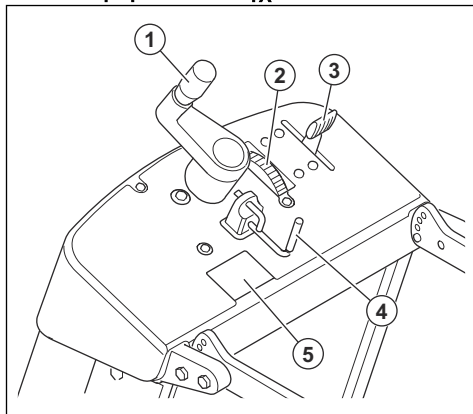


- 1. Λαβή
- 2. Κρίκος ανύψωσης
- 3. Πλαίσιο
- 4. Προστατευτικό δίσκου
- 5. Κλειδί 13 mm
- 6. Κλειδί 27 mm
- 7. Ρεζερβουάρ καυσίμου
- 8. Διακόπτης ON/OFF κινητήρα
- 9. Δείκτης στάθμης λαδιού
- 10. Τάπα αποστράγγισης λαδιού
- 11. Κορδόνι μίζας
- 12. Φίλτρο αέρα κινητήρα

- 13. Βίδα ασφάλισης
- 14. Βέλος που δείχνει την κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου κοπής
- 15. Βρύση νερού
- 16. Λάστιχο νερού
- 17. Ντεπόζιτο νερού
- 18. Σχοινί δείκτη
- 19. Αποθήκευση εργαλείων
- 20. Σύνδεση λάστιχου νερού με βρύση νερού για εξωτερική παροχή νερού
- 21. Φρένο στάθμευσης
- 22. Κάλυμμα φλάντζας

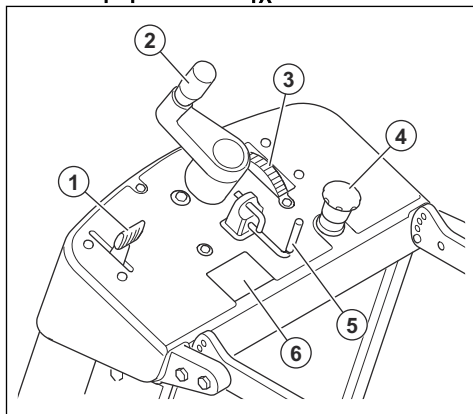
23. Δείκτης
24. Δίσκος δείκτη
25. Πλάκα ασφάλισης προστατευτικού δίσκου
26. Παξιμάδι άξονα δίσκου
27. Εξωτερική φλάντζα
28. Πείρος ασφάλισης
29. Δίσκος κοπής (δεν παρέχεται)
30. Εσωτερική φλάντζα
31. Εγχειρίδιο χρήσης

Επισκόπηση πίνακα ελέγχου FS 410D



1. Μοχλός ρύθμισης του βάθους κοπής
2. Δείκτης βάθους κοπής
3. Μοχλός γκαζιού κινητήρα και χειριστήριο διακοπής λειτουργίας κινητήρα
4. Στοπ βάθους κοπής
5. Στροφόμετρο κινητήρα (σ.α.λ.)

Επισκόπηση πίνακα ελέγχου FS 413



1. Μοχλός γκαζιού κινητήρα
2. Μοχλός ρύθμισης του βάθους κοπής
3. Δείκτης βάθους κοπής

4. Κουμπί διακοπής λειτουργίας μηχανήματος
5. Στοπ βάθους κοπής
6. Στροφόμετρο

Σύμβολα στο προϊόν



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε το προϊόν σωστά.



Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.



Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.



Να χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής.



Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία των ματιών.



Η σκόνη μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία.



Χρησιμοποιείτε ένα κράνος προστασίας σε σημεία όπου μπορεί να πέσουν αντικείμενα επάνω σας.



Γεμίστε το νετπόζιτο μόνο με νερό.



Εκπομπές θορύβου στην ετικέτα περιβάλλοντος σύμφωνα με τις οδηγίες και τους κανονισμούς της ΕΕ και του Ηνωμένου Βασιλείου. Η εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος του προϊόντος καθορίζεται στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 28*, στην ενότητα *Δήλωση για τον θόρυβο και τους κραδασμούς στη σελίδα 29* και στην ετικέτα.



Όλες οι κινήσεις του μηχανήματος έξω από την περιοχή κοπής πρέπει να εκτελούνται χωρίς να περιστρέφεται το εργαλείο.



Αφαιρέστε τον δίσκο πριν από τη μεταφορά, όταν αναστηκόνετε, τοποθετείτε ή αφαιρείτε το προϊόν.



Κίνδυνος τραυματισμών λόγω κοπής. Δεν πρέπει να πλησιάζετε τα μέλη του σώματός σας στη λεπίδα κοπής.



Κίνδυνος πυρκαγιάς.



Τα εκρηκτικά καύσιμα μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιές και σοβαρούς τραυματισμούς από εγκαύματα.



Καυτή επιφάνεια.



Ένδειξη στάθμης λαδιού.



Μόνο πετρέλαιο (ντίζελ) εξαιρετικά χαμηλής περιεκτικότητας σε θείο. (Μόνο στο FS 410D)



Αργά.



Γρήγορα.



Μοχλός βάθους κοπής, κατεβάστε τον δίσκο κοπής.



Μοχλός βάθους κοπής, ανυψώστε τον δίσκο κοπής.



Ασφάλεια βάθους κοπής.



Διακοπή λειτουργίας του μηχανήματος.



Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή αέρα.



Κρατήστε τα μέλη του σώματος μακριά από τα κινούμενα μέρη του προϊόντος.



Δεν πρέπει να πλησιάζετε τα μέλη του σώματός σας στη λεπίδα κοπής και στα άλλα κινούμενα εξαρτήματα.



Τα προστατευτικά δίσκου πρέπει να είναι πάντα τοποθετημένα στο προϊόν. Μην αφήνετε να φανούν περισσότερες από 180° της λεπίδας κοπής.



Μην χρησιμοποιείτε ένα προϊόν με κινητήρα εσωτερικής καύσης σε εσωτερικό χώρο ή σε περιοχές που δεν έχουν επαρκή ροή αέρα. Μην εισπνέετε τις αναθυμιάσεις της εξάτμισης. Η σκόνη μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία.



Μοχλός ροής νερού, ανοίξτε τη βρύση νερού.



Μοχλός ροής νερού, κλείστε τη βρύση νερού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η σκόνη μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία. Πρέπει πάντα να βεβαιώνετε ότι υπάρχει καλή ροή αέρα.



Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εσωτερικούς ή κλειστούς χώρους.

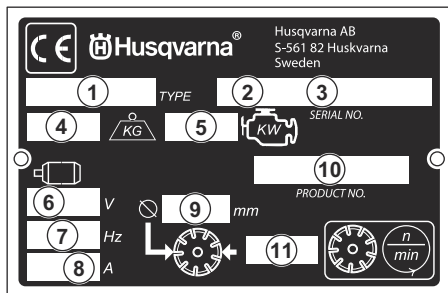


Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ΕΚ.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες του Η.Β.

Πινακίδα ονομαστικών τιμών



1. Μοντέλο
2. Ημερομηνία κατασκευής, έτος
3. Αριθμός σειράς
4. Βάρος προϊόντος, kg
5. Ισχύς εξόδου κινητήρα, kW
6. Τάση ηλεκτρικού μοτέρ (εάν υπάρχει)
7. Φάση ηλεκτρικού μοτέρ (εάν υπάρχει)
8. Ένταση ηλεκτρικού μοτέρ (εάν υπάρχει)
9. Διάμετρος λεπίδων, mm
10. Κωδικός προϊόντος
11. Ταχύτητα δίσκου, περιστροφές/λεπτό

Ζημιά στο προϊόν

Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιές στο προϊόν μας εάν:

- Το προϊόν έχει επισκευαστεί λανθασμένα.
- Το προϊόν έχει επισκευαστεί με εξαρτήματα που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν διαθέτει ένα αξεσουάρ που δεν προέρχεται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν δεν έχει επισκευαστεί σε εγκεκριμένο κέντρο σέρβις ή από εγκεκριμένη αρχή.

Ασφάλεια

Ορισμοί για την ασφάλεια

Για την επισήμανση ιδιαίτερα σημαντικών τμημάτων του εγχειριδίου, χρησιμοποιούνται προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και σημειώσεις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείται

όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή άλλων παριστάμενων ατόμων, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν, σε άλλα υλικά ή στον παρακεείμενο χώρο, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

Περιεχόμενα Χρησιμοποιείται για παροχή περισσότερων πληροφοριών, οι οποίες χρειάζονται σε μια δεδομένη κατάσταση.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Αυτό το προϊόν είναι ένα επικίνδυνο εργαλείο εάν δεν είστε προσεκτικοί ή δεν το χρησιμοποιείτε σωστά. Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοείτε τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.
- Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα με έλλειψη γνώσεων και εμπειρίας.
- Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες.
- Τηρείτε όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς.
- Ο χειριστής και ο εργοδότης του χειριστή πρέπει να γνωρίζουν και να αποφεύγουν τους κινδύνους κατά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Μην επιτρέπτε σε κανένα άτομο να χρησιμοποιήσει το προϊόν, παρά μόνο αν έχει διαβάσει και κατανοήσει τα περιεχόμενα του εγχειριδίου χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν έχετε λάβει σχετική εκπαίδευση πριν από τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι χειριστές λαμβάνουν σχετική εκπαίδευση.
- Μην επιτρέψετε σε παιδιά να χρησιμοποιήσουν το προϊόν.
- Να επιτρέπτε μόνο σε εγκεκριμένα πρόσωπα να χειρίζονται το προϊόν.

- Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα που ενδέχεται να προκληθούν σε άλλα άτομα ή στην περιουσία τους.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- Πρέπει πάντα να προσέχετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική.
- Αυτό το προϊόν παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία του. Το πεδίο αυτό, υπό ορισμένες συνθήκες, μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευθούν τον θεράποντα ιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, προτού θέσουν το προϊόν σε λειτουργία.
- Να διατηρείτε το προϊόν καθαρό. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να διαβάσετε καθαρά τις ενδείξεις και τα σήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις σε αυτό το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν υπάρχει πιθανότητα να έχουν εκτελέσει άλλα άτομα τροποποιήσεις στο προϊόν.

Οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Διαβάστε τις προειδοποιητικές οδηγίες που συνοδεύουν τον δίσκο κοπής και παρέχονται από τον κατασκευαστή του.
- Πρέπει να βεβαιώνετε ότι το προϊόν έχει συναρμολογηθεί σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς να έχετε τοποθετήσει το προστατευτικό δίσκου και τα προστατευτικά καλύμματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με το μπροστινό μέρος του προστατευτικού δίσκου ανυψωμένο ή ανοιχτό. Το προστατευτικό δίσκου πρέπει να είναι χαμηλωμένο και σωστά προσαρτημένο.
- Σε περίπτωση λανθασμένου χειρισμού του προϊόντος, μπορεί να προκληθεί θραύση του δίσκου κοπής και τραυματισμός ή ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε πώς να σταματήσετε τον κινητήρα γρήγορα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας στη σελίδα 9*.
- Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή εργασίας βρίσκονται μόνο εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά καλώδια εντός της περιοχής εργασίας δεν βρίσκονται υπό τάση.
- Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, μάθετε εάν υπάρχουν κρυμμένα σύρματα, καλώδια και σωλήνες

στον χώρο εργασίας. Εάν το προϊόν προσκρούσει σε ένα κρυμμένο αντικείμενο, σβήστε αμέσως τον κινητήρα και εξετάστε το προϊόν και το αντικείμενο. Μην αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν ξανά, μέχρι να βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλές να συνεχίσετε.

- Μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα όταν επικρατούν δυσμενείς καιρικές συνθήκες, όπως πυκνή ομίχλη, δυνατή βροχή, ισχυροί άνεμοι ή έντονο ψύχος. Η εργασία σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες κουράζει και μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες συνθήκες, π.χ. ολισθηρές επιφάνειες.
- Βεβαιωθείτε ότι πατάτε σταθερά και με ασφάλεια κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Το προϊόν μπορεί να προκαλέσει την εκτίναξη αντικειμένων με μεγάλη ταχύτητα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα άτομα στην περιοχή εργασίας χρησιμοποιούν εγκεκριμένο προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Απομακρύνετε τα ελεύθερα αντικείμενα από την περιοχή εργασίας.
- Οι αναθυμιάσεις της εξάτμισης από τον κινητήρα περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, ένα άσμο, δηλητηριώδες και ιδιαίτερα επικίνδυνο αέριο. Μην χρησιμοποιείτε ένα προϊόν με κινητήρα εσωτερικής καύσης σε εσωτερικό χώρο ή σε περιοχές που δεν έχουν επαρκή ροή αέρα.
- Προτού απομακρυνθείτε από το προϊόν, σβήστε τον κινητήρα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος ακούσιας εκκίνησης.
- Εάν το προϊόν διαθέτει φρένα στάθμευσης, μην απομακρύνετε από το προϊόν χωρίς να έχουν ενεργοποιηθεί τα φρένα στάθμευσης.
- Μην απομακρύνετε από το προϊόν όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.
- Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα κατά τον χειρισμό σε κεκλιμένες επιφάνειες. Το προϊόν είναι βαρύ και μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό αν πέσει.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υλικά που μπορεί να σκορπίσουν και να προκαλέσουν τραυματισμό στον χειριστή.
- Πρέπει να προσέχετε να μην πιαστούν ρούχα, μακριά μαλλιά ή κοσμήματα στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Μην χειρίζεστε το προϊόν, αν δεν μπορείτε να λάβετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος.
- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και φωτεινή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην μετακινείτε το προϊόν έξω από την περιοχή εργασίας όταν ο δίσκος κοπής περιστρέφεται.

Ασφάλεια από τις αναθυμιάσεις της εξάτμισης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Η μακροχρόνια εισπνοή των αναθυμιάσεων της εξάτμισης μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας.
- Οι αναθυμιάσεις της εξάτμισης από τον κινητήρα περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, ένα άσμο, δηλητηριώδες και ιδιαίτερα επικίνδυνο αέριο. Η εισπνοή μονοξειδίου του άνθρακα μπορεί να προκαλέσει θάνατο. Επειδή το μονοξείδιο του άνθρακα είναι άσμο και αόρατο, δεν είναι δυνατόν να το αντιληφθείτε. Ένα σύμπτωμα της δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα είναι η ζάλη, αλλά είναι πιθανό ένα άτομο χάσει τις αισθήσεις του χωρίς προειδοποίηση, εάν η ποσότητα ή η συγκέντρωση του μονοξειδίου του άνθρακα είναι αρκετή.
- Οι αναθυμιάσεις της εξάτμισης που μπορείτε να δείτε ή να μυρίσετε περιέχουν επίσης μονοξείδιο του άνθρακα.
- Μην χρησιμοποιείτε ένα προϊόν με κινητήρα εσωτερικής καύσης σε εσωτερικό χώρο ή/και σε περιοχές που δεν έχουν επαρκή ροή αέρα.

Ασφάλεια κραδασμών



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του προϊόντος, μεταφέρονται κραδασμοί από το προϊόν στον χειριστή. Η τακτική και συχνή λειτουργία του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει ή να αυξήσει τη σοβαρότητα τραυματισμού του χειριστή. Τραυματισμοί μπορεί να προκύψουν στα δάκτυλα, τα χέρια, τους καρπούς, τους βραχίονες, τους ώμους, ή/και τα νεύρα και την κυκλοφορία αίματος ή άλλα μέρη του σώματος. Οι τραυματισμοί μπορεί να προκαλέσουν εξασθένηση ή/και να είναι μόνιμοι, και μπορεί να αυξηθούν σταδιακά κατά τη διάρκεια εβδομάδων, μηνών ή ετών. Πιθανοί τραυματισμοί περιλαμβάνουν ζημιά στην κυκλοφορία του αίματος, το νευρικό σύστημα, τις αρθρώσεις και άλλες δομές του σώματος.
- Τα συμπτώματα μπορεί να εμφανιστούν κατά τη λειτουργία του προϊόντος ή άλλη στιγμή. Εάν εμφανίσετε συμπτώματα και συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, τα συμπτώματα μπορεί να αυξηθούν ή να καταστούν μόνιμα. Αν εμφανιστούν αυτά ή άλλα συμπτώματα, αναζητήστε ιατρική βοήθεια:
 - Μούδιασμα, απώλεια αισθήσεων, τσιμπήματα, σουβλιές, πόνος, αίσθημα καύσου, σφυροκόπημα, ακαμψία, αδεξιότητα, απώλεια δύναμης, αλλαγές στο χρώμα του δέρματος ή δερματική πάθηση.
- Τα συμπτώματα μπορεί να αυξηθούν σε χαμηλές θερμοκρασίες. Φοράτε ζεστά ρούχα και κρατάτε τα χέρια σας ζεστά και στεγνά όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ψυχρό περιβάλλον.
- Πραγματοποιείτε συντήρηση και χρησιμοποιείτε το προϊόν όπως αναγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης, για να διατηρηθεί η σωστή στάθμη κραδασμών.

- Κρατήστε τα χέρια σας πάνω στη λαβή ή τις λαβές μόνο. Διατηρείτε όλα τα άλλα μέρη του σώματος μακριά από το προϊόν.
- Σταματήστε αμέσως το προϊόν εάν παρουσιαστούν ξαφνικά ισχυροί κραδασμοί. Μην συνεχίσετε τη χρήση προτού αντιμετωπιστεί η αιτία των αυξημένων κραδασμών.

Ασφάλεια έναντι του θορύβου



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Τα υψηλά επίπεδα θορύβου και η μακροχρόνια έκθεση στον θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής λόγω του θορύβου.
- Για να διατηρήσετε το επίπεδο του θορύβου στο ελάχιστο, εκτελείτε εργασίες συντήρησης και χρησιμοποιείτε το προϊόν όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Εξετάστε τον σιαστήρα για ζημιές. Βεβαιωθείτε ότι η εξάτμιση (σιαστήρας) έχει στερεωθεί σωστά στο προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία ακοής κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Έχετε τον νου σας μήπως ακούσετε προειδοποιητικά σήματα και φωνές όταν χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής. Αφαιρέστε τα προστατευτικά ακοής όταν το προϊόν έχει σταματήσει, εκτός εάν τα προστατευτικά ακοής είναι απαραίτητα για το επίπεδο θορύβου στον χώρο εργασίας.

Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, να φοράτε πάντα εγκεκριμένο προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ο προσωπικός εξοπλισμός προστασίας δεν μπορεί να εξαλείψει τον κίνδυνο τραυματισμών, ωστόσο μειώνει τη σοβαρότητά τους σε περίπτωση ατυχήματος. Ο αντιπρόσωπος θα σας βοηθήσει να επιλέξετε τον σωστό προσωπικό εξοπλισμό προστασίας.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του προσωπικού εξοπλισμού προστασίας σας.
- Να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο κράνος προστασίας.
- Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία των ματιών με πλευρική προστασία. Υπάρχει μεγάλος κίνδυνος τραυματισμού των ματιών από εκτινασόμενα αντικείμενα.
- Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια.
- Χρησιμοποιείτε μπότες με ασφάλιστρο κάλυμμα για τα δάχτυλα και αντολισθητική σόλα.

- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα ρούχα εργασίας ή ισοδύναμα στενά ρούχα με μακριά μανίκια και μακριά μπατζάκια.

Πυροσβεστήρας

- Κατά τη λειτουργία, πρέπει να υπάρχει σε μικρή απόσταση πυροσβεστήρας.
- Χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα σκόνης ή πυροσβεστήρα διοξειδίου του άνθρακα.

Συσκευές ασφαλείας στο προϊόν



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με συσκευές ασφαλείας που έχουν υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργούν σωστά.
- Πρέπει να κάνετε τακτικά έλεγχο των συσκευών ασφαλείας. Εάν οι συσκευές ασφαλείας έχουν υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργούν σωστά, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις στις συσκευές ασφαλείας.

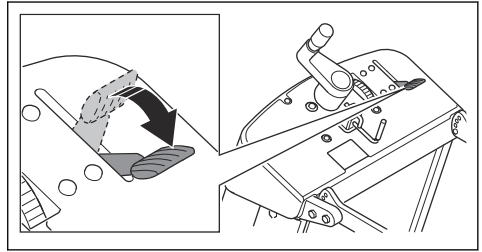
Χειριστήριο διακοπής λειτουργίας κινητήρα (FS 410D)

Το χειριστήριο διακοπής λειτουργίας του κινητήρα διακόπτει αμέσως τη λειτουργία του κινητήρα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Για πληροφορίες σχετικά με το σημείο στο οποίο βρίσκεται το χειριστήριο διακοπής λειτουργίας κινητήρα στο προϊόν, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση πίνακα ελέγχου FS 410D στη σελίδα 5*.

Έλεγχος του χειριστηρίου διακοπής λειτουργίας κινητήρα (FS 410D)

1. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος κοπής βρίσκεται ελαφρώς πάνω από το έδαφος.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος κοπής και η φλάντζα του δίσκου είναι καλά στερεωμένα και ότι το προστατευτικό δίσκου έχει τοποθετηθεί σωστά. Ανατρέξτε στην ενότητα *Τοποθέτηση λεπίδας κοπής στη σελίδα 17*.
3. Εκκινήστε το προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος στη σελίδα 20*.

4. Τραβήξτε προς τα κάτω τον μοχλό γκαζιού κινητήρα και το χειριστήριο διακοπής λειτουργίας κινητήρα στη θέση STOP και βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας σταματά.



Κουμπί διακοπής λειτουργίας μηχανήματος (FS 413)

Το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος σταματά αμέσως τον κινητήρα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Για πληροφορίες σχετικά με το σημείο στο οποίο βρίσκεται το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος στο προϊόν, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση πίνακα ελέγχου FS 413 στη σελίδα 5*.

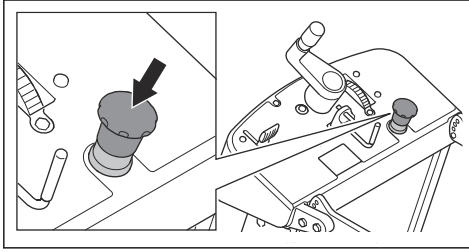


ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος για να διακόψετε τη λειτουργία του προϊόντος, παρά μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Για τη σωστή διαδικασία διακοπής λειτουργίας του προϊόντος, ανατρέξτε στην ενότητα *Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος στη σελίδα 20*.

Έλεγχος του κουμπιού διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος (FS 413)

1. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος κοπής βρίσκεται ελαφρώς πάνω από το έδαφος.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος κοπής και η φλάντζα του δίσκου είναι καλά στερεωμένα και ότι το προστατευτικό δίσκου έχει τοποθετηθεί σωστά. Ανατρέξτε στην ενότητα *Τοποθέτηση λεπίδας κοπής στη σελίδα 17*.
3. Γυρίστε το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος δεξιόστροφα για να βεβαιωθείτε ότι έχει απενεργοποιηθεί.
4. Εκκινήστε το προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος στη σελίδα 20*.

5. Πατήστε το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος και βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας σταματά.



6. Γυρίστε το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος δεξιόστροφα για να βεβαιωθείτε ότι έχει απενεργοποιηθεί.

Προστατευτικό δίσκου



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς προστατευτικό δίσκου ή με κατεστραμμένο προστατευτικό δίσκου. Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό δίσκου έχει τοποθετηθεί και στερεωθεί σωστά προτού εκκινήσετε το προϊόν.

Το προστατευτικό δίσκου αποτρέπει την εκτίναξη εξαρτημάτων, του δίσκου ή του υλικού που κόβεται προς τον χειριστή.

Έλεγχος του προστατευτικού δίσκου

- Βεβαιωθείτε ότι προστατευτικό δίσκου έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Ελέγξτε το προστατευτικό δίσκου για ζημιές, όπως ρωγμές.
- Αντικαταστήστε το προστατευτικό δίσκου, εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Πρέπει να αντικαθιστάτε το προστατευτικό δίσκου εάν έχει χτυπηθεί, στραβώσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά.

Κάλυμμα τραπεζοειδούς ιμάντα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς κάλυμμα τραπεζοειδούς ιμάντα ή με κατεστραμμένο κάλυμμα τραπεζοειδούς ιμάντα. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα του τραπεζοειδούς ιμάντα έχει τοποθετηθεί και στερεωθεί σωστά πριν εκκινήσετε το προϊόν.

Το κάλυμμα του τραπεζοειδούς ιμάντα παρέχει προστασία από τις τροχαλίες και τον τραπεζοειδή ιμάντα.

Έλεγχος του καλύμματος τραπεζοειδούς ιμάντα

- Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα τραπεζοειδούς ιμάντα δεν έχει υποστεί ζημιά. Αντικαταστήστε το κάλυμμα τραπεζοειδούς ιμάντα, εάν χρειάζεται.
- Βεβαιωθείτε ότι οι 3 βίδες του καλύμματος τραπεζοειδούς ιμάντα είναι τοποθετημένα και σωστά σφιγμένα.

Σιγαστήρας

Ο σιγαστήρας διατηρεί τα επίπεδα θορύβου στο ελάχιστο και κατευθύνει τις αναθυμιάσεις της εξάτμισης μακριά από τον χειριστή.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν ο σιγαστήρας λείπει ή έχει καταστραφεί. Ο κατεστραμμένος σιγαστήρας αυξάνει το επίπεδο θορύβου και τον κίνδυνο φωπιάς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η εξάτμιση (σιγαστήρας) καίει πολύ κατά τη διάρκεια της χρήσης και μετά από αυτήν. Αυτό ισχύει, επίσης, όταν ο κινητήρας λειτουργεί στο ρελαντί. Έχετε υπόψη ότι υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, ιδιαίτερα κατά την εργασία κοντά σε εύφλετες ουσίες ή/και ατμούς.

Έλεγχος της εξάτμισης (σιγαστήρα)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να μην χρησιμοποιείτε προϊόντα με κατεστραμμένο σιγαστήρα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η εξάτμιση (σιγαστήρας) θερμαίνεται πολύ κατά τη διάρκεια και μετά τη λειτουργία, αλλά και κατά τη λειτουργία στο ρελαντί. Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια για να αποφύγετε τυχόν εγκαύματα.

- Για πληροφορίες σχετικά με τον έλεγχο της εξάτμισης (σιγαστήρα), ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του κινητήρα.

Ασφάλεια καυσίμου



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Το καύσιμο είναι εύφλεκτο και οι αναθυμιάσεις του είναι εκρηκτικές. Να είστε προσεκτικοί με το καύσιμο για την αποφυγή τραυματισμού, πυρκαγιάς και έκρηξης.
- Μην εισπνέετε τις αναθυμιάσεις του καυσίμου. Οι αναθυμιάσεις του καυσίμου είναι δηλητηριώδεις και μπορεί να προκαλέσουν βλάβη. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής ροή αέρα.

- Μην αφαιρείτε ποτέ την τάπα του ντεπόζιτου καυσίμου και μην γεμίζετε το ντεπόζιτο καυσίμου όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας έχει κρυώσει πριν από τον ανεφοδιασμό.
- Μην ανεφοδιάζετε το προϊόν με καύσιμο μέσα σε εσωτερικούς ή κλειστούς χώρους. Η ανεπαρκής ροή αέρα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή θάνατο λόγω ασφυξίας ή δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα.
- Μην καπνίζετε κοντά στο καύσιμο ή τον κινητήρα. Πρέπει να σβήνετε τα τσιγάρα, τα πούρα, τις πίπτες και άλλες πηγές ανάφλεξης.
- Μην τοποθετείτε καυτά αντικείμενα κοντά στο καύσιμο ή τον κινητήρα.
- Μην γεμίζετε το ντεπόζιτο με καύσιμο κοντά σε σπύγες ή φλόγες.
- Πριν από τον ανεφοδιασμό, ανοίξτε αργά την τάπα του ντεπόζιτου καυσίμου και εκτονώστε προσεκτικά την πίεση.
- Εάν το καύσιμο έρθει σε επαφή με το δέρμα, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Αν χύσετε καύσιμο στο δέρμα σας, χρησιμοποιήστε σαπούνι και νερό για να αφαιρέσετε το καύσιμο.
- Εάν χύσετε καύσιμο στα ρούχα σας, αλλάξτε τα αμέσως.
- Μην γεμίζετε ποτέ εντελώς το ντεπόζιτο καυσίμου. Η υψηλή θερμοκρασία προκαλεί διαστολή του καυσίμου. Πρέπει να αφήνετε κενό στο πάνω μέρος του ντεπόζιτου καυσίμου.
- Να σφίγγετε πλήρως την τάπα του ντεπόζιτου καυσίμου. Αν η τάπα του ντεπόζιτου καυσίμου δεν είναι σφιγμένη, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Πριν από την εκκίνηση του προϊόντος, μετακινήστε το προϊόν σε απόσταση τουλάχιστον 3 m/10 ft από το σημείο ανεφοδιασμού.
- Μην θέτετε το προϊόν σε λειτουργία, εάν υπάρχει καύσιμο ή λάδι κινητήρα στο προϊόν. Αφαιρέστε το ανεπιθύμητο καύσιμο και λάδι κινητήρα. Αφήστε το προϊόν να στεγνώσει και περιμένετε μέχρι να εξατμιστούν οι αναθυμιάσεις του καυσίμου προτού εκκινήσετε τον κινητήρα.
- Εξετάζετε τακτικά τον κινητήρα για διαρροές. Αν υπάρχουν διαρροές στο σύστημα καυσίμου, μην εκκινείτε τον κινητήρα μέχρι να διορθωθεί η αιτία των διαρροών.
- Μην χρησιμοποιείτε τα δάκτυλά σας για να ελέγξετε τον κινητήρα για διαρροές.
- Πρέπει να αποθηκεύετε το καύσιμο μόνο σε εγκεκριμένα δοχεία.
- Σε περίπτωση αποθήκευσης του προϊόντος και του καυσίμου πρέπει να βεβαιώνετε ότι το καύσιμο και οι αναθυμιάσεις του καυσίμου δεν μπορούν να προκαλέσουν ζημιά.

- Πρέπει να αδειάζετε το καύσιμο σε κατάλληλο δοχείο, σε εξωτερικό χώρο και μακριά από σπινθήρες και φλόγες.

Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Πρέπει να χρησιμοποιείτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας στη σελίδα 9*.
- Αν η συντήρηση δεν γίνεται σωστά και τακτικά, αυξάνεται ο κίνδυνος τραυματισμού και ζημιών στο προϊόν.
- Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, σβήστε τον κινητήρα και αφήστε το προϊόν να κρυώσει.
- Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, καθαρίστε το προϊόν για να αφαιρέσετε επικίνδυνα υλικά.
- Οι αναθυμιάσεις της εξάτμισης από τον κινητήρα είναι καυτές και μπορεί να περιέχουν σπινθήρες. Μην θέτετε το προϊόν σε λειτουργία σε εσωτερικό χώρο ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Να μην πραγματοποιείτε αλλαγές στο προϊόν. Οι τροποποιήσεις που δεν είναι εγκεκριμένες από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά. Τα αξεσουάρ και τα ανταλλακτικά που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Φροντίστε να αντικαθιστάτε τυχόν κατεστραμμένα, φθαρμένα ή σπασμένα εξαρτήματα.
- Πρέπει να εκτελείτε μόνο τις εργασίες συντήρησης που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Όλες οι υπόλοιπες εργασίες πρέπει να εκτελούνται από ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις.
- Προτού εκκινήσετε τον κινητήρα μετά τη συντήρηση, αφαιρέστε όλα τα εργαλεία από το προϊόν. Τα χαλαρά εργαλεία ή εργαλεία συνδεδεμένα στα κινούμενα μέρη μπορεί να εκτιναχθούν και να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Φροντίστε να αναθέτετε τακτικά τη συντήρηση του προϊόντος σε ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις.
- Η συντήρηση πρέπει να εκτελείται πάνω σε οριζόντια επιφάνεια.
- Πρέπει να τοποθετείτε πάντα τρίποδα κάτω από το προϊόν ως υποστηρίγματα, εάν χρειαστεί να ανυψώσετε το προϊόν κατά τη διάρκεια της συντήρησης.

Εισαγωγή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Ενέργειες πριν από τη χρήση του προϊόντος

- Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες.
- Διαβάστε τις οδηγίες που συνοδεύουν τη λεπίδα κοπής και παρέχονται από τον κατασκευαστή της.
- Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης που παρέχεται από τον κατασκευαστή του κινητήρα.
- Πριν από κάθε χρήση του προϊόντος, εκτελέστε τα παρακάτω βήματα:
 - a) Εκτελείτε την ημερήσια συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα *Πρόγραμμα συντήρησης στη σελίδα 21*.
 - b) Σημαδεύστε με γραμμές όλες τις τομές. Προετοιμάστε προσεκτικά τη σειρά των εργασιών, για να αποφύγετε τραυματισμούς και ζημιές.
 - c) Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος κοπής έχει τοποθετηθεί σωστά. Ανατρέξτε στην ενότητα *Τοποθέτηση λεπίδας κοπής στη σελίδα 17*.
 - d) Τοποθετήστε το ντεπόζιτο νερού. Ανατρέξτε στην ενότητα *Τοποθέτηση του ντεπόζιτου νερού στη σελίδα 14*.
 - e) Ρυθμίστε τη λαβή στην κατάλληλη θέση λειτουργίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση του ύψους της λαβής στη σελίδα 16*.
 - f) Γεμίστε το ντεπόζιτο νερού ή συνδέστε την εξωτερική παροχή νερού στη βρύση νερού.
 - g) Βεβαιωθείτε ότι η βρύση νερού είναι ανοιχτή. Κάθε πλευρά του δίσκου κοπής πρέπει να έχει επαρκή παροχή νερού.
 - h) Βεβαιωθείτε ότι ο δείκτης είναι ευθυγραμμισμένος με τον δίσκο κοπής. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ευθυγράμμιση του δείκτη με τον δίσκο κοπής στη σελίδα 19*.
 - i) Γυρίστε το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος δεξιόστροφα για να βεβαιωθείτε ότι το κουμπί έχει απενεργοποιηθεί. (Μόνο στο FS 413)

Λεπίδες κοπής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη λεπίδα κοπής για άλλα υλικά εκτός από αυτά για τα οποία έχει κατασκευαστεί.



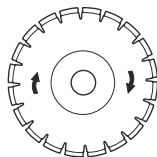
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο διαμαντολεπίδες για υγρή κοπή. Η διαμαντολεπίδα πρέπει να είναι κατάλληλη για ίδια ή μεγαλύτερη ταχύτητα από εκείνη που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων του προϊόντος. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο διαμαντολεπίδες που συμμορφώνονται με τα εθνικά ή περιφερειακά πρότυπα, για παράδειγμα EN13236 ή ANSI B7.1.

Ο κατασκευαστής της λεπίδας κοπής παρέχει προειδοποιήσεις και συστάσεις για τη χρήση και τη σωστή συντήρηση της λεπίδας κοπής. Αυτές οι προειδοποιήσεις συνοδεύουν τη λεπίδα κοπής.

Αδαμαντοφόροι δίσκοι κοπής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι η κατεύθυνση περιστροφής για τον αδαμαντοφόρο δίσκο κοπής που φαίνεται στον αδαμαντοφόρο δίσκο κοπής ευθυγραμμίζεται με την κατεύθυνση περιστροφής που φαίνεται στο προϊόν.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Να χρησιμοποιείτε πάντα ακονισμένο αδαμαντοφόρο δίσκο κοπής.

Υπάρχει μια μεγάλη γκάμα αδαμαντοφόρων δίσκων κοπής, που χρησιμοποιούνται για διάφορες εργασίες. Από φρέσκο σκυρόδεμα μέχρι σκυρόδεμα και ασφάλτο που έχουν σκληρύνει, καθώς και για διαφορετικές κατηγορίες σκληρότητας.

Οι αδαμαντοφόροι δίσκοι κοπής διαθέτουν χαλύβδινο πυρήνα με τμήματα από βιομηχανικά κατασκευασμένα διαμάντια.

Σύστημα ψύξης με νερό

Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε νερό κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, για να διατηρείτε χαμηλή τη θερμοκρασία των διαμαντολεπίδων. Το σύστημα ψύξης με νερό αυξάνει επίσης τη διάρκεια ζωής των διαμαντολεπίδων και εμποδίζει τη συσσώρευση σκόνης.

Βεβαιωθείτε ότι η παροχή νερού δεν είναι φραγμένη.

Ακόνισμα των διαμαντολεπίδων

Οι διαμαντολεπίδες μπορεί να στομώσουν αν χρησιμοποιείτε λανθασμένη πίεση τροφοδότησης ή όταν κόβετε υλικά όπως σκληρό σπλισμένο σκυρόδεμα. Εάν χρησιμοποιήσετε μια στομωμένη διαμαντολεπίδα, θα υπερθερμανθεί και μπορεί να χαλαρώσουν τα στοιχεία διαμαντιού της.

- Μειώστε για λίγο το βάθος κοπής και τις στροφές του κινητήρα, για να ακονιστούν τα διαμάντια στη διαμαντολεπίδα.

Αδαμαντοφόροι δίσκοι κοπής για υγρή κοπή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε φλάντζα δίσκου με τις διαστάσεις που προβλέπονται για τις διαστάσεις του τρέχοντος δίσκου. Μην χρησιμοποιείτε φλάντζες δίσκου που έχουν υποστεί ζημιά.

Στη διάρκεια της λειτουργίας, η τριβή προκαλεί έντονη υπερθέρμανση του αδαμαντοφόρου δίσκου κοπής. Εάν ο αδαμαντοφόρος δίσκος κοπής υπερθερμανθεί, μειώνεται η μηχανική του τάση ή προκύπτει ραγίσμα του πυρήνα.

Αφήστε τον αδαμαντοφόρο δίσκο κοπής να κρυώσει πριν τον αγγίξετε.

- Οι αδαμαντοφόροι δίσκοι κοπής για υγρή κοπή πρέπει να χρησιμοποιούνται με νερό, ώστε ο πυρήνας και τα στοιχεία διαμαντιού τους να ψύχονται κατά τη διάρκεια της κοπής. Οι αδαμαντοφόροι δίσκοι κοπής για υγρή κοπή δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για ξηρή κοπή.
- Εάν χρησιμοποιήσετε αδαμαντοφόρους δίσκους κοπής για υγρή κοπή χωρίς νερό, θα υπερθερμανθούν. Το αποτέλεσμα είναι μη ικανοποιητική απόδοση, ζημιά στον δίσκο και κίνδυνος για την ασφάλεια.

Ανεφοδιασμός με καύσιμο



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη. Να είστε προσεκτικοί και να εκτελείτε τον ανεφοδιασμό σε εξωτερικούς χώρους. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ασφάλεια καυσίμου στη σελίδα 11*.

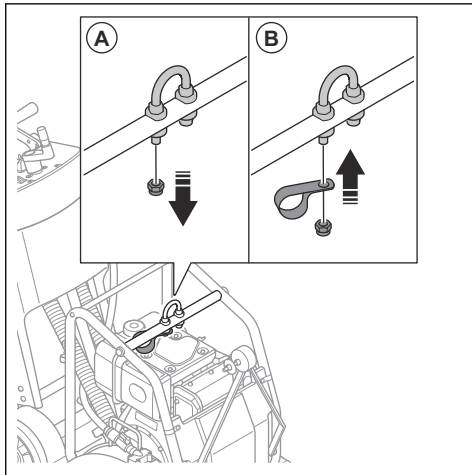


ΠΡΟΣΟΧΗ: Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε τον σωστό τύπο καυσίμου. Αν χρησιμοποιήσετε λάθος τύπο καυσίμου, θα προκληθεί ζημιά στο προϊόν.

- Πρέπει να χρησιμοποιείτε βενζίνη σωστού τύπου. Ανατρέξτε στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 28*. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το καύσιμο, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητήρα που παρέχεται από τον κατασκευαστή του κινητήρα.

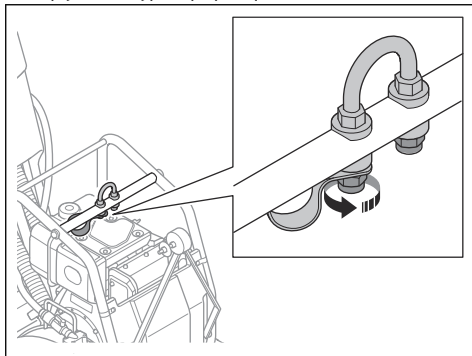
Τοποθέτηση του ντεπόζιτου νερού

1. Αφαιρέστε το δεξί παξιμάδι από τον κρίκο ανύψωσης (A).



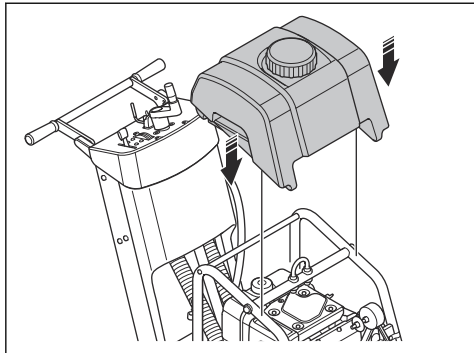
2. Τοποθετήστε τον σφιγκτήρα και το παξιμάδι (B).

3. Σφίξτε το παξιμάδι με ροπή 83 Nm.

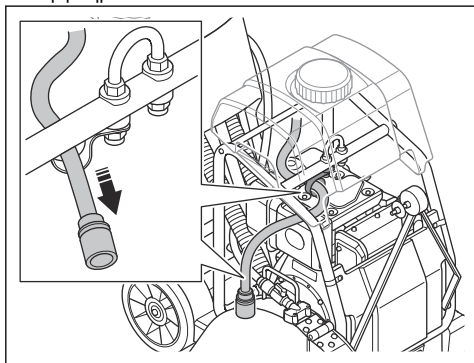


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να σφίξετε το παξιμάδι με ροπή τουλάχιστον 83 Nm. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού κατά την ανύψωση του προϊόντος, εάν η ροπή δεν είναι σωστή.

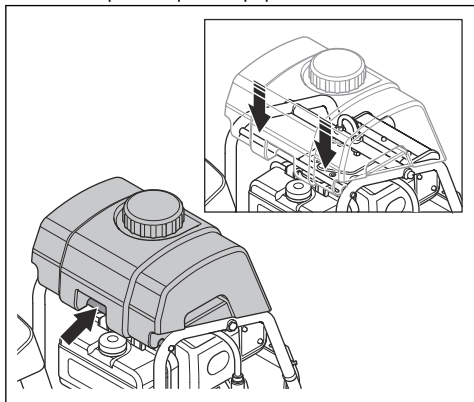
4. Τοποθετήστε το ντεπόζιτο νερού στο πλαίσιο.



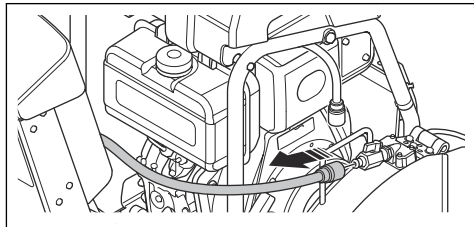
5. Τραβήξτε το λάστιχο του ντεπόζιτου νερού μέσω του σφιγκτήρα.



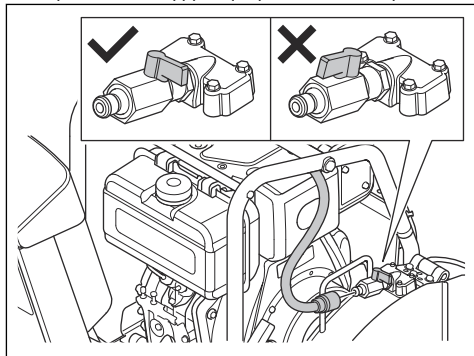
6. Πιέστε προς τα κάτω το ντεπόζιτο νερού για να το τοποθετήσετε στην πίσω ράβδο.



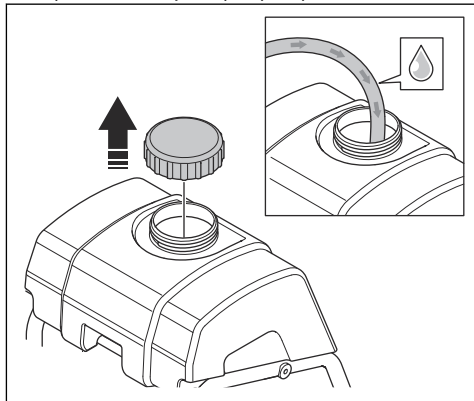
7. Αποσυνδέστε το λάστιχο νερού για την εξωτερική σύνδεση νερού από το προστατευτικό δίσκου.



8. Συνδέστε το λάστιχο του ντεπόζιτου νερού. Βεβαιωθείτε ότι η βρύση νερού είναι κλειστή



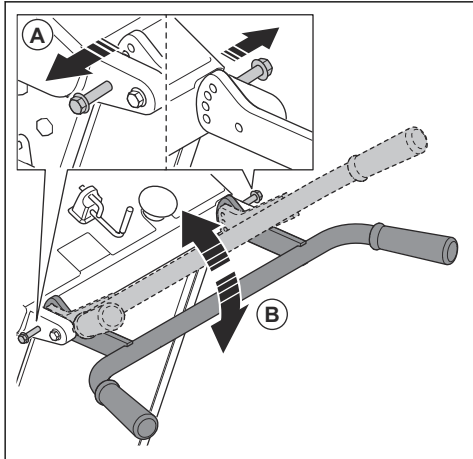
9. Γεμίστε το ντεπόζιτο νερού με νερό.



Περιεχόμενα Εάν το ντεπόζιτο νερού περιστρέφεται ελεύθερα, έχει τοποθετηθεί σωστά.

Ρύθμιση του ύψους της λαβής

1. Χαλαρώστε τα 2 μπουλόνια (Α), 1 σε κάθε πλευρά του προϊόντος.

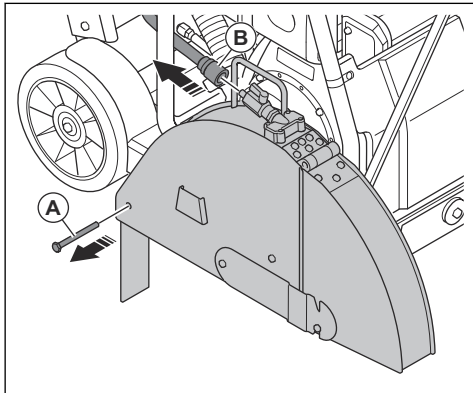


2. Γύρετε τη λαβή προς τα επάνω ή προς τα κάτω για να ρυθμίσετε το ύψος (B).
3. Τοποθετήστε τις 2 βίδες.

Εγκατάσταση του προστατευτικού δίσκου στην αντίθετη πλευρά του προϊόντος

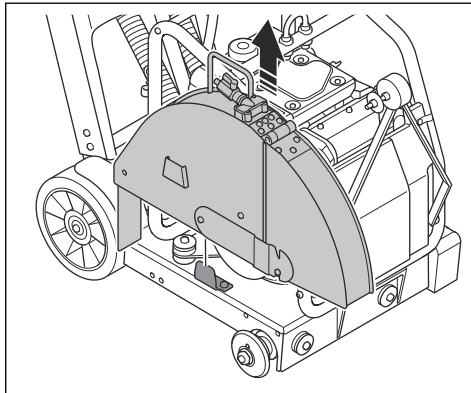
Μπορείτε να μετακινήσετε το προστατευτικό δίσκου στην αντίθετη πλευρά του προϊόντος, ώστε να έχετε πρόσβαση σε όλες τις περιοχές κατά την κοπή.

1. Αφαιρέστε το μπουλόνι (Α).

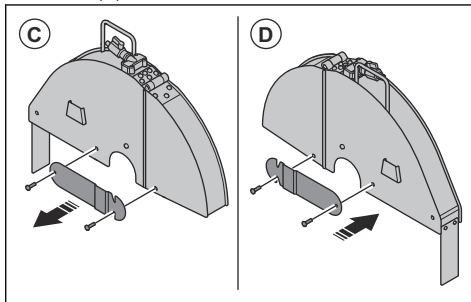


2. Αποσυνδέστε το λάστιχο νερού (B). Τραβήξτε έξω το λάστιχο νερού και τοποθετήστε το στην αντίθετη πλευρά του προϊόντος.

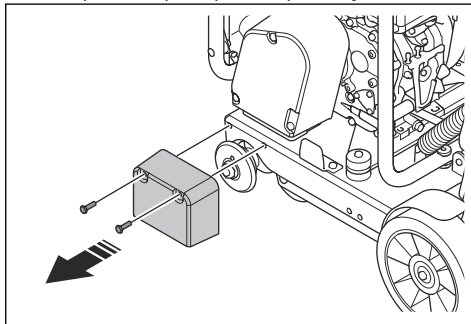
3. Αφαιρέστε το προστατευτικό δίσκου.



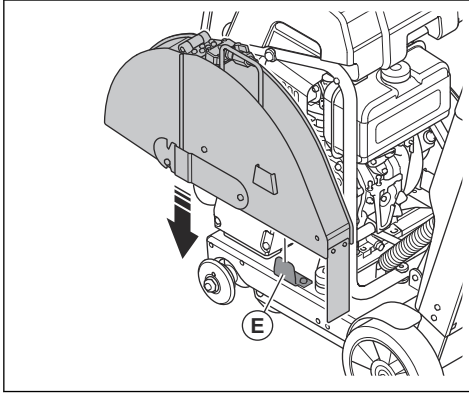
4. Αφαιρέστε την πλάκα ασφάλισης του προστατευτικού δίσκου (C).



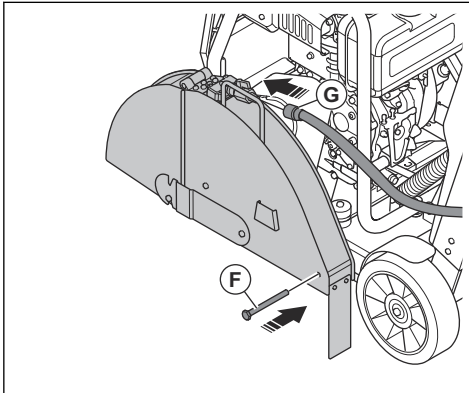
5. Τοποθετήστε την πλάκα ασφάλισης του προστατευτικού δίσκου στην απέναντι πλευρά του προστατευτικού δίσκου (D).
6. Αφαιρέστε το κάλυμμα της φλάντζας και τοποθετήστε το στην αντίθετη πλευρά του προϊόντος.



7. Τοποθετήστε το προστατευτικό δίσκο στο στήριγμα του προστατευτικού δίσκου (Ε) στην αντίθετη πλευρά του προϊόντος.



8. Τοποθετήστε το μπουλόνι (F).



9. Συνδέστε το λάστιχο νερού (G).



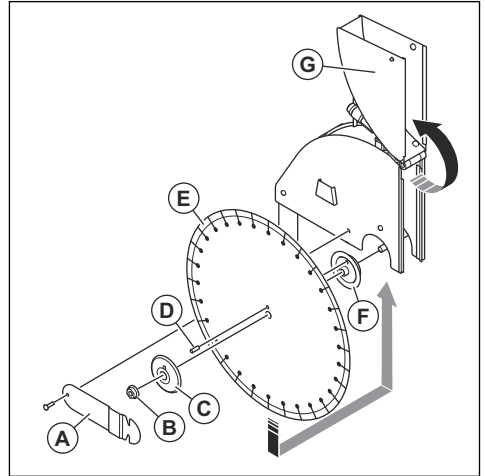
ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι το λάστιχο νερού δεν ακουμπά στον σιγαστήρα.

10. Μετακινήστε και ευθυγραμμίστε τον μπροστινό δείκτη. Ανατρέξτε στις ενότητες *Τοποθέτηση του δείκτη στη σελίδα 19* και *Ευθυγράμμιση του δείκτη με τον δίσκο κοπής στη σελίδα 19*.

Τοποθέτηση λεπίδας κοπής

1. Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος στη σελίδα 20*.
2. Γυρίστε τον μοχλό βάθους κοπής αριστερόστροφα για να ανυψώσετε πλήρως τον δίσκο κοπής.
3. Κλείστε την παροχή νερού.
4. Αποσυνδέστε το λάστιχο νερού από το προστατευτικό δίσκο.

5. Αφαιρέστε τη βίδα και την πλάκα ασφάλισης του προστατευτικού δίσκου (Α).



6. Αφαιρέστε το παξιμάδι του άξονα δίσκου (Β), την εξωτερική φλάντζα (C), τον ασφαλιστικό πείρο (D) και την εσωτερική φλάντζα (F).

Περιεχόμενα Το παξιμάδι του άξονα δίσκου στη δεξιά πλευρά του προϊόντος έχει αριστερόστροφο σπείρωμα. Για να το αφαιρέσετε, περιστρέψτε το δεξιόστροφα. Το παξιμάδι του άξονα δίσκου στην αριστερή πλευρά του προϊόντος έχει δεξιόστροφο σπείρωμα. Για να το αφαιρέσετε, περιστρέψτε το αριστερόστροφα.

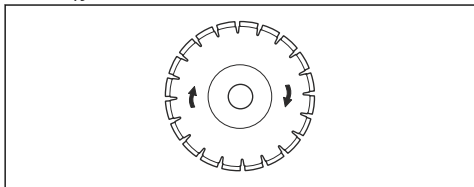
7. Ελέγξτε το παξιμάδι του άξονα δίσκου (Β), την εξωτερική φλάντζα (C), τον ασφαλιστικό πείρο (D) και την εσωτερική φλάντζα (F). Εάν χρειάζεται, αντικαταστήστε τα.
8. Καθαρίστε όλες τις επιφάνειες επαφής μεταξύ του δίσκου κοπής (Ε) και της εσωτερικής φλάντζας.
9. Καθαρίστε το παξιμάδι του άξονα δίσκου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα κατεστραμμένα ή βρώμικα εξαρτήματα μπορεί να εμποδίζουν τη σωστή τοποθέτηση της λεπίδας κοπής.

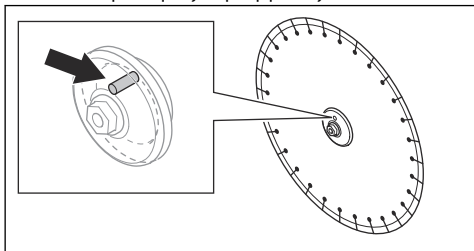
10. Ανασηκώστε το προστατευτικό δίσκο από το μπροστινό μέρος (G).
11. Τοποθετήστε τον δίσκο κοπής (Ε) στην εσωτερική φλάντζα.

12. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα κοπής περιστρέφεται προς την κατεύθυνση των βελών επάνω στη λεπίδα κοπής.



13. Τοποθετήστε τον ασφαλιστικό πείρο στον δίσκο κοπής και στην εσωτερική φλάντζα.

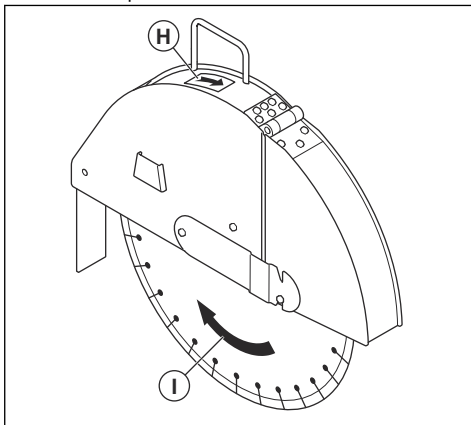
14. Τοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο ασφαλιστικός πείρος έχει τοποθετηθεί σωστά.

15. Γυρίστε τον δίσκο κοπής προς την αντίθετη κατεύθυνση περιστροφής ενώ σφίγγετε τη βίδα της λεπίδας.
16. Γυρίστε τον μοχλό βάθους κοπής αριστερόστροφα για να χαμηλώσετε τον δίσκο κοπής.
17. Σφίξτε το παξιμάδι του άξονα δίσκου με ροπή τουλάχιστον 45 Nm με το παρεχόμενο κλειδί 27 mm. Η αντίσταση ανάμεσα στη λεπίδα κοπής και το έδαφος διατηρεί τη λεπίδα κοπής στη θέση της.
18. Χαμηλώστε το προστατευτικό δίσκου από το μπροστινό μέρος.

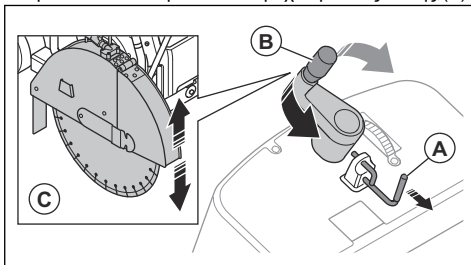
19. Βεβαιωθείτε ότι το βέλος κατεύθυνσης στο προστατευτικό δίσκου (H) και το βέλος κατεύθυνσης στον δίσκο κοπής (I) δείχνουν προς την ίδια κατεύθυνση.



20. Τοποθετήστε την πλάκα ασφάλισης του προστατευτικού δίσκου και τη βίδα.
21. Εκκινήστε το προϊόν και ελέγξτε μήπως ακούγονται ασυνήθιστοι ήχοι. Αν υπάρχουν ασυνήθιστοι ήχοι, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
- Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος.
 - Αφαιρέστε τον δίσκο κοπής.
 - Εξετάστε τη λεπίδα κοπής για ζημιές.
 - Αντικαταστήστε τη λεπίδα κοπής εάν έχει υποστεί ζημιά.
 - Τοποθετήστε τον δίσκο κοπής.

Ρύθμιση του βάθους κοπής

1. Τραβήξτε προς τα κάτω το στοπ βάθους κοπής (A) για να απελευθερώσετε τον μοχλό βάθους κοπής (B).

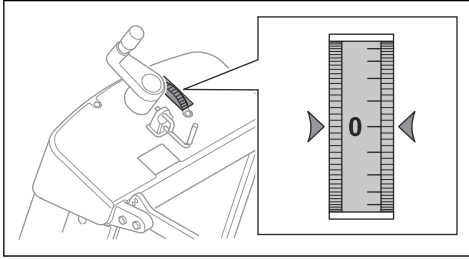


2. Γυρίστε τον μοχλό βάθους κοπής αριστερόστροφα για να ανυψώσετε τον δίσκο κοπής. Γυρίστε τον μοχλό βάθους κοπής δεξιόστροφα για να χαμηλώσετε τον δίσκο κοπής (C).



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κατεβάζετε τη λεπίδα κοπής πολύ γρήγορα. Αν ο δίσκος κοπής χτυπήσει στην επιφάνεια με δύναμη, μπορεί να υποστεί ζημιά.

3. Ευθυγραμμίστε το "0" στην ένδειξη βάθους δίσκου με τα βέλη.



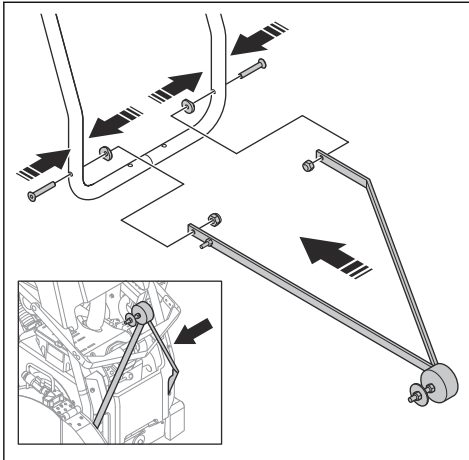
ΠΡΟΣΟΧΗ: Πραγματοποιείτε πάντα μια δοκιμαστική τομή για να βεβαιωθείτε ότι το βάθος κοπής είναι σωστό.

Περιεχόμενα Το πορτοκαλί χρώμα στην ένδειξη βάθους κοπής υποδεικνύει το βάθος κοπής σε εκατοστά. Το λευκό χρώμα στον δείκτη βάθους κοπής υποδεικνύει το βάθος κοπής σε ίντσες.

4. Πιέστε προς τα πάνω το стоп βάθους κοπής (A) για να ασφαλίσετε τον μοχλό βάθους κοπής (B) και να ρυθμίσετε το βάθος κοπής.

Τοποθέτηση του δείκτη

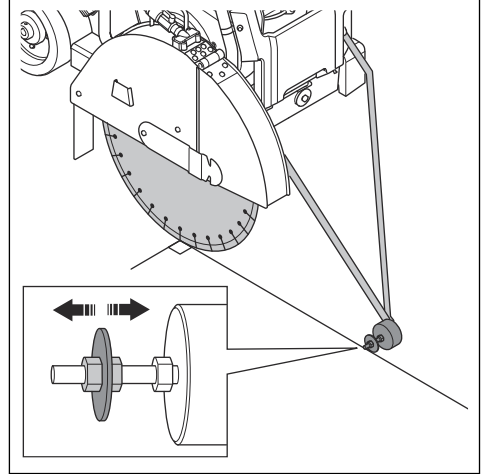
1. Ευθυγραμμίστε τις οπές του δείκτη με τις οπές στο πλαίσιο του προϊόντος.
2. Τοποθετήστε τις 2 βίδες, τις 2 ροδέλες και τα 2 παξιμάδια.



3. Ρυθμίστε τα 2 παξιμάδια μέχρι ο δείκτης να μπορεί να περιστρέφεται ελεύθερα.

Ευθυγράμμιση του δείκτη με τον δίσκο κοπής

1. Χαμηλώστε τον δείκτη και ευθυγραμμίστε τον με ένα σημάδι γραμμής.



2. Βεβαιωθείτε ότι ο δείκτης είναι ευθυγραμμισμένος με τον δίσκο κοπής. Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε τον δίσκο του δείκτη:

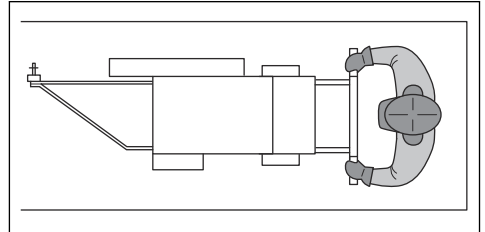
- a) Χαλαρώστε τα παξιμάδια για τον δίσκο του δείκτη.
- b) Ευθυγραμμίστε τον δίσκο του δείκτη με τον δίσκο κοπής.
- c) Σφίξτε τα παξιμάδια.

Χρήση της σωστής τεχνικής για την εργασία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο άξονας του δίσκου περιστρέφεται κατά την εκκίνηση του κινητήρα.

- Μην πλησιάζετε στη διαδρομή της λεπίδας όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία. Η σωστή θέση του χειριστή είναι πίσω από τις λαβές, έχοντας και τα δύο χέρια στις λαβές.



- Φροντίστε να ελέγχετε συχνά τον δίσκο κοπής για ρωγμές και σπασμένα τμήματα κατά τη διάρκεια της εργάσιμης ημέρας. Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένους δίσκους κοπής.

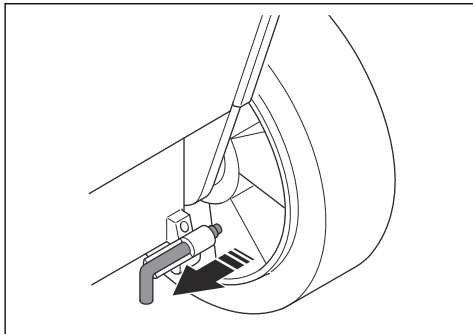


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού ελέγξετε τον δίσκο κοπής, πρέπει να σβήσετε τον κινητήρα.

- Μην εκτελείτε εργασίες λείανσης με το πλαϊνό μέρος του δίσκου κοπής. Ο δίσκος κοπής μπορεί να σπάσει και να προκαλέσει τραυματισμό στον χειριστή ή σε παριστάμενα άτομα. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο την κοπτική ακμή.
- Μην λυγίζετε ή συστρέφετε τον δίσκο κοπής μέσα στην τομή.
- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος κοπής κινείται ελεύθερα και δεν μαγκώνει μέσα στην τομή.
- Αν θέλετε να κόψετε τούβλα από σκυρόδεμα, στερεώστε καλά τα τούβλα από σκυρόδεμα πριν από την κοπή. Το μεγάλο βάρος του υλικού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν και σοβαρό τραυματισμό. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να μετακινήσετε το προϊόν σε ελεγχόμενες συνθήκες.

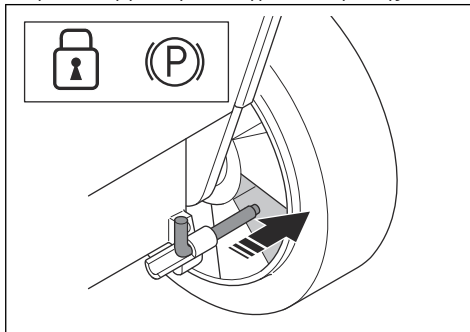
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του φρένου στάθμευσης

1. Τραβήξτε προς τα έξω τον πείρο του φρένου στάθμευσης.



2. Περιστρέψτε το φρένο στάθμευσης προς τα επάνω κατά 180°.

3. Απελευθερώστε τον πείρο του φρένου στάθμευσης για να ενεργοποιήσετε το φρένο στάθμευσης.



4. Απενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης ακολουθώντας τη διαδικασία με την αντίστροφη σειρά.

Εκκίνηση του προϊόντος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος κοπής βρίσκεται ελαφρώς πάνω από το έδαφος.

1. Απενεργοποιήστε το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος (μόνο FS 413).
2. Τραβήξτε προς τα κάτω τον μοχλό γκαζιού του κινητήρα.
3. Απενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του φρένου στάθμευσης στη σελίδα 20*.
4. Εκκινήστε τον κινητήρα. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης που παρέχεται από τον κατασκευαστή του κινητήρα.

Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, χρησιμοποιήστε το χειριστήριο διακοπής λειτουργίας του κινητήρα (FS 410D) ή το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος (FS 413) για να σταματήσετε γρήγορα το προϊόν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο δίσκος κοπής περιστρέφεται για λίγο αφού σβήσει ο κινητήρας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο μοχλός βάθους κοπής πρέπει να είναι πάντα κλειδωμένος όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.

1. Σβήστε τον κινητήρα. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης που παρέχεται από τον κατασκευαστή του κινητήρα.

2. Ενεργοποιήστε τα φρένα στάθμευσης. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του φρένου στάθμευσης στη σελίδα 20*.

Λειτουργία του προϊόντος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο μοχλός βάθους κοπής πρέπει να είναι πάντα κλειδωμένος όταν δεν χρησιμοποιείτε τον τροχό βάθους κοπής.

1. Ευθυγραμμίστε τον δείκτη με τον δίσκο κοπής. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ευθυγράμμιση του δείκτη με τον δίσκο κοπής στη σελίδα 19*.
2. Ανοίξτε τη βρύση νερού.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο πλευρές του δίσκου κοπής έχουν επαρκή παροχή νερού, ώστε να διατηρείται κρύος ο δίσκος κοπής και να αποτρέπεται η συσσώρευση σκόνης.

3. Γυρίστε αργά τον μοχλό βάθους κοπής αριστερόστροφα για να χαμηλώσετε τον δίσκο κοπής.
4. Κάντε μια τομή, περίπου 20-30 mm/0,8-1,2 in.
5. Κάντε τομές σε βήματα των 50 mm/2 in. μέχρι να επιτύχετε το απαραίτητο βάθος. Πιέστε το στοπ βάθους κοπής για να ασφαλίσετε τον μοχλό βάθους κοπής.

6. Να εκτελείτε τομές μόνο σε μια γραμμή.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Λειτουργήστε το προϊόν αργά και βεβαιωθείτε ότι ο δείκτης και ο δίσκος κοπής είναι ευθυγραμμισμένοι με τα σημάδια. Μην περιστρέφεται και μην μετακινείτε το προϊόν από τη μία πλευρά στην άλλη ενώ περιστρέφεται ο δίσκος κοπής.

Τερματισμός διαδικασίας

1. Τραβήξτε το στοπ βάθους κοπής για να απασφαλίσετε τον μοχλό βάθους κοπής.
2. Γυρίστε τον μοχλό βάθους κοπής δεξιόστροφα για να ανυψώσετε πλήρως τον δίσκο κοπής.
3. Πιέστε το στοπ βάθους κοπής για να ασφαλίσετε τον μοχλό βάθους κοπής.
4. Κλείστε τη βρύση νερού.
5. Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος στη σελίδα 20*.

Συντήρηση

Εισαγωγή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Για όλες τις εργασίες συντήρησης και επισκευής στο προϊόν, είναι απαραίτητη ειδική εκπαίδευση. Εγγυόμαστε ότι υπάρχουν διαθέσιμες επαγγελματικές υπηρεσίες επισκευής και σέρβις. Αν ο αντιπρόσωπός σας δεν είναι αντιπρόσωπος σέρβις, μιλήστε του για πληροφορίες σχετικά με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο σέρβις.

Για ανταλλακτικά, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο ή στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

Ενέργειες πριν από τη συντήρηση

- Στάθμεύστε το προϊόν σε οριζόντια επιφάνεια.
- Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος στη σελίδα 20*.
- Καθαρίστε τα λάδια και τις βρομίες στην περιοχή γύρω από το προϊόν. Απομακρύνετε οποιαδήποτε ανεπιθύμητα αντικείμενα.
- Τοποθετήστε ευδιάκριτες πινακίδες γύρω από την περιοχή συντήρησης για προειδοποίηση των παριστάμενων σχετικά με την εκτέλεση των εργασιών συντήρησης.
- Φροντίστε να έχετε κοντά σας πυροσβεστήρες, ιατρικές προμήθειες και ένα τηλέφωνο έκτακτης ανάγκης.

Πρόγραμμα συντήρησης

Συντήρηση	Καθημερι- νά	Κάθε 50 ώρες
Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες του προϊόντος με νερό. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Καθαρισμός του προϊόντος στη σελίδα 22</i> .	×	

Συντήρηση	Καθημερι- νά	Κάθε 50 ώρες
Καθαρίστε το φίλτρο αέρα. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Καθαρισμός και αντικατάσταση του φίλτρου αέρα στη σελίδα 25</i> .	X	
Πραγματοποιήστε γενική επιθεώρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Γενική επιθεώρηση στη σελίδα 22</i> .	X	
Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα.	X	
Ελέγξτε το χειριστήριο διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος (FS 410D) ή το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος (FS 413). Ανατρέξτε στις ενότητες <i>Έλεγχος του χειριστήριου διακοπής λειτουργίας κινητήρα (FS 410D) στη σελίδα 10</i> ή <i>Έλεγχος του κουμπιού διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος (FS 413) στη σελίδα 10</i> .	X	
Ελέγξτε τα προστατευτικά δίσκου. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Έλεγχος του προστατευτικού δίσκου στη σελίδα 11</i> .	X	
Ελέγξτε τον δίσκο κοπής. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Λεπίδες κοπής στη σελίδα 13</i> .	X	
Ελέγξτε τη ροή του νερού. Εάν η ροή του νερού δεν είναι επαρκής, ελέγξτε τις οπές παροχής νερού στο προστατευτικό δίσκου και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει μπλοκάρισμα.	X	
Αντικαταστήστε το λάδι του κινητήρα και το φίλτρο λαδιού του κινητήρα.		X
Καθαρίστε τα περύγια αέρα κινητήρα.		X
Ελέγξτε τους τροχούς.		X
Ελέγξτε τον τραπεζοειδή μίαντα. Ρυθμίστε την τάνυση, εάν είναι απαραίτητο. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Έλεγχος τάνυσης του τραπεζοειδούς μίαντα στη σελίδα 23</i> .		X
Λιπάνετε τα στόμια λίπανσης για τη ρύθμιση του βάθους κοπής. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Λίπανση του προϊόντος στη σελίδα 23</i> .		X

Καθαρισμός του προϊόντος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γυαλιά. Όταν καθαρίζετε το προϊόν, μπορεί να εκτιναχθούν από το προϊόν βρομίες και επιβλαβή υλικά.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν φράξει το άνοιγμα εισαγωγής αέρα, μειώνεται η απόδοση του προϊόντος και μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση του κινητήρα.

- Προτού καθαρίσετε το προϊόν, αφήστε το να κρυώσει.
- Μην καθαρίζετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα με νερό.
- Χρησιμοποιείτε μη δραστικό καθαριστικό. Φορέστε προστατευτικά γάντια για να αποφύγετε ερεθισμούς του δέρματος.
- Πρέπει πάντα να καθαρίζετε όλο τον εξοπλισμό στο τέλος της εργάσιμης ημέρας. Μην χρησιμοποιείτε σύστημα πλύσης με υψηλή πίεση για να καθαρίσετε το προϊόν.
- Αφαιρέστε τα υλικά που τυχόν φράζουν τα ανοίγματα διέλευσης αέρα.

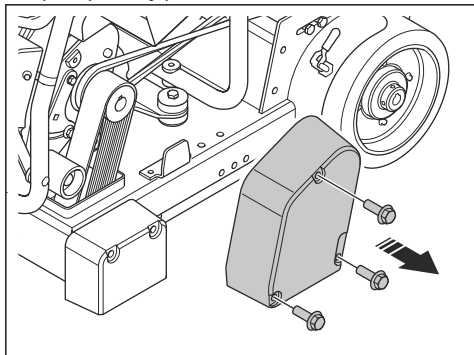
- Καθαρίστε όλες τις εξόδους, τις συνδέσεις και τα καλώδια με ένα στεγνό πανί.
- Αφαιρέστε τα ανεπιθύμητα υλικά που προκαλούν έμφραξη στις οπές παροχής νερού στο προστατευτικό δίσκου.
- Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου.

Γενική επιθεώρηση

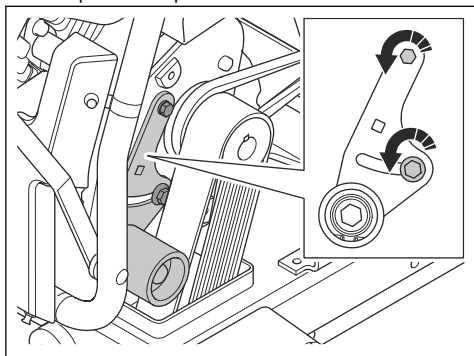
- Βεβαιωθείτε ότι τα παξιμάδια και οι βίδες πάνω στο προϊόν είναι σφιγμένα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια στο προϊόν δεν βρίσκονται σε σημείο όπου μπορούν να υποστούν ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές καυσίμου ή λαδιού.
- Βεβαιωθείτε ότι οι σιμούχες της τάπας του ρεζερβουάρ καυσίμου δεν έχουν υποστεί ζημιά.
- Ελέγξτε τον σωλήνα καυσίμου. Αντικαταστήστε τον σωλήνα καυσίμου, εάν έχει υποστεί ζημιά ή φθορά.
- Εξετάστε τους σωλήνες νερού για διαρροές. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει κατεστραμμένους σωλήνες νερού.

Έλεγχος τάνυσης του τραπεζοειδούς ιμάντα

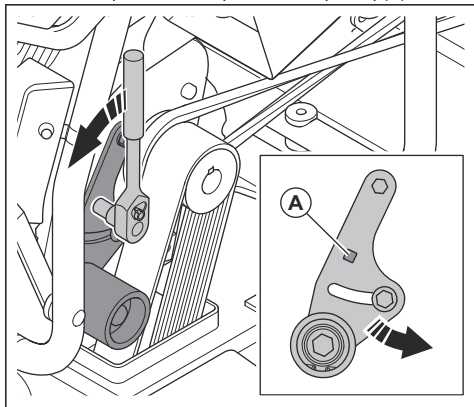
1. Αφαιρέστε τα 3 μπουλόνια και το κάλυμμα του τραπεζοειδούς ιμάντα.



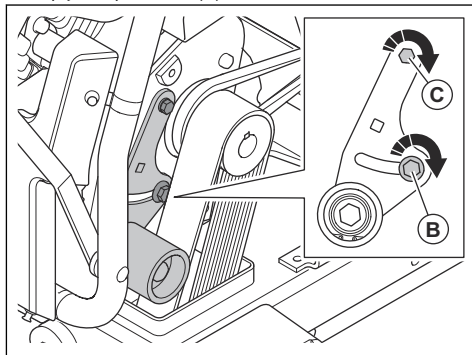
2. Ελέγξτε τον τραπεζοειδή ιμάντα. Αντικαταστήστε τον τραπεζοειδή ιμάντα αν είναι κατεστραμμένος.
3. Χαλαρώστε τα 2 μπουλόνια.



4. Τοποθετήστε ένα δυναμόκλειδο στην οπή (A).



5. Πιέστε τον άεργο τροχό πάνω στον τραπεζοειδή ιμάντα.
6. Σφίξτε το μπουλόνι (B).



7. Σφίξτε το μπουλόνι (C).
8. Τοποθετήστε το κάλυμμα του τραπεζοειδούς ιμάντα και τα 3 μπουλόνια.

Αφαίρεση ή αντικατάσταση του δίσκου κοπής



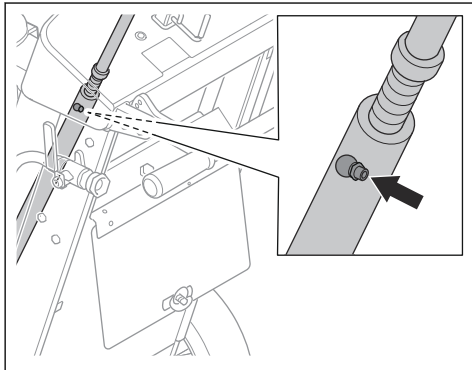
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν αφαιρείτε τις διαμαντολεπίδες, πρέπει να αφήνετε το προϊόν να κρυώσει και να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια. Οι διαμαντολεπίδες καίνε πολύ μετά τη χρήση.

1. Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος στη σελίδα 20*.
2. Διακόψτε την παροχή νερού και αποσυνδέστε το λάστιχο νερού από το προστατευτικό δίσκου.
3. Ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στην ενότητα *Τοποθέτηση λεπίδας κοπής στη σελίδα 17* για την αφαίρεση ή την αντικατάσταση του δίσκου κοπής.
4. Πριν χρησιμοποιήσετε ξανά το προϊόν, εκκινήστε την παροχή νερού και συνδέστε το λάστιχο νερού στο προστατευτικό δίσκου.

Λίπανση του προϊόντος

1. Ανυψώστε τον δίσκο κοπής στο μέγιστο ύψος.
2. Ανοίξτε τον χώρο αποθήκευσης εργαλείων.

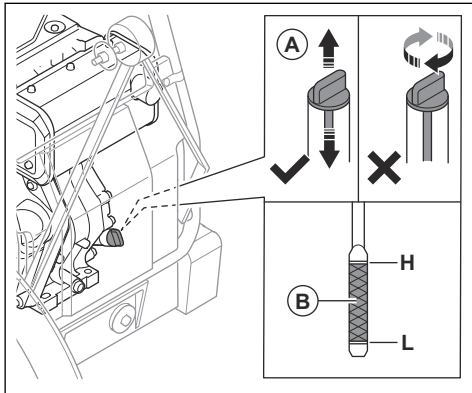
3. Απλώστε γράσο στο στόμιο λίπανσης. Για το σωστό γράσο, ανατρέξτε στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 28*.



4. Ανυψώστε και κατεβάστε τον δίσκο κοπής επανειλημμένα για να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει λιπανθεί.

Έλεγχος της στάθμης λαδιού του κινητήρα (FS 410D)

1. Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδη επιφάνεια.
2. Αφαιρέστε τον δίσκο κοπής.
3. Αφαιρέστε τον δείκτη στάθμης από το ντεπόζιτο λαδιού.
4. Καθαρίστε το λάδι από τον δείκτη στάθμης.
5. Τοποθετήστε τον δείκτη στάθμης στο ντεπόζιτο λαδιού. Μην τοποθετήσετε τον δείκτη στάθμης μέχρι το τέρμα (A).

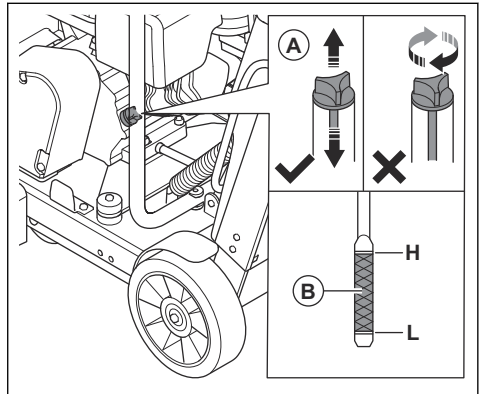


6. Αφαιρέστε τον δείκτη στάθμης.
7. Εξετάστε τη στάθμη λαδιού πάνω στον δείκτη στάθμης. Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του λαδιού του κινητήρα βρίσκεται ανάμεσα στα σημάδια που υπάρχουν στον δείκτη (B).

8. Αν η στάθμη του λαδιού είναι χαμηλή, συμπληρώστε με λάδι κινητήρα και ελέγξτε ξανά τη στάθμη λαδιού. Για τον σωστό τύπο λαδιού κινητήρα, ανατρέξτε στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 28*.

Έλεγχος της στάθμης λαδιού του κινητήρα (FS 413)

1. Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδη επιφάνεια.
2. Αφαιρέστε τον δίσκο κοπής.
3. Αφαιρέστε τον δείκτη στάθμης από το ντεπόζιτο λαδιού.
4. Καθαρίστε το λάδι από τον δείκτη στάθμης.
5. Τοποθετήστε τον δείκτη στάθμης στο ντεπόζιτο λαδιού. Μην τοποθετήσετε τον δείκτη στάθμης μέχρι το τέρμα (A).



6. Αφαιρέστε τον δείκτη στάθμης.
7. Εξετάστε τη στάθμη λαδιού πάνω στον δείκτη στάθμης. Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του λαδιού του κινητήρα βρίσκεται ανάμεσα στα σημάδια που υπάρχουν στον δείκτη (B).
8. Αν η στάθμη του λαδιού είναι χαμηλή, συμπληρώστε με λάδι κινητήρα και ελέγξτε ξανά τη στάθμη λαδιού. Για τον σωστό τύπο λαδιού κινητήρα, ανατρέξτε στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 28*.

Αλλαγή του λαδιού κινητήρα

Αν ο κινητήρας είναι κρύος, βάλτε τον μπροστά για 1-2 λεπτά πριν αδειάσετε το λάδι. Με αυτόν τον τρόπο, το λάδι του κινητήρα ζεσταίνεται και αδειάζει γρηγορότερα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην λειτουργείτε τον κινητήρα για περισσότερο από 1-2 λεπτά πριν να αδειάσετε το λάδι κινητήρα. Το λάδι κινητήρα θερμαίνεται υπερβολικά και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει προτού αδειάσετε το λάδι του κινητήρα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν πέσει λάδι κινητήρα στο σώμα σας, καθαρίστε το με σαπούνι και νερό.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε λάδι κινητήρα για δίχρονους κινητήρες. Το λάδι κινητήρα για δίχρονους κινητήρες μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.

- Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης που παρέχεται από τον κατασκευαστή του κινητήρα.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς για την ασφαλή απόρριψη του χρησιμοποιημένου λαδιού κινητήρα.

Καθαρισμός και αντικατάσταση του φίλτρου αέρα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία κατά τον καθαρισμό ή την αντικατάσταση του φίλτρου αέρα. Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα φίλτρα αέρα σωστά. Η σκόνη στο φίλτρο αέρα είναι επικίνδυνη για την υγεία σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην καθαρίζετε το φίλτρο αέρα με πεπιεσμένο αέρα. Αυτό προκαλεί ζημιά στο φίλτρο αέρα και αυξάνει τον κίνδυνο εισπνοής της επικίνδυνης σκόνης.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Πρέπει πάντα να αντικαθιστάτε το φίλτρο αέρα, εάν έχει

υποστεί ζημιά, διαφορετικά η σκόνη θα εισέλθει στον κινητήρα και θα προκαλέσει ζημιά.

- Για πληροφορίες σχετικά με τον καθαρισμό και την αντικατάσταση του φίλτρου αέρα, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του κινητήρα.

Έλεγχος του μπουζί



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε μπουζί με κατεστραμμένο καπάκι μπουζί ή καλώδιο μπουζί. Αν το μπουζί έχει υποστεί ζημιά, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείτε πάντα τον συνιστώμενο τύπο μπουζί. Η χρήση λάθους τύπου μπουζί μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

- Αν ο κινητήρας έχει χαμηλή ισχύ, δεν εκκινεί εύκολα ή δεν λειτουργεί σωστά στο ρελαντί, ελέγξτε το μπουζί.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο συσσώρευσης ανεπιθύμητων υλικών στα ηλεκτρόδια του μπουζί, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
 - a) Βεβαιωθείτε ότι ο τύπος του καυσίμου είναι σωστός.
 - b) Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα είναι καθαρό.
- Αν το μπουζί είναι βρόμικο, καθαρίστε το και βεβαιωθείτε ότι το διάκενο του ηλεκτροδίου είναι σωστό.
- Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε το μπουζί.
- Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης για τον κινητήρα.

Επίλυση προβλημάτων



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν σβήσει ο κινητήρας ή σταματήσει ο δίσκος κοπής, ανασηκώστε πλήρως τον δίσκο κοπής από την τομή. Γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης του κινητήρα στη θέση διακοπής λειτουργίας και πατήστε το κουμπί διακοπής λειτουργίας του μηχανήματος στο ταμπλό ελέγχου.

Ελέγξτε πλήρως το προϊόν προτού το εκκινήσετε ξανά.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα προειδοποιητικά σύμβολα, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του ταμπλό ελέγχου.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Ο κινητήρας δεν εκκινείται.	Η βαλβίδα καυσίμου είναι κλειστή.	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης που παρέχεται από τον κατασκευαστή του κινητήρα.
	Η βαλβίδα του τσok είναι ανοιχτή.	
	Το ρεζερβουάρ καυσίμου έχει αδειάσει.	
	Υπάρχει συσσώρευση σκόνης στα ηλεκτρόδια του μπουζί.	
Υπάρχει απώλεια τάσης στον δίσκο κοπής.	Το φίλτρο αέρα είναι φραγμένο.	Ευθυγραμμίστε τον δίσκο κοπής με τον δείκτη.
	Ο δίσκος κοπής δεν είναι ευθυγραμμισμένος με τον δείκτη.	
	Ο δίσκος κοπής είναι πολύ σκληρός για το υλικό.	
	Χρησιμοποιήστε τον σωστό δίσκο κοπής για το υλικό.	
Ο δίσκος κοπής έχει υποστεί ζημιά.	Ο δίσκος κοπής λειτουργεί με εσφαλμένη ταχύτητα.	Ελέγξτε την ταχύτητα με ένα στροφόμετρο. Βεβαιωθείτε ότι οι διαστάσεις του δίσκου κοπής είναι σωστές για την ταχύτητα.
	Ο δίσκος κοπής έχει τοποθετηθεί λανθασμένα.	Τοποθετήστε σωστά τον δίσκο κοπής.
	Ο δίσκος κοπής είναι πολύ σκληρός για το υλικό.	Χρησιμοποιήστε τον σωστό δίσκο κοπής για το υλικό.
	Ο δίσκος κοπής έχει υπερθερμανθεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.	Ελέγξτε την παροχή νερού.
	Ο δίσκος κοπής συστράφηκε κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.	Να εκτελείτε τομές μόνο σε μια γραμμή.
	Το κέντρο του δίσκου κοπής έχει φθαρεί.	Αντικαταστήστε τον δίσκο.
	Ο δίσκος κοπής υπέστη ζημιά κατά τη μεταφορά ή κατά την τοποθέτησή του.	Αντικαταστήστε τον δίσκο κοπής. Αφαιρέστε τον δίσκο κοπής κατά τη μεταφορά.

Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη

Μεταφορά



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε προσεκτικοί κατά τη μεταφορά. Το προϊόν είναι βαρύ και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιές σε περίπτωση πτώσης ή μετακίνησής του κατά τη μεταφορά.

Οι τροχοί σας επιτρέπουν να μετακινείτε χειροκίνητα το προϊόν σε μικρότερες αποστάσεις. Για μεγαλύτερες αποστάσεις, ανασηκώστε το προϊόν για να το μετακινήσετε ή τοποθετήστε το προϊόν σε ένα όχημα.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ρυμουλκείτε το προϊόν πίσω από ένα όχημα.

- Πρέπει να στερεώνετε το προϊόν στη διάρκεια της μεταφοράς. Πρέπει να βεβαιώνετε ότι δεν μπορεί να μετακινηθεί. Χρησιμοποιήστε τον κρίκο ανύψωσης ή την πλάκα βάσης του προϊόντος για να το στερεώσετε.
- Αφαιρέστε τον δίσκο κοπής πριν από τη μεταφορά του προϊόντος.
- Απομακρύνετε όλα τα εργαλεία και τα κλειδιά.
- Για την αποθήκευση του προϊόντος και του καυσίμου, πρέπει να βεβαιώνετε ότι δεν υπάρχουν διαρροές ή αναθυμιάσεις. Τυχόν σπινθήρες ή άκαλυπτες φλόγες, για παράδειγμα από ηλεκτρικές συσκευές ή λέβητες, μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά.
- Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα δοχεία για τη μεταφορά του καυσίμου.
- Πρέπει να ελέγχετε τους καινούργιους δίσκους κοπής για ζημιές που έχουν τυχόν προκληθεί κατά τη μεταφορά.

- Ασφαλίστε τον δείκτη με το σχοινί του δείκτη πριν από τη μεταφορά του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ανύψωση του προϊόντος στη σελίδα 27*.

Ανύψωση του προϊόντος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο κρίκος ανύψωσης δεν έχει υποστεί ζημιά. Μην χρησιμοποιείτε αλυσίδες ή άλλο εξοπλισμό ανύψωσης με τραχιά άκρα, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο σημείο ανύψωσης.

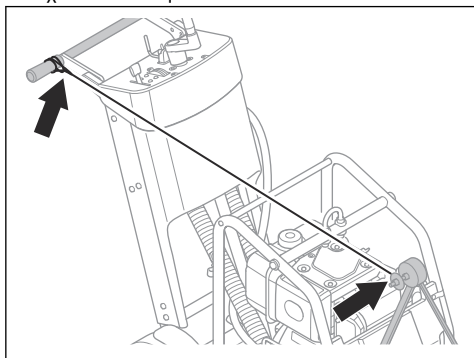


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην βαδίζετε και μην παραμένετε κάτω από ή κοντά στο ανυψωμένο προϊόν.



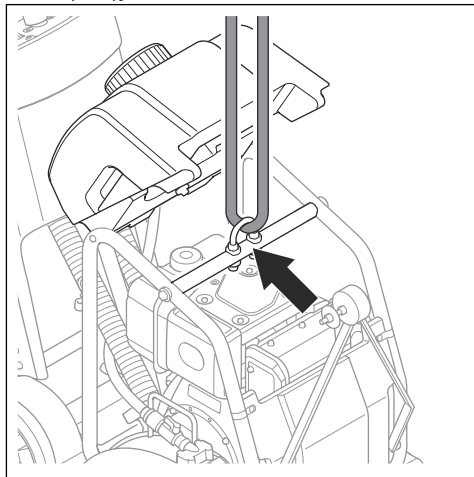
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν ανυψώνετε το προϊόν, να χρησιμοποιείτε μπότες με χαλύβδινη ενίσχυση στην περιοχή των δακτύλων και αντιολισθητικές σόλες. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας στη σελίδα 9*.

1. Ανασηκώστε τον δείκτη και ασφαλίστε τον με το σχοινί του δείκτη.



2. Αφαιρέστε τον δίσκο κοπής.
3. Χαμηλώστε το προϊόν μέχρι το πλαίσιο να είναι παράλληλο με το έδαφος.
4. Εάν το προϊόν διαθέτει ντεπόζιτο νερού, αδειάστε το και γεμίστε το προς τα πίσω.

5. Στερεώστε τον εξοπλισμό ανύψωσης στο σημείο ανύψωσης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός ανύψωσης έχει τις σωστές διαστάσεις. Το βάρος του προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων του προϊόντος.

6. Ανυψώστε αργά το προϊόν.

Αποθήκευση

- Φυλάξτε το προϊόν σε κλειδωμένο χώρο, ώστε να εμποδισετε την πρόσβαση σε παιδιά ή μη εγκεκριμένα άτομα.
- Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται πάντα σε εσωτερικό χώρο.
- Φυλάξτε το προϊόν σε στεγνό χώρο, που δεν επηρεάζεται από τον παγετό.
- Μετά τη διαδικασία, αφαιρέστε τον δίσκο κοπής από το προϊόν.
- Φυλάξτε τους δίσκους κοπής σε ασφαλή χώρο για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιών.
- Φυλάξτε τους δίσκους κοπής σε στεγνό χώρο προστατευμένο από τον παγετό.
- Πρέπει να ελέγχετε τους καινούργιους δίσκους κοπής για ζημιές που προκλήθηκαν κατά την αποθήκευση.
- Διατηρείτε το προϊόν σε επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια.
- Προτού αποθηκεύσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να αποστραγγίζετε όλο το καύσιμο από το ρεζερβουάρ καυσίμου. Απορρίψτε το καύσιμο σε κατάλληλη τοποθεσία απόρριψης.
- Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα δοχεία για την αποθήκευση του καυσίμου.

Απόρριψη

- Πρέπει να συμμορφώνεστε με τις τοπικές απαιτήσεις ανακύκλωσης και τους ισχύοντες κανονισμούς.
- Πετάξτε όλα τα χημικά, όπως το λάδι κινητήρα ή το καύσιμο, σε ένα κέντρο σέρβις ή σε μια κατάλληλη τοποθεσία απόρριψης.
- Όταν το προϊόν δεν είναι πλέον σε χρήση, στείλτε το σε έναν αντιπρόσωπο Husqvarna ή απορρίψτε το σε μια τοποθεσία ανακύκλωσης.

Τεχνικά στοιχεία

	FS 410D	FS 413
Μάρκα/τύπος κινητήρα ¹	Yanmar/L100V6	Honda/GX390
Ισχύς κινητήρα, kW/hr σε σ.α.λ.	6,8/9,2 στις 3600 ²	8,7/11,7 στις 3600 ³
Κυβισμός κινητήρα, cm ³	Δ/Υ	389
Κυβισμός κινητήρα, l	0.435	Δ/Υ
Χωρητικότητα προστατευτικού δίσκου, mm/in.	500/20	
Μέγ. βάθος κοπής mm/in.	189/7,6	
Βάρος προϊόντος με κενά ντεπόζιτα, kg/lb	165/364	140/309
Βάρος λειτουργίας, kg/lb	199/439	176/388
Μέγ. ταχύτητα περιστροφής ατράκτου, σ.α.λ.	2700	
Μέγεθος πατούρας, mm/in.	25,4/1	
Διάμετρος φλάντζας λεπίδας, mm/in.	114/4,5	
Ψυκτικό υγρό λεπίδας	Νερό	
Λάδι κινητήρα	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης που παρέχεται από τον κατασκευαστή του κινητήρα.	
Χωρητικότητα δοχείου λαδιού, l/qts	1,6/1,7	1,1/1,2
Καύσιμο	Πετρέλαιο	Αμόλυβδη βενζίνη με μέγιστη περιεκτικότητα σε αιθανόλη 10%
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου, l/qts	5,4/5,7	6,1/6,4
Γράσο	NLGI 2, με βάση λιθίου	

Εκπομπές θορύβου και κραδασμών	FS 410D	FS 413
Στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WA} (μετρημένη), dB (A)	110	108

¹ Για περαιτέρω πληροφορίες και ερωτήσεις σχετικά με τον συγκεκριμένο κινητήρα, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητήρα ή στην τοποθεσία Web του κατασκευαστή του κινητήρα.

² Όπως καθορίζεται από τον κατασκευαστή του κινητήρα. Μεικτή ισχύς κινητήρα κατά SAE J1940/J1995, στις καθορισμένες σ.α.λ.

³ Όπως καθορίζεται από τον κατασκευαστή του κινητήρα. Καθαρή ονομαστική ισχύς κινητήρα κατά SAE J1349, σε καθορισμένες σ.α.λ.

Εκπομπές θορύβου και κραδασμών	FS 410D	FS 413
Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} (εγγυημένη), dB (A) ⁴	112	110
Στάθμη πίεσης ήχου στο αυτί του χειριστή, σε dB (A) ⁵	102	102
Επίπεδα κραδασμών, a_{hv} , m/s ² , δεξιά λαβή/αριστερή λαβή ⁶	2,6/3,2	2,4/1,9

Δήλωση για τον θόρυβο και τους κραδασμούς

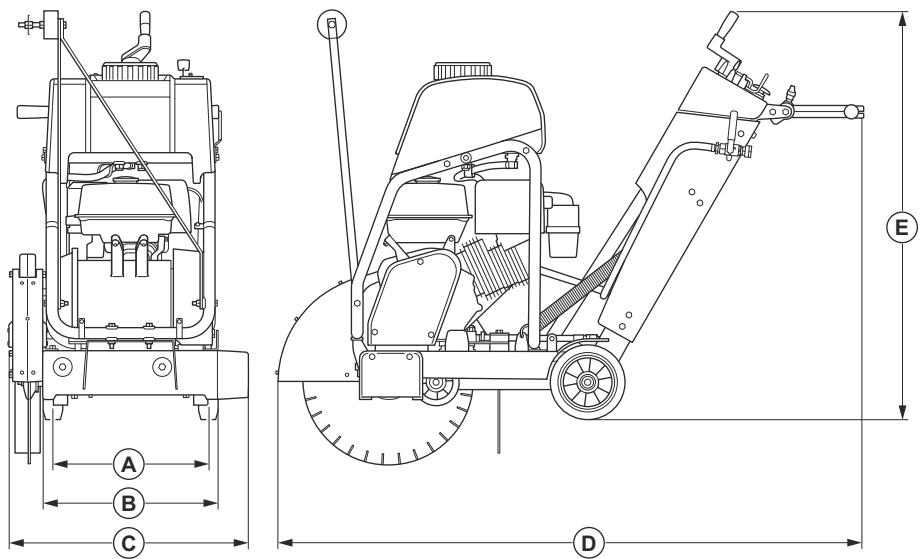
Αυτές οι δηλωθείσες τιμές προέκυψαν από εργαστηριακές δοκιμές τύπου, σύμφωνα με την αναφερόμενη οδηγία ή τα πρότυπα και είναι κατάλληλες για σύγκριση με τις δηλωθείσες τιμές άλλων προϊόντων που έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με την ίδια οδηγία ή πρότυπα. Αυτές οι δηλωθείσες τιμές μπορούν να χρησιμοποιηθούν για προκαταρκτικές αξιολογήσεις κινδύνου, ωστόσο οι τιμές που μετρούνται σε επιμέρους χώρους εργασίας μπορεί να είναι υψηλότερες. Οι πραγματικές τιμές έκθεσης και ο κίνδυνος από βλάβη που υπέστη ένας μεμονωμένος χρήστης είναι μοναδικές και εξαρτώνται από τον τρόπο με τον οποίο εργάζεται ο χρήστης, το υλικό στο οποίο χρησιμοποιείται το προϊόν, καθώς και από τον χρόνο έκθεσης και τη φυσική κατάσταση του χρήστη, καθώς και την κατάσταση του προϊόντος.

⁴ Οι εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον μετρούνται ως ηχητική ισχύς (L_{WA}) σε συμμόρφωση με την οδηγία 2000/14/EK. Η διαφορά μεταξύ της εγγυημένης και της μετρούμενης ηχητικής ισχύος είναι ότι η εγγυημένη ηχητική ισχύς περιλαμβάνει επίσης τη διασπορά στο αποτέλεσμα της μέτρησης και τις αποκλίσεις μεταξύ των διαφορετικών μηχανημάτων του ίδιου μοντέλου σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EK.

⁵ Στάθμη πίεσης θορύβου σύμφωνα με το πρότυπο EN 13862:2021. Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τη στάθμη πίεσης θορύβου έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) της τάξης των 2,5 dB (A)

⁶ Επίπεδο κραδασμών σύμφωνα με το πρότυπο EN 13862:2021. Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για το επίπεδο κραδασμών έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) 1,5 m/s²

Διαστάσεις προϊόντος



A	Πλάτος μεταξόνιου, mm/in.	412/16,2
B	Πλάτος πίσω τροχού, mm/in.	465/18,3
C	Μέγ. πλάτος (με προστατευτικό δίσκου), mm/in.	600/23,6
D	Μήκος (με το προστατευτικό δίσκου και τον δείκτη προς τα επάνω), mm/in.	1405/55,3
E	Ύψος, mm/in.	1130/44,5

Δήλωση συμμόρφωσης

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
ΣΟΥΗΔΙΑ, τηλ.: +46-36-146500, δηλώνουμε με
αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν:

Περιγραφή	Μηχάνημα αρμοκοπής
Μάρκα	Husqvarna
Τύπος/Μοντέλο	FS 410D, FS 413
Αναγνώριση	Αριθμοί σειράς με ημερομηνία από το 2023 και έπειτα

συμμορφώνεται πλήρως με τις ακόλουθες οδηγίες και
τους κανονισμούς της ΕΕ:

Οδηγία/Κανονισμός	Περιγραφή
2006/42/EC	"σχετικά με τα μηχανήματα"
2014/30/EU	"σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα"
2000/14/EC	"σχετικά με τον θόρυβο σε εξωτερικούς χώρους"

και ότι εφαρμόζονται τα παρακάτω πρότυπα ή/και
τεχνικές προδιαγραφές.

EN ISO 12100:2010

EN 13862:2001+A1:2009

EN 13862:2021

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

Διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα με την
οδηγία 2000/14/EK: Παράρτημα V.

Για πληροφορίες σχετικά με τις εκπομπές θορύβου,
ανατρέξτε στο κεφάλαιο *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 28*.

Partille, 2023-05-09



Fredrik Sandinge

Διευθυντής έρευνας και ανάπτυξης, εξοπλισμός κοπής
και διάτρησης σκυροδέματος

Husqvarna AB, Κατασκευαστικό τμήμα

Υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση



Contenido

Introducción.....	32	Resolución de problemas.....	54
Seguridad.....	37	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	55
Funcionamiento.....	42	Datos técnicos.....	56
Mantenimiento.....	50	Declaración de conformidad.....	59

Introducción

Descripción del producto

Este producto es una cortadora de suelos de empuje manual con motor de 4 tiempos.

Uso previsto

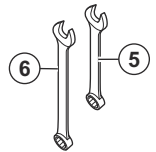
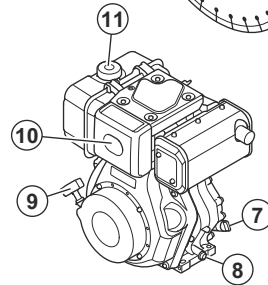
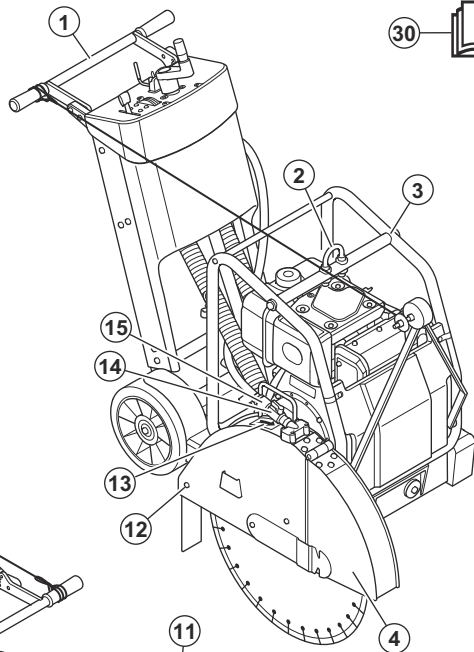
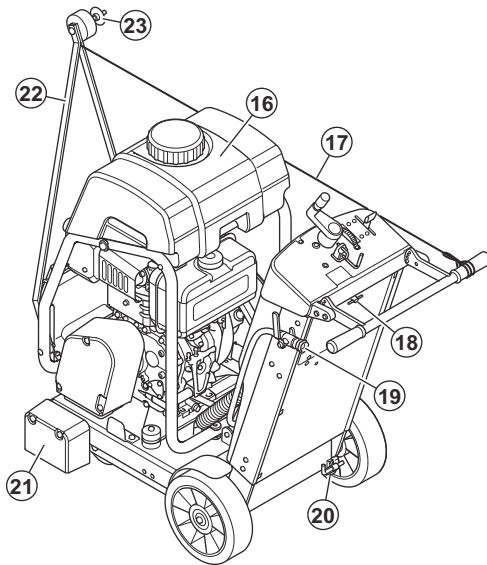
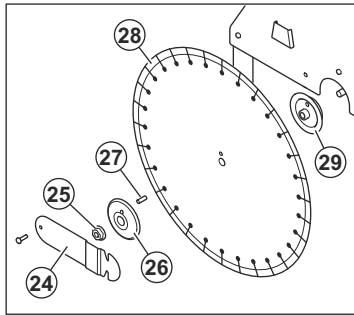
Este producto se usa con discos diamantados para corte en húmedo de suelos de material duro como

hormigón, asfalto y piedra. Cualquier otro uso se considera inadecuado.

Está destinado a aplicaciones industriales y solo podrán usarlo personas con experiencia.

No lo utilice en interiores, este producto es solo para uso en exteriores.

Descripción del producto FS 410D

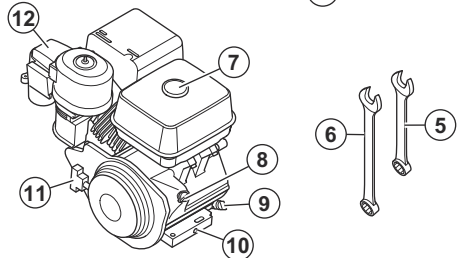
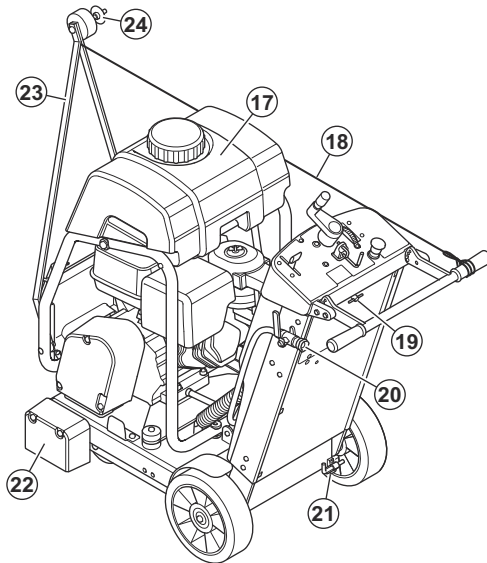
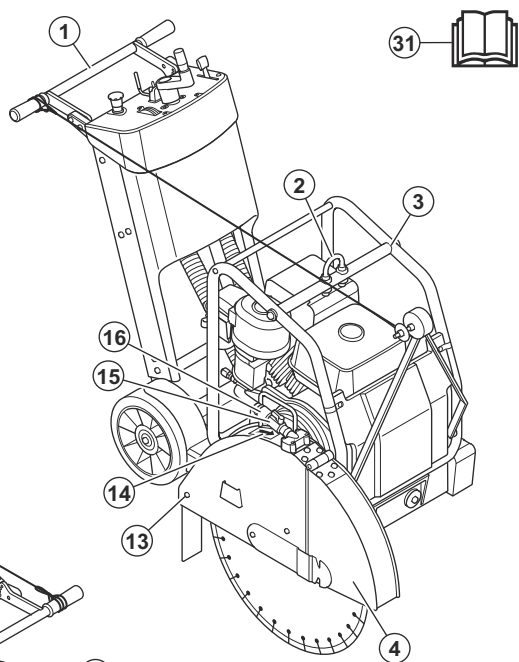
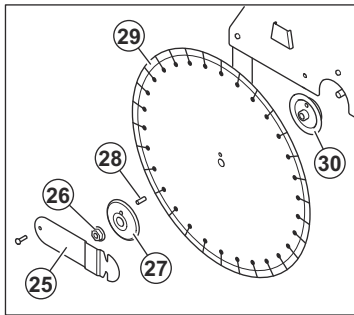


- | | |
|---|--|
| 1. Brazo del manillar | 14. Grifo de agua |
| 2. Argolla de elevación | 15. Manguera de agua |
| 3. Bastidor | 16. Depósito de agua |
| 4. Protección del disco | 17. Cuerda del puntero |
| 5. Llave de 13 mm | 18. Compartimento para herramientas |
| 6. Llave de 27 mm | 19. Conexión para manguera de agua con grifo para suministro de agua externo |
| 7. Varilla de nivel de aceite | 20. Freno de estacionamiento |
| 8. Tapón de vaciado de aceite | 21. Cubierta de la transmisión |
| 9. Cuerda de arranque | 22. Puntero |
| 10. Filtro de aire del motor | 23. Disco del puntero |
| 11. Depósito de combustible | 24. Placa del seguro de la protección del disco |
| 12. Tornillo de bloqueo | 25. Tuerca del eje del disco |
| 13. Flecha que indica el sentido de rotación del disco de corte | 26. Brida exterior |

- 27. Pasador de seguridad
- 28. Disco de corte (no incluido)

- 29. Brida interior
- 30. Manual de usuario

Descripción del producto FS 413

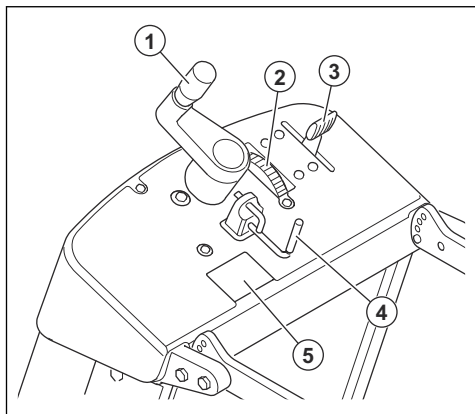


- 1. Brazo del manillar
- 2. Argolla de elevación
- 3. Bastidor
- 4. Protección del disco
- 5. Llave de 13 mm
- 6. Llave de 27 mm
- 7. Depósito de combustible
- 8. Interruptor de encendido/apagado del motor
- 9. Varilla de nivel de aceite
- 10. Tapón de vaciado de aceite
- 11. Cuerda de arranque
- 12. Filtro de aire del motor

- 13. Tornillo de bloqueo
- 14. Flecha que indica el sentido de rotación del disco de corte
- 15. Grifo de agua
- 16. Manguera de agua
- 17. Depósito de agua
- 18. Cuerda del puntero
- 19. Compartimento para herramientas
- 20. Conexión para manguera de agua con grifo para suministro de agua externo
- 21. Freno de estacionamiento
- 22. Cubierta de la transmisión

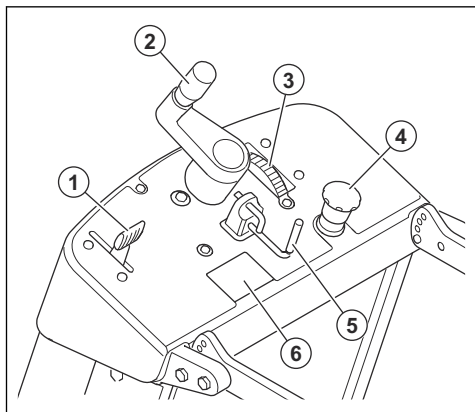
23. Puntero
24. Disco del puntero
25. Placa del seguro de la protección del disco
26. Tuerca del eje del disco
27. Brida exterior
28. Pasador de seguridad
29. Disco de corte (no incluido)
30. Brida interior
31. Manual de usuario

Descripción general del panel de control FS 410D



1. Palanca de profundidad de corte
2. Indicador de la profundidad de corte
3. Palanca del acelerador y mando de parada del motor
4. Tope de profundidad de corte
5. Tacómetro del motor (RPM)

Descripción general del panel de control FS 413



1. Palanca del acelerador del motor

2. Palanca de profundidad de corte
3. Indicador de la profundidad de corte
4. Botón de parada de la máquina
5. Tope de profundidad de corte
6. Tacómetro

Símbolos que aparecen en el producto



ADVERTENCIA: Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Lea atentamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar este producto.



Lea atentamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar este producto.



Utilice protectores auriculares.



Utilice protección ocular homologada.



El polvo puede causar problemas de salud. Utilice protección respiratoria homologada.



Utilice casco protector en los lugares donde puedan caerle objetos encima.



Llene el depósito solo con agua.



Etiqueta de emisiones sonoras en el entorno conforme a las normas y las directivas de la UE y el Reino Unido. El nivel de potencia acústica garantizado del producto se especifica en la sección *Datos técnicos en la página 56*, *Declaración sobre ruido y vibraciones en la página 57* y en la etiqueta.



Todos los desplazamientos que se realicen fuera del área de corte se harán con la herramienta detenida.



Retire el disco antes de transportar, levantar, mover o retirar el producto.



Riesgo de lesiones por corte. Mantenga cualquier parte del cuerpo alejada del disco de corte.



Riesgo de incendio.



El combustible es un material explosivo que puede causar incendios y quemaduras graves.



Superficie caliente.



Indicador del nivel de aceite.



Solo combustible diésel con un contenido ultrabajo de azufre (solo FS 410D)



Lento.



Rápido.



Palanca de profundidad de corte para bajar el disco de corte.



Palanca de profundidad de corte para subir el disco de corte.



Bloqueo de profundidad de corte.



Parada de la máquina.



No utilice el producto cerca de materiales o gases inflamables.



Mantenga el cuerpo alejado de las partes móviles del producto.



Mantenga las partes del cuerpo alejadas del disco de corte y de otras piezas móviles.



El producto debe tener siempre instaladas las protecciones del disco. No deje que se vea el disco de corte más de 180°.



No utilice un producto con motor de combustión en interiores ni en zonas que no estén bien ventiladas. No respire los gases de escape. El polvo puede causar problemas de salud. Utilice protección respiratoria homologada.



Palanca de caudal de agua para abrir el grifo de agua.



Palanca de caudal de agua para cerrar el grifo de agua.



ADVERTENCIA: El polvo puede causar problemas de salud. Utilice protección respiratoria homologada. Asegúrese siempre de que haya una ventilación adecuada.

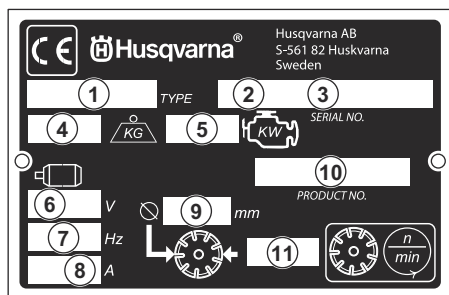


No use el producto en interiores ni en espacios cerrados.



Este producto cumple con las directivas CE vigentes.

Placa de características técnicas



1. Modelo
2. Fecha de fabricación, año

3. Número de serie
4. Peso del producto, kg
5. Potencia de salida del motor, kW
6. Tensión del motor eléctrico (según equipamiento)
7. Fase del motor eléctrico (según equipamiento)
8. Amperaje del motor eléctrico (según equipamiento)
9. Diámetro del disco, mm
10. Referencia
11. Velocidad del disco, rpm.

Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información particularmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operario como a cualquier otra persona. Antes de usar el producto, lea detenidamente el contenido del manual de usuario.

- El producto no está pensado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o bien sin la experiencia o conocimientos suficientes.
- Respete todas las advertencias e instrucciones.
- Obedezca la legislación y la normativa vigentes.
- El usuario y el empleador deben conocer y prevenir los riesgos durante el funcionamiento del producto.
- No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
- No utilice el producto a menos que haya recibido formación al respecto. Asegúrese de que todos los usuarios reciben formación.
- No deje que un niño maneje el producto.
- Solo las personas autorizadas pueden manejar el producto.
- El usuario es responsable de los accidentes que puedan sufrir otras personas o sus bienes.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
- Proceda siempre con cuidado y utilice siempre el sentido común.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de daños graves o mortales, recomendamos que las personas que utilizan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de usar este producto.

- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No utilice el producto si está defectuoso.
- No modifique el producto.
- No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Lea las instrucciones de advertencia facilitadas por el fabricante del disco de corte.
- Asegúrese de que el producto está montado correctamente.
- No utilice el producto sin la protección del disco y las cubiertas protectoras instaladas.
- No utilice el producto con la parte delantera de la protección del disco levantada o abierta. La protección del disco debe estar bajada y correctamente fijada.
- Un uso inadecuado del producto puede provocar la rotura del disco de corte, lo cual puede ocasionar lesiones o daños.
- Asegúrese de saber cómo detener el motor rápidamente en caso de emergencia.
- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 39*.
- Asegúrese de que solo haya personas autorizadas en el área de trabajo.
- Asegúrese de que los cables eléctricos presentes en la zona de trabajo no tengan corriente.
- Antes de usar el producto, averigüe si hay tuberías o cables ocultos en la zona de trabajo. Si el producto se topa con un objeto oculto, detenga el motor de inmediato y examine el producto y el objeto. No reanude las operaciones con el producto sin cerciorarse antes de que sea seguro seguir trabajando.
- No use el producto con condiciones meteorológicas desfavorables como niebla densa, lluvia intensa, viento fuerte o frío intenso. Si trabaja con mal tiempo, se fatigará más y estará expuesto a más peligros, por ejemplo, la presencia de superficies resbaladizas.
- Mantenga siempre una posición estable y segura mientras realiza la actividad.
- El producto puede provocar que salgan objetos despedidos a gran velocidad. Asegúrese de que todas las personas presentes en la zona de trabajo utilicen los correspondientes equipos de protección personal autorizados. Retire los objetos sueltos de la zona de trabajo.
- Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, que es un gas inodoro, tóxico y muy

peligroso. No utilice un producto con motor de combustión en interiores ni en zonas que no estén bien ventiladas.

- Si va a alejarse del producto, pare el motor y asegúrese de que no pueda ponerse en marcha por accidente.
- Si el producto tiene frenos de estacionamiento, no se aleje del producto sin activar dichos frenos.
- No deje desatendido el producto con el motor en marcha.
- Tenga mucho cuidado cuando trabaje en pendientes. El producto es pesado y puede ocasionar daños graves si se cae.
- Asegúrese de que no haya elementos que puedan soltarse y provocar lesiones al usuario.
- Evite que la ropa, el cabello largo y las joyas queden atrapados en piezas móviles.
- No utilice el producto si no puede recibir ayuda en caso de accidente.
- Mantenga el área de trabajo limpia y despejada.
- No utilice el producto en áreas con riesgo de explosión o incendio.
- No mueva el producto fuera del área de trabajo mientras el disco de corte esté girando.

Seguridad de los gases de escape



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- La inhalación a largo plazo de los gases de escape puede causar problemas de salud.
- Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, que es un gas inodoro, tóxico y muy peligroso. La inhalación de monóxido de carbono puede causar la muerte. Como el monóxido de carbono es inodoro y no se puede ver, no es posible detectarlo. Uno de los síntomas de la intoxicación por monóxido de carbono es el mareo, pero si la concentración o la cantidad de monóxido de carbono son suficientes, es posible perder el conocimiento sin darse cuenta.
- Los gases de escape que sí se pueden ver u oler también contienen monóxido de carbono.
- No utilice un producto con motor de combustión en interiores ni en zonas que no estén bien ventiladas.

Seguridad respecto a las vibraciones



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Durante el funcionamiento del producto, las vibraciones pasan del producto al usuario. El uso frecuente y continuo del producto puede causar lesiones en el usuario o aumentar la gravedad de las mismas. Se pueden producir lesiones en los

dedos, las manos, las muñecas, los brazos, los hombros, los nervios, el sistema de riego sanguíneo u otras partes del cuerpo. Las lesiones pueden ser debilitantes o permanentes, y pueden aumentar en intensidad durante semanas, meses o años. Entre las posibles lesiones se incluyen los daños en el sistema circulatorio, el sistema nervioso, las articulaciones y otras estructuras corporales.

- Pueden aparecer síntomas durante el uso del producto o en otro momento. Si tiene síntomas y sigue utilizando el producto, los síntomas pueden aumentar o hacerse permanentes. Si aparecen estos u otros síntomas, solicite asistencia médica:
 - Entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, pinchazos, dolor, quemazón, dolor pulsátil, rigidez, torpeza, pérdida de fuerza o cambios en el color o el estado de la piel.
- Los síntomas pueden aumentar a bajas temperaturas. Utilice ropa de abrigo y mantenga las manos calientes y secas cuando utilice el producto en entornos fríos.
- Realice las tareas de mantenimiento y use el producto siguiendo las instrucciones del manual de usuario para mantener un nivel de vibración adecuado.
- Las manos deben colocarse únicamente en el manillar. Aleje el resto de partes del cuerpo del producto.
- Detenga el producto inmediatamente si se producen fuertes vibraciones de manera repentina. No siga utilizándolo sin haber retirado antes la causa del aumento de las vibraciones.

Seguridad acústica



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Los altos niveles de ruido y la exposición a este a largo plazo pueden producir pérdidas de audición.
- Para mantener el nivel de ruido al mínimo, realice las tareas de mantenimiento y utilice el producto tal y como se indica en el manual de usuario.
- Examine el silenciador en busca de daños. Compruebe que el silenciador esté correctamente montado en el producto.
- Use protectores auriculares homologados mientras utiliza el producto.
- Al usar protectores auriculares, debe poder escuchar las señales de advertencia y las voces de otras personas. Qútese los protectores auriculares cuando el producto esté parado, a menos que estos sean necesarios para el nivel de ruido del área de trabajo.

Equipo de protección personal



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo de protección personal adecuado.
- Compruebe periódicamente el estado del equipo de protección personal.
- Utilice un casco protector homologado.
- Utilice protección auditiva homologada.
- Utilice protección respiratoria homologada.
- Utilice protección ocular homologada con protección lateral. El riesgo de sufrir lesiones oculares provocadas por objetos que salen despedidos es alto.
- Utilice guantes protectores.
- Use botas con puntera de acero y suela antideslizante.
- Utilice una indumentaria de trabajo homologada o ropa ceñida equivalente con manga larga y pantalón largo.

Extintor

- Tenga siempre a mano un extintor mientras trabaja.
- Utilice un extintor de polvo o un extintor de dióxido de carbono.

Dispositivos de seguridad en el producto



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

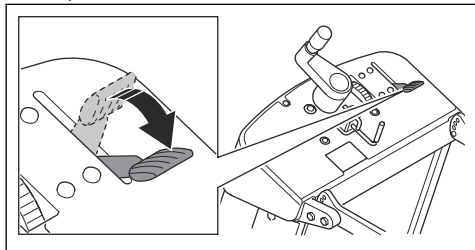
- No utilice ningún producto con dispositivos de seguridad dañados o que no funcionen correctamente.
- Realice una comprobación de los dispositivos de seguridad con frecuencia. Si los dispositivos de seguridad están dañados o no funcionan correctamente, póngase en contacto con su taller de servicio Husqvarna.
- No realice ninguna modificación en los dispositivos de seguridad.

Mando de parada del motor (FS 410D)

El mando de parada del motor detiene el motor inmediatamente en caso de emergencia. Consulte la sección *Descripción general del panel de control FS 410D en la página 35* para conocer la ubicación del mando de parada del motor en su producto.

Comprobación del mando de parada del motor (FS 410D)

1. Asegúrese de que el disco de corte esté ligeramente por encima del nivel del suelo.
2. Asegúrese de que el disco de corte y la brida del disco estén bien sujetos y de que la protección del disco esté instalada correctamente. Consulte *Instalación de un disco de corte en la página 46*.
3. Arranque el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 49*.
4. Baje la palanca del acelerador y el mando de parada del motor hasta la posición de parada y asegúrese de que el motor se detiene.



Botón de parada de la máquina (FS 413)

El botón de parada de la máquina detiene el motor inmediatamente en caso de emergencia. Consulte la sección *Descripción general del panel de control FS 413 en la página 35* para conocer la ubicación del botón de parada de la máquina en el producto.

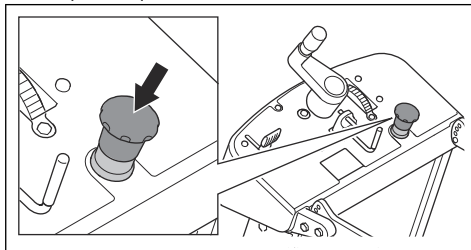


PRECAUCIÓN: No utilice el botón de parada de la máquina para detener el producto a menos que haya una emergencia. Para conocer el procedimiento correcto para parar el producto durante su uso, consulte *Parada del producto en la página 49*.

Comprobación del botón de parada de la máquina (FS 413)

1. Asegúrese de que el disco de corte esté ligeramente por encima del nivel del suelo.
2. Asegúrese de que el disco de corte y la brida del disco estén bien sujetos y de que la protección del disco esté instalada correctamente. Consulte *Instalación de un disco de corte en la página 46*.
3. Gire el botón de parada de la máquina hacia la derecha para asegurarse de que está desactivado.
4. Arranque el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 49*.

5. Pulse el botón de parada de la máquina y compruebe que el motor se detiene.



6. Gire el botón de parada de la máquina hacia la derecha para asegurarse de que está desactivado.

Protección del disco



ADVERTENCIA: No utilice el producto si la protección del disco está dañada o no está colocada. Compruebe que la protección del disco está instalada y bien montada antes de poner en marcha el producto.

La protección del disco impide que salgan despedidas hacia el usuario partes del disco o del material cortado.

Comprobación de la protección del disco

- Asegúrese de que la protección del disco está bien instalada.
- Compruebe si la protección del disco presenta daños como, por ejemplo, grietas.
- Sustituya la protección del disco si está dañada.
- Si la protección del disco ha recibido algún golpe fuerte, está doblada o presenta cualquier otro tipo de daños, cámbiela.

Cubierta de la correa trapezoidal



ADVERTENCIA: No utilice el producto si la cubierta de la correa trapezoidal está dañada o no está instalada. Compruebe que la cubierta de la correa trapezoidal está instalada y bien montada antes de poner en marcha el producto.

La cubierta de la correa trapezoidal ofrece protección contra las poleas y la correa.

Comprobación de la cubierta de la correa trapezoidal

- Asegúrese de que la cubierta de la correa trapezoidal no esté dañada. Si es necesario, sustitúyala.
- Asegúrese de que los 3 tornillos de la cubierta de la correa trapezoidal están instalados y bien apretados.

Silenciador

El silenciador mantiene al mínimo los niveles de ruido y aparta los gases de escape del operador.

No utilice el producto si el silenciador no está instalado o está dañado. Un silenciador dañado aumenta el nivel de ruido y el riesgo de incendio.



ADVERTENCIA: El silenciador se calienta mucho, tanto durante el funcionamiento como después de la parada. Esto también es aplicable al funcionamiento en ralentí. Preste atención al riesgo de incendio, especialmente al emplear la máquina cerca de sustancias o gases inflamables.

Comprobación del silenciador



ADVERTENCIA: No use el producto si el silenciador está dañado.



ADVERTENCIA: El silenciador se calienta mucho durante y después del funcionamiento, incluso con el motor a ralentí. Utilice guantes protectores para evitar quemaduras.

- Para más información sobre cómo comprobar el silenciador, consulte el manual de usuario del motor.

Seguridad en el uso del combustible



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- El combustible es inflamable y los vapores son explosivos. Tenga cuidado con el combustible para evitar lesiones, incendios y explosiones.
- No inhale los vapores del combustible. Los vapores de combustible son tóxicos y pueden provocar lesiones. Asegúrese de que el flujo de aire sea suficiente.
- No retire el tapón del combustible ni llene el depósito de combustible cuando el motor esté en marcha.
- Asegúrese de que el motor esté frío antes de repostar.
- No reposte combustible en un recinto o espacio cerrado. Una circulación de aire insuficiente puede causar lesiones o la muerte por asfixia o por inhalación de monóxido de carbono.
- No fume cerca del combustible o el motor. Si fuma, apague el cigarrillo, el puro, la pipa o cualquier otro elemento que pueda provocar fuego.
- No coloque objetos calientes cerca del combustible ni del motor.

- No reposte combustible cerca de chispas o llamas.
- Antes de repostar, abra la tapa del depósito de combustible lentamente y deje salir el exceso de presión con cuidado.
- En contacto con la piel, el combustible puede provocar lesiones. Si el combustible entra en contacto con la piel, utilice agua y jabón para eliminarlo.
- Si derrama combustible sobre la ropa, cámbiese inmediatamente.
- No llene el depósito de combustible por completo. El calor hace que el combustible se expanda. Deje espacio en la parte superior del depósito de combustible.
- Apriete completamente el tapón del depósito de combustible. Si el tapón del depósito de combustible no se aprieta, existe riesgo de incendio.
- Antes de poner en marcha el producto, trasládalo a una distancia mínima de 3 m (10 pies) de donde haya repostado.
- No arranque el producto si está manchado de combustible o aceite del motor. Limpie las manchas de combustible y aceite de motor. Deje que el producto se seque y espere hasta que los vapores de combustible hayan desaparecido antes de arrancar el motor.
- Examine frecuentemente si hay fugas en el motor. Si hay fugas en el sistema de combustible, no arranque el motor hasta que se hayan reparado.
- No utilice los dedos para examinar el motor en busca de fugas.
- Almacene el combustible solo en recipientes homologados.
- Cuando el producto y el combustible estén guardados, asegúrese de que ni el combustible ni los vapores que desprende puedan causar daños.
- Vacíe el combustible en un depósito homologado, al aire libre y lejos de llamas y chispas.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 39*.
- Si el mantenimiento no se realiza correctamente y de forma regular, aumenta el riesgo de lesiones y daños en el producto.
- Detenga el motor y deje que el producto se enfríe antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento.
- Limpie el producto para eliminar cualquier material peligroso antes de realizar el mantenimiento.
- Los gases de escape del motor están calientes y pueden contener chispas. No haga funcionar el

producto en zonas interiores ni cerca de material inflamable.

- No modifique el producto. Las modificaciones en el producto que no estén aprobadas por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Utilice siempre accesorios y piezas de repuesto originales. Los accesorios y las piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Sustituya las piezas dañadas, desgastadas o rotas.
- Realice únicamente las tareas de mantenimiento que se indican en este manual de usuario. Lleve el producto a un centro de servicio autorizado para que realicen el resto de tareas de mantenimiento.

- Retire todas las herramientas del producto antes de arrancar el motor después del mantenimiento. Las herramientas sueltas o que estén conectadas a piezas giratorias pueden salir disparadas y provocar lesiones.
- Lleve el producto a un centro de servicio autorizado para realizar el mantenimiento de forma periódica.
- Realice el mantenimiento del producto en una superficie nivelada.
- Apoye siempre el producto sobre unos caballetes si es necesario levantarlo durante el mantenimiento.

Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de usar el producto.

Pasos a seguir antes de poner en funcionamiento el producto

- Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones.
- Lea las instrucciones facilitadas por el fabricante del disco de corte.
- Lea el manual de usuario suministrado por el fabricante del motor.
- Siempre que vaya a usar el producto, efectúe lo siguiente:
 - a) Realice el mantenimiento diario. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 50*.
 - b) Trace líneas para marcar todos los cortes. Prepare la secuencia de operaciones con cuidado para evitar lesiones y daños.
 - c) Asegúrese de que el disco de corte está correctamente instalado. Consulte *Instalación de un disco de corte en la página 46*.
 - d) Instale el depósito de agua. Consulte *Instalación del depósito de agua en la página 43*.
 - e) Ajuste el manillar a la posición adecuada. Consulte *Regulación de la altura del manillar en la página 45*.
 - f) Llene el depósito de agua o conecte el suministro de agua externo al grifo de agua.
 - g) Compruebe que el grifo de agua esté abierto. Debe haber un suministro de agua adecuado a ambos lados del disco de corte.
 - h) Asegúrese de que el puntero está alineado con el disco de corte. Consulte *Alineación del puntero con el disco de corte en la página 48*.

- i) Gire el botón de parada de la máquina hacia la derecha para asegurarse de que está desactivado (solo FS 413)

Discos de corte



ADVERTENCIA: No utilice un disco de corte en materiales para los que no está diseñado.



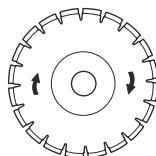
ADVERTENCIA: Utilice solo discos de diamante para corte en húmedo. El disco de diamante debe poder usarse a una velocidad igual o superior a la indicada en la placa de identificación del producto. Utilice únicamente discos de diamante que cumplan con las normativas nacionales o regionales, por ejemplo, EN13236 o ANSI B7.1.

El fabricante del disco de corte publica advertencias y recomendaciones para el uso y mantenimiento adecuado del mismo. Estas advertencias se suministran con el disco de corte.

Discos de diamante



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el sentido de rotación del disco de diamante que se muestra en el propio disco coincide con el sentido de rotación que se muestra en el producto.





PRECAUCIÓN: Use siempre una hoja de diamante afilada.

Hay una amplia variedad de discos de diamante para distintas operaciones. Desde hormigón recién aplicado hasta hormigón y asfalto endurecidos y de distintas clases de dureza.

Los discos de diamante tienen un núcleo de acero con segmentos fabricados de diamante industrial.

Sistema de refrigeración por agua

Utilice siempre agua durante el funcionamiento para evitar que el disco de diamante alcance una temperatura excesivamente alta. El sistema de refrigeración por agua también aumenta la vida útil de los discos de diamante y evita la acumulación de polvo.

Asegúrese de que el suministro de agua no esté obstruido.

Afilado de los discos de diamante

Los discos de diamante pueden desafilarse si se emplea una presión de avance incorrecta o si se cortan materiales como, por ejemplo, hormigón armado. Si utiliza un disco de diamante desafilado, puede calentarse en exceso, lo que puede provocar que los segmentos de diamante se suelten.

- Disminuya la profundidad de corte y el régimen del motor unos instantes para afilar los diamantes del disco.

Discos de diamante para corte en húmedo



ADVERTENCIA: Utilice siempre una brida con unas dimensiones adecuadas para el disco que esté usando. No utilice bridas para el disco que estén dañadas.

Durante su uso, la fricción hace que la temperatura del disco de diamante aumente en exceso. Si el disco de diamante se calienta demasiado, disminuirá su tensión o provocará fisuras en el núcleo.

Deje que el disco de diamante se enfríe antes de tocarlo.

- Los discos de diamante de corte en húmedo deben utilizarse con agua para refrigerar el núcleo y los segmentos del disco durante el corte. Los discos de diamante para corte en húmedo no pueden usarse en seco.
- Si utiliza discos de diamante para corte en húmedo sin agua, el disco de diamante puede calentarse demasiado. En tal caso, el rendimiento sería bajo, se producirían daños en el disco y su seguridad estaría en peligro.

Repostaje de combustible



ADVERTENCIA: La gasolina es muy inflamable. Proceda con precaución y reposte al aire libre. Consulte *Seguridad en el uso del combustible en la página 41*.

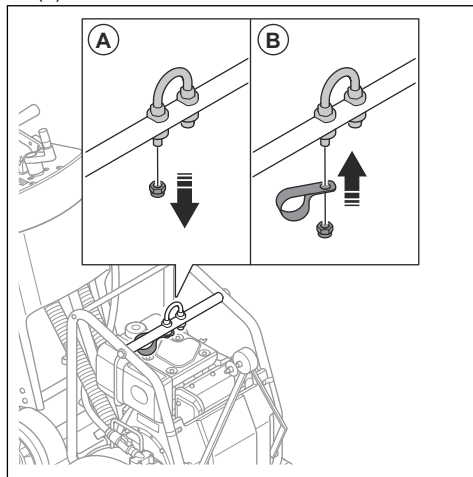


PRECAUCIÓN: Utilice siempre el tipo de combustible correcto. El uso de un tipo de combustible incorrecto provocará daños en el producto.

- Utilice gasolina del tipo correcto. Consulte *Datos técnicos en la página 56*. Para obtener más información sobre el combustible, consulte el manual de usuario suministrado por el fabricante del motor.

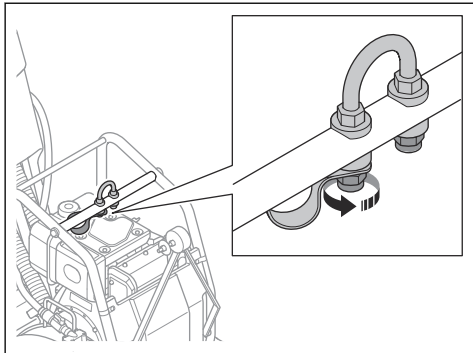
Instalación del depósito de agua

1. Retire la tuerca derecha de la argolla de elevación (A).



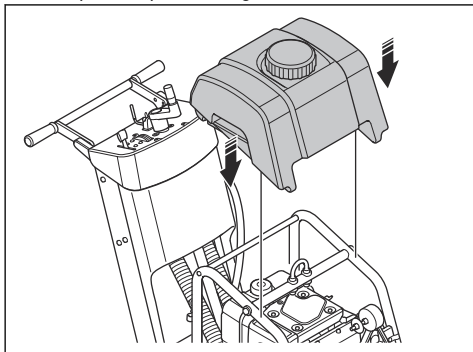
2. Coloque la abrazadera y la tuerca (B).

3. Apriete la tuerca a un par de 83 Nm.

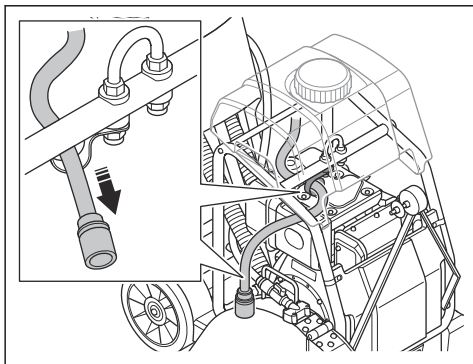


ADVERTENCIA: Debe apretar la tuerca a un mínimo de 83 Nm. Si el par de apriete no es correcto, existe riesgo de lesiones al levantar el producto.

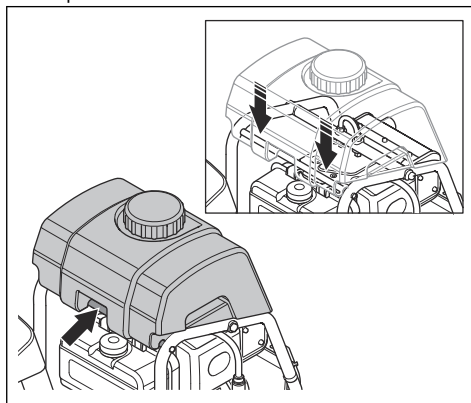
4. Coloque el depósito de agua sobre el bastidor.



5. Pase la manguera del depósito de agua a través de la abrazadera.

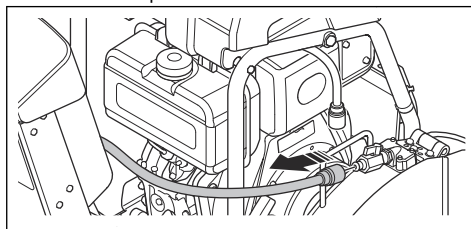


6. Presione el depósito de agua hacia abajo para acoplarlo a la barra trasera.

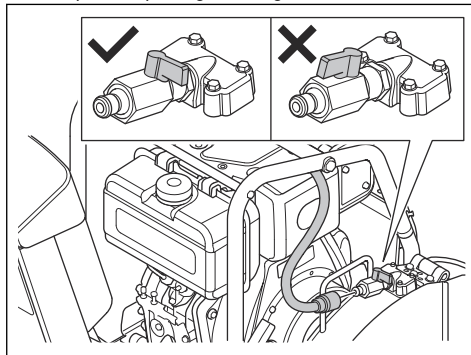


Nota: Si el depósito de agua gira libremente, está correctamente instalado.

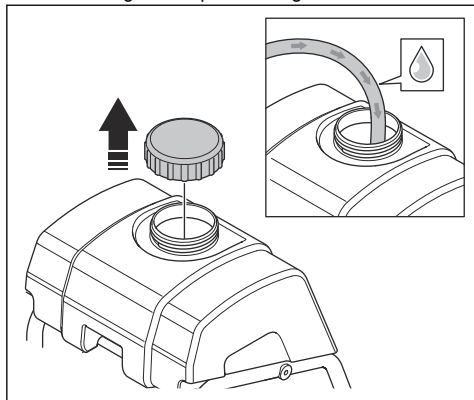
7. Desconecte la manguera de agua de la conexión externa de la protección del disco.



8. Conecte la manguera del depósito de agua. Compruebe que el grifo de agua esté cerrado.

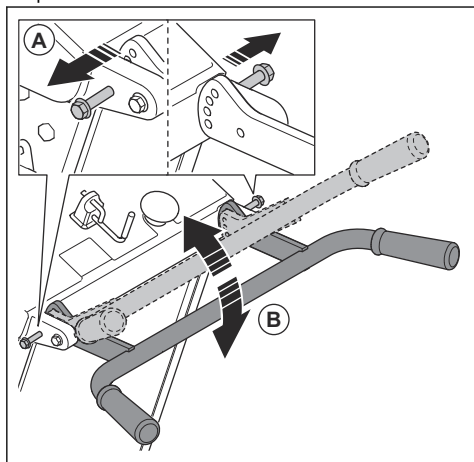


9. Llene de agua el depósito de agua.



Regulación de la altura del manillar

1. Afloje los 2 pernos (A), uno a cada lado del producto.



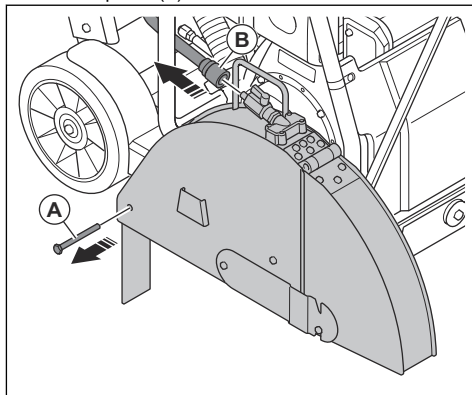
2. Suba o baje el manillar para ajustar la altura (B).

3. Instale los 2 pernos.

Instalación de la protección del disco en el lado opuesto del producto

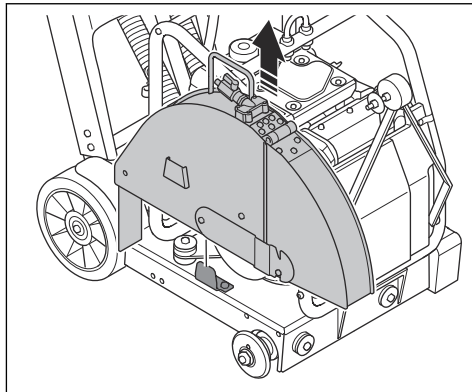
Puede mover la protección del disco al lado opuesto del producto para llegar mejor a la zona que necesite cortar.

1. Quite el perno (A).

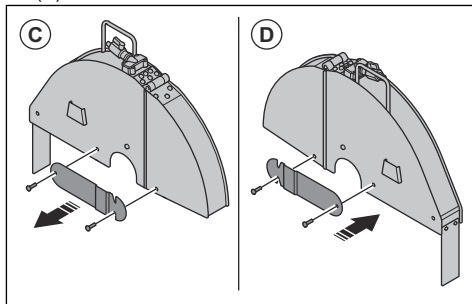


2. Desconecte la manguera de agua (B). Extraiga la manguera de agua y colóquela en el lado opuesto del producto.

3. Retire la protección del disco.

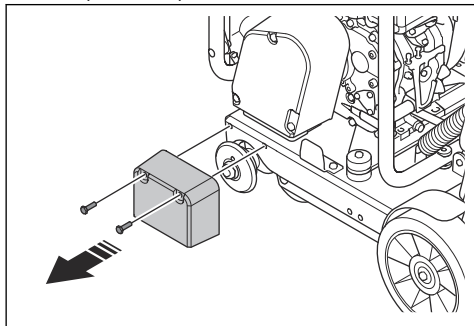


4. Retire la placa del seguro de la protección del disco (C).

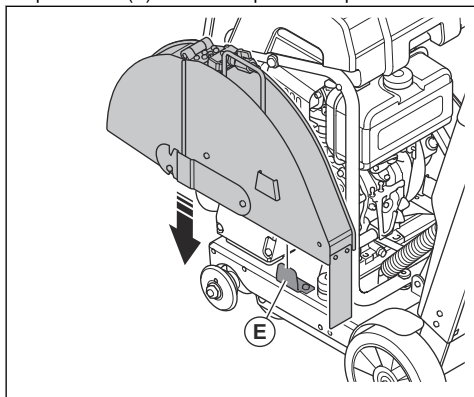


5. Instale la placa del seguro de la protección del disco en el lado opuesto de la protección (D).

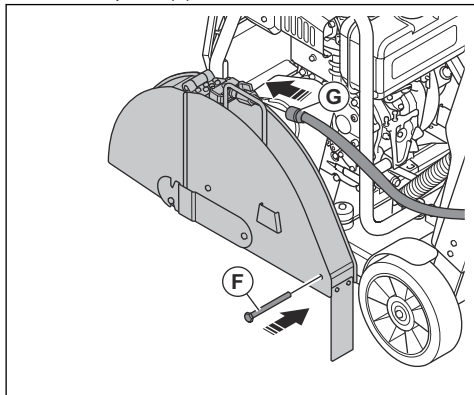
6. Retire la cubierta de la transmisión y colóquela en el lado opuesto del producto.



7. Coloque la protección del disco en el soporte de la protección (E) en el lado opuesto del producto.



8. Instale el perno (F).



9. Conecte la manguera de agua (G).

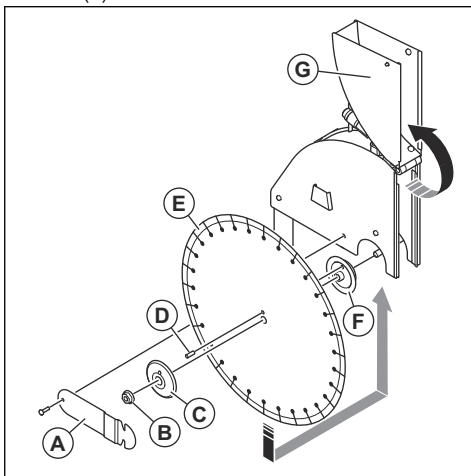


PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la manguera de agua no entre en contacto con el silenciador.

10. Mueva y alinee el puntero delantero. Consulte *Instalación del puntero en la página 48* y *Alineación del puntero con el disco de corte en la página 48*.

Instalación de un disco de corte

1. Pare el producto. Consulte *Parada del producto en la página 49*.
2. Gire la palanca de profundidad de corte hacia la izquierda para levantar completamente el disco de corte.
3. Corte el suministro de agua.
4. Desconecte la manguera de agua de la protección del disco.
5. Retire el tornillo y el seguro de la protección del disco (A).



6. Quite la tuerca del eje del disco (B), la brida exterior (C), el pasador de bloqueo (D) y la brida interior (F).

Nota: La tuerca del eje del disco del lado derecho del producto tiene rosca a izquierdas. Para quitarla, gírela hacia la derecha. La tuerca del eje del disco del lado izquierdo del producto tiene rosca a derechas. Para extraerla, gírela hacia la izquierda.

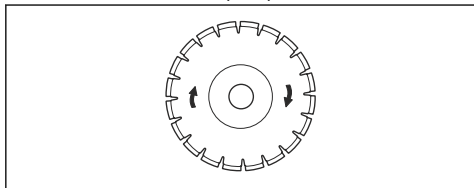
7. Compruebe la tuerca del eje del disco (B), la brida exterior (C), el pasador de bloqueo (D) y la brida interior (F). Sustitúyalos si fuera necesario.
8. Limpie todas las superficies de contacto entre el disco (E) y la brida interior.
9. Limpie la tuerca del eje del disco.



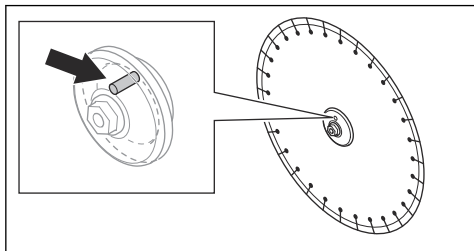
ADVERTENCIA: Aquellas piezas que estén dañadas o sucias pueden impedir la instalación correcta del disco de corte.

10. Levante la parte delantera de la protección del disco (G).

11. Instale el disco de corte (E) en la brida interior.
12. Asegúrese de que el disco de corte gira en el sentido de las flechas que aparecen en él.



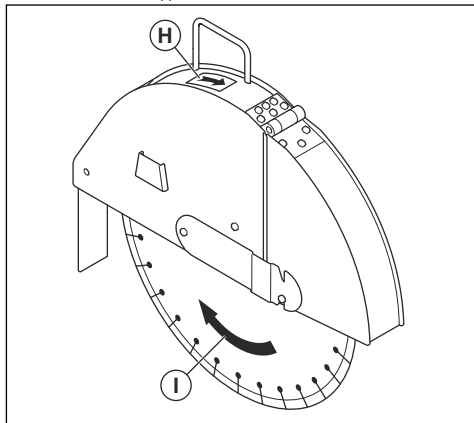
13. Instale el pasador de bloqueo en el disco de corte y la brida interior.
14. Instale la brida exterior.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el pasador de bloqueo este correctamente instalado.

15. Gire el disco de corte n sentido contrario al de giro mientras aprieta el tornillo del disco.
16. Gire la palanca de profundidad de corte hacia la izquierda para bajar el disco de corte.
17. Apriete la tuerca del eje del disco como mínimo a un par de 45 Nm con la llave de 27 mm suministrada. La resistencia entre el disco de corte y el suelo mantendrá el disco en su posición.
18. Baje la parte delantera de la protección del disco.

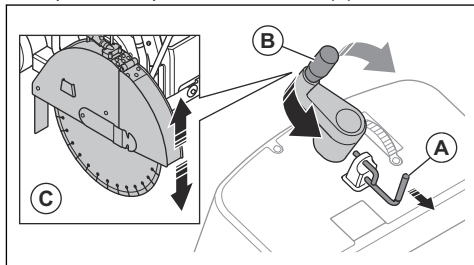
19. Asegúrese de que la flecha de dirección de la protección del disco (H) y la flecha de dirección del disco de corte (I) señalan en la misma dirección.



20. Instale el seguro de la protección del disco y el tornillo.
21. Ponga en marcha el producto y permanezca atento a cualquier ruido inusual. Si se producen ruidos inusuales, siga los pasos que se indican a continuación:
 - a) Pare el producto.
 - b) Retire el disco de corte.
 - c) Examine si hay daños en el disco de corte.
 - d) Si el disco de corte está dañado, cámbielo.
 - e) Instale el disco de corte.

Ajuste de la profundidad de corte

1. Baje el tope de profundidad de corte (A) para liberar la palanca de profundidad de corte (B).

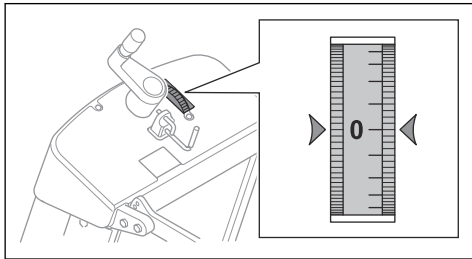


2. Gire la palanca de profundidad de corte hacia la izquierda para subir el disco de corte. Gire la palanca de profundidad de corte hacia la derecha para bajar el disco de corte (C).



PRECAUCIÓN: No baje el disco de corte demasiado rápido. Si el disco de corte golpea la superficie con fuerza, puede sufrir daños.

3. Alinee el "0" del indicador de profundidad de corte con las flechas.



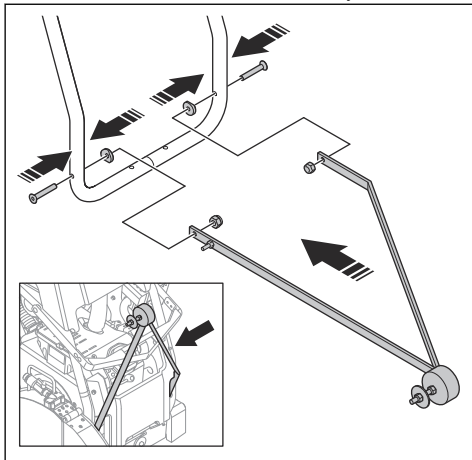
PRECAUCIÓN: Haga siempre un corte de prueba para asegurarse de que la profundidad de corte es correcta.

Nota: El color naranja del indicador de profundidad de corte muestra la profundidad en centímetros. El color blanco del indicador de profundidad de corte muestra la profundidad en pulgadas.

4. Empuje hacia arriba el tope de profundidad de corte (A) para bloquear la palanca de profundidad (B) y ajustar la profundidad de corte.

Instalación del puntero

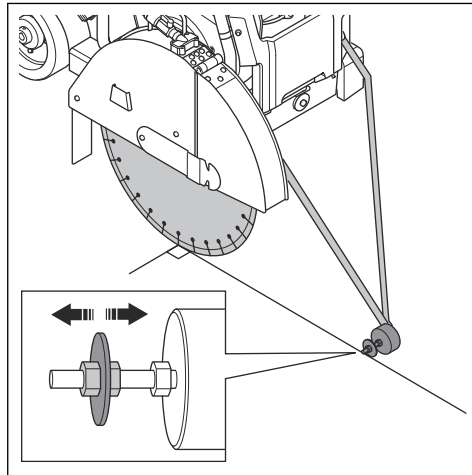
1. Alinee los orificios del puntero con los orificios del bastidor del producto.
2. Instale los 2 tornillos, las 2 arandelas y las 2 tuercas.



3. Ajuste las 2 tuercas hasta que el puntero pueda girar libremente.

Alineación del puntero con el disco de corte

1. Baje el puntero y alinéelo con una marca de línea.



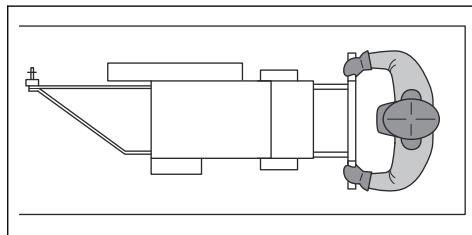
2. Asegúrese de que el puntero está alineado con el disco de corte. Si es necesario, ajuste el disco del puntero:
 - a) Afloje las tuercas del disco del puntero.
 - b) Alinee el disco del puntero con el disco de corte.
 - c) Apriete las tuercas.

Uso de la técnica de trabajo correcta



ADVERTENCIA: El eje del disco gira cuando el motor se pone en marcha.

- Manténgase lejos de la trayectoria del disco mientras el motor está encendido. La posición correcta del usuario es detrás del producto manteniendo ambas manos en el manillar.



- Examine el disco de corte con frecuencia en busca de grietas y trozos rotos durante la jornada de trabajo. No utilice un disco de corte dañado.

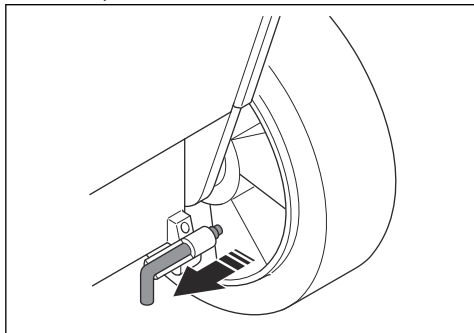


ADVERTENCIA: Detenga el motor antes de examinar el disco de corte.

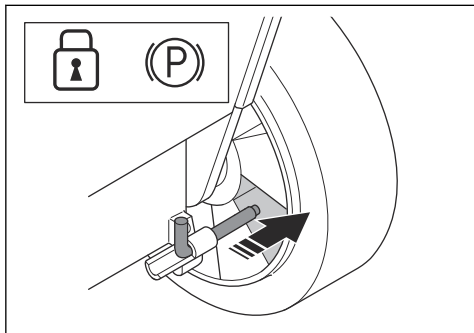
- No amole con el lateral del disco de corte. El disco de corte podría romperse y causar lesiones al operario o a los transeúntes. Utilice solamente el borde cortante.
- No doble ni gire el disco de corte dentro del corte.
- Asegúrese de que el disco de corte se mueva libremente y no quede atrapado en el corte.
- Si va a cortar bloques de hormigón, fíjelos firmemente antes de empezar a cortar. El elevado peso del material puede causar daños en el producto y lesiones graves. Debe ser capaz de mover el producto siempre de forma controlada.

Activación y desactivación del freno de estacionamiento

1. Tire del pasador del freno de estacionamiento.



2. Gire el freno de estacionamiento 180°.
3. Suelte el pasador del freno de estacionamiento para accionar el freno.



4. Para desactivar el freno de estacionamiento, lleve a cabo el mismo procedimiento en orden inverso.

Puesta en marcha del producto



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el disco de corte esté ligeramente por encima del nivel del suelo.

1. Desactive el botón de parada de la máquina (solo FS 413).
2. Baje la palanca del acelerador del motor.
3. Desacople el freno de estacionamiento. Consulte *Activación y desactivación del freno de estacionamiento en la página 49*.
4. Arranque el motor. Consulte el manual de usuario suministrado por el fabricante del motor.

Parada del producto



ADVERTENCIA: En caso de emergencia, use el mando de parada del motor (FS 410D) o el botón de parada de la máquina (FS 413) para detener el producto inmediatamente.



ADVERTENCIA: El disco de corte sigue girando unos instantes cuando se para el motor.



ADVERTENCIA: La palanca de profundidad de corte debe permanecer siempre bloqueada cuando no se utilice.

1. Pare el motor. Consulte el manual de usuario suministrado por el fabricante del motor.
2. Accione los frenos de estacionamiento. Consulte *Activación y desactivación del freno de estacionamiento en la página 49*.

Manejo del producto



ADVERTENCIA: La palanca de profundidad de corte debe permanecer siempre bloqueada cuando no se utilice la rueda de profundidad de corte.

1. Alinee el puntero con el disco de corte. Consulte *Alineación del puntero con el disco de corte en la página 48*.
2. Abra el grifo de agua.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que cada lado del disco de corte recibe suficiente agua para mantenerlo frío y evitar la acumulación de polvo.

3. Gire lentamente la palanca de profundidad de corte hacia la izquierda para bajar el disco de corte.
4. Haga un corte de aproximadamente 20-30 mm (0,8-1,2 pulg.).
5. Efectúe el corte en incrementos de 50 mm (2 pulg.) hasta alcanzar la profundidad necesaria. Pulse el tope de profundidad de corte para bloquear la palanca de profundidad de corte.

6. Corte únicamente en línea recta.



PRECAUCIÓN: Haga funcionar el producto lentamente y asegúrese de que el puntero y el disco de corte permanezcan alineados con las marcas. Mientras el disco de corte esté rotando, no gire ni mueva el producto hacia los lados.

2. Gire la palanca de profundidad de corte hacia la derecha para levantar completamente el disco de corte.
3. Pulse el tope de profundidad de corte para bloquear la palanca de profundidad de corte.
4. Cierre el grifo de agua.
5. Pare el producto. Consulte *Parada del producto en la página 49*.

Parada del producto

1. Tire del tope de profundidad de corte para desbloquear la palanca de profundidad de corte.

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.

Para todos los trabajos de mantenimiento y reparación del producto, es necesario realizar una formación especial. Le ofrecerán un servicio y reparaciones de calidad profesional. Si su distribuidor no es un taller de servicio, pídale información sobre el taller de servicio más cercano.

Si necesita piezas de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor o taller de servicio Husqvarna.

Programa de mantenimiento

Preparativos para el mantenimiento

- Aparque el producto en una superficie nivelada.
- Pare el producto. Consulte *Parada del producto en la página 49*.
- Limpie cualquier resto de aceite y suciedad en la superficie alrededor del producto. Retire los objetos no deseados.
- Señalice debidamente la zona de mantenimiento para avisar a cualquiera que pase cerca sobre la realización de las tareas de mantenimiento.
- Tenga cerca extintores, botiquín y un teléfono de emergencia.

Mantenimiento	Diario	Cada 50 h
Limpie las superficies externas del producto con agua. Consulte <i>Limpieza del producto en la página 51</i> .	X	
Limpie el filtro de aire. Consulte <i>Limpieza y cambio del filtro de aire en la página 53</i> .	X	
Realizar una inspección general. Consulte <i>Inspección general en la página 51</i> .	X	
Compruebe el nivel de aceite del motor.	X	
Compruebe el mando de parada del motor (FS 410D) o el botón de parada de la máquina (FS 413). Consulte <i>Comprobación del mando de parada del motor (FS 410D) en la página 40</i> o <i>Comprobación del botón de parada de la máquina (FS 413) en la página 40</i> .	X	
Compruebe las protecciones del disco. Consulte <i>Comprobación de la protección del disco en la página 40</i> .	X	
Compruebe el disco de corte. Consulte <i>Discos de corte en la página 42</i> .	X	
Compruebe el caudal de agua. Si el caudal de agua no es suficiente, compruebe los orificios de suministro de agua de la protección del disco y asegúrese de que no estén obstruidos.	X	
Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.		X

Mantenimiento	Diario	Cada 50 h
Limpie las aletas de refrigeración del motor.		X
Compruebe las ruedas.		X
Revise la correa trapezoidal. Ajuste la tensión si es necesario. Consulte <i>Ajuste de la tensión de la correa trapezoidal en la página 51</i> .		X
Lubrique las boquillas de engrase del sistema de ajuste de la profundidad de corte. Consulte <i>Lubricación del producto en la página 52</i> .		X

Limpieza del producto



ADVERTENCIA: Utilice gafas protectoras. Cuando limpie el producto, pueden salir despedidos de él suciedad y material nocivo.



PRECAUCIÓN: Una toma de aire bloqueada disminuye el rendimiento del producto y puede provocar el sobrecalentamiento del motor.

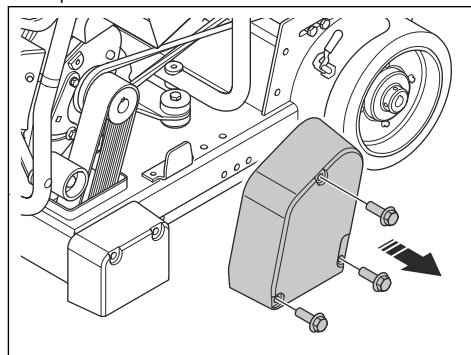
- Deje que el producto se enfríe antes de limpiarlo.
- No limpie los componentes eléctricos con agua.
- Utilice un producto de limpieza suave. Use guantes protectores para evitar la irritación cutánea.
- Limpie todo el equipo al final de la jornada de trabajo. No utilice una hidrolimpiadora para limpiar el producto.
- Elimine cualquier bloqueo en las tomas de aire.
- Limpie todas las tomas, conexiones y cables con un paño seco.
- Retire el material que obstruya los orificios de suministro de agua de la protección del disco.
- Limpie alrededor del tapón del depósito de combustible.

Inspección general

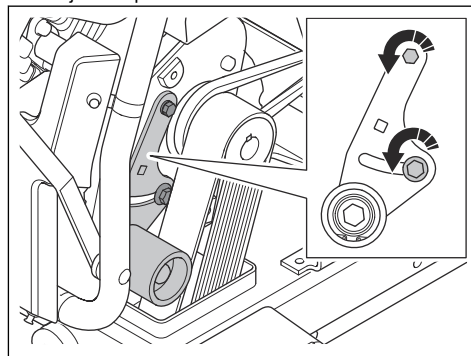
- Asegúrese de que las tuercas y los tornillos del producto estén bien apretados.
- Asegúrese de que los cables del producto no están en una posición en la que puedan resultar dañados.
- Asegúrese de que no haya fugas de combustible o aceite.
- Asegúrese de que las juntas del tapón del depósito de combustible no están dañadas.
- Examine la manguera de combustible. Sustituya la manguera de combustible si está dañada o desgastada.
- Examine las mangueras de agua en busca de fugas. No use un producto con daños en las mangueras de agua.

Ajuste de la tensión de la correa trapezoidal

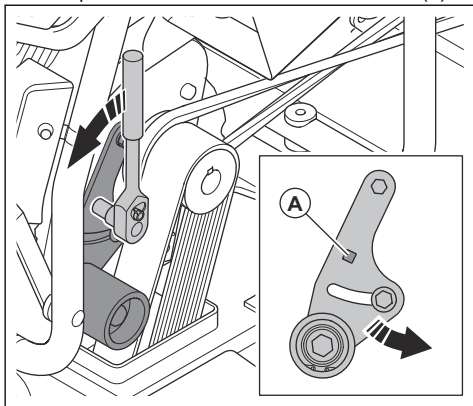
1. Retire los 3 pernos y la cubierta de la correa trapezoidal.



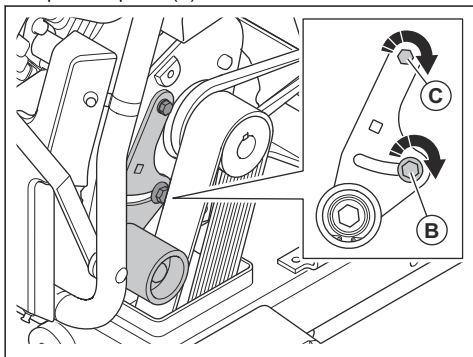
2. Revise la correa trapezoidal. Sustituya la correa trapezoidal si está dañada.
3. Afloje los 2 pernos.



- Coloque una llave dinamométrica en el orificio (A).



- Empuje la polea tensora contra la correa trapezoidal.
- Apriete el perno (B).



- Apriete el perno (C).
- Instale la cubierta de la correa trapezoidal y los 3 pernos.

Desmontaje o sustitución del disco de corte



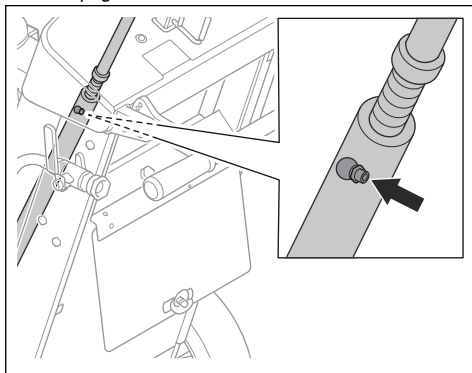
ADVERTENCIA: Para retirar discos diamantados, deje que el producto se enfríe y utilice guantes protectores. Los discos diamantados están muy calientes después del uso.

- Pare el producto. Consulte *Parada del producto en la página 49*.
- Corte el suministro de agua y desconecte la manguera de agua de la protección del disco.
- para retirar o sustituir el disco de corte, siga los pasos indicados en *Instalación de un disco de corte en la página 46*.

- Antes de volver a utilizar el producto, abra el suministro de agua y conecte la manguera de agua a la protección del disco.

Lubricación del producto

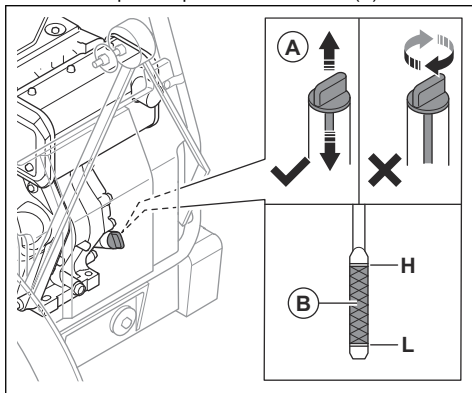
- Levante el disco de corte a la altura máxima.
- Abra el compartimento para herramientas.
- Aplique grasa en la boquilla de engrase. Para conocer la grasa adecuada, consulte *Datos técnicos en la página 56*.



- Suba y baje el disco de corte repetidamente para asegurarse de que el producto quede bien lubricado.

Comprobación del nivel de aceite del motor (FS 410D)

- Ponga el producto sobre una superficie plana.
- Retire el disco de corte.
- Retire la varilla de nivel del depósito de aceite.
- Limpie el aceite de la varilla de nivel.
- Introduzca la varilla de nivel en el depósito de aceite. No enrosque completamente la varilla (A).

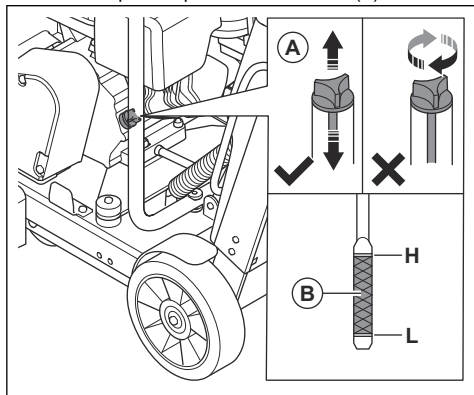


- Extraiga la varilla de nivel.

7. Compruebe el nivel de aceite que indica la varilla. Asegúrese de que el nivel de aceite de motor esté entre las marcas de la varilla (B).
8. Si el nivel de aceite es bajo, rellene el depósito con aceite de motor y vuelva a comprobar el nivel. Consulte *Datos técnicos en la página 56* para conocer el tipo de aceite del motor correcto.

Comprobación del nivel de aceite del motor (FS 413)

1. Ponga el producto sobre una superficie plana.
2. Retire el disco de corte.
3. Retire la varilla de nivel del depósito de aceite.
4. Limpie el aceite de la varilla de nivel.
5. Introduzca la varilla de nivel en el depósito de aceite. No enrosque completamente la varilla (A).



6. Extraiga la varilla de nivel.
7. Compruebe el nivel de aceite que indica la varilla. Asegúrese de que el nivel de aceite de motor esté entre las marcas de la varilla (B).
8. Si el nivel de aceite es bajo, rellene el depósito con aceite de motor y vuelva a comprobar el nivel. Consulte *Datos técnicos en la página 56* para conocer el tipo de aceite del motor correcto.

Sustitución del aceite del motor

Si el motor está frío, arránquelo durante 1 o 2 minutos antes de vaciar el aceite del motor. Esto calienta el aceite del motor y facilita el drenaje.



ADVERTENCIA: No deje el motor funcionando más de 1 o 2 minutos antes de drenar el aceite. El aceite del motor se calienta mucho y puede causar quemaduras graves. Deje que el motor se enfríe antes de vaciar el aceite del motor.



ADVERTENCIA: Si se derrama aceite del motor sobre el cuerpo, lávese con agua y jabón.



PRECAUCIÓN: No utilice aceite para motores de 2 tiempos. El aceite para motores de 2 tiempos puede provocar daños en el motor.

- Consulte el manual de usuario suministrado por el fabricante del motor.



PRECAUCIÓN: Siga las normativas locales para la eliminación segura del aceite de motor usado.

Limpieza y cambio del filtro de aire



ADVERTENCIA: Use una protección respiratoria homologada al limpiar o sustituir el filtro de aire. Deseche correctamente los filtros de aire usados. El polvo del filtro de aire es peligroso para la salud.



ADVERTENCIA: No limpie el filtro de aire con aire comprimido. Podría dañar el filtro de aire y aumentaría el riesgo de respirar polvo peligroso.



PRECAUCIÓN: Sustituya siempre el filtro de aire si está dañado; de lo contrario, entrará polvo en el motor y este resultará dañado.

- Para más información sobre cómo limpiar y sustituir el filtro de aire, consulte el manual de usuario del motor.

Comprobación de la bujía



ADVERTENCIA: No utilice una bujía que tenga la pipa o el cable de la bujía dañados. Un sombrerete de bujía dañado puede provocar una descarga eléctrica.



PRECAUCIÓN: Utilice siempre el tipo de bujía recomendado. El uso de un tipo de bujía incorrecto puede causar averías en el producto.

- Examine la bujía si el motor tiene poca potencia, no es fácil de arrancar o no funciona correctamente al régimen de ralentí.
- Para reducir la suciedad en los electrodos de la bujía, siga estas instrucciones:

- a) Asegúrese de que el tipo de combustible sea el correcto.
- b) Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio.
- Si la bujía está muy sucia, límpiela y asegúrese de que la distancia entre los electrodos sea la correcta.
- Sustituya la bujía si fuese necesario.
- Para obtener más información, consulte el manual de usuario del motor.

Resolución de problemas



ADVERTENCIA: Si el motor o el disco de corte se detienen, levante el disco de corte por completo para separarlo del corte. Coloque el interruptor de arranque del motor en la posición de parada y pulse el botón de parada de la máquina del panel de

control. Examine el producto por completo antes de volver a ponerlo en marcha.

Para obtener más información sobre los símbolos de advertencia, consulte el manual de usuario del panel de control.

Problema	Causa	Solución
El motor no arranca.	La válvula de paso de combustible está cerrada.	Consulte el manual de usuario suministrado por el fabricante del motor.
	La válvula del estrangulador está abierta.	
	El depósito de combustible está vacío.	
	Hay depósitos de carbonilla en los electrodos de la bujía.	
	El filtro de aire está obstruido.	
Hay una pérdida de tensión en el disco de corte.	El disco de corte no está alineado con el puntero.	Alinee el disco de corte con el puntero.
	El disco de corte es demasiado duro para el material que se está cortando.	Use el disco de corte adecuado para el material.
	El disco de corte funciona a una velocidad incorrecta.	Compruebe el régimen del motor con un tacómetro. Asegúrese de que las dimensiones del disco de corte son correctas para esa velocidad.
	El disco de corte no está instalado correctamente.	Instale el disco de corte correctamente.
El disco de corte está dañado.	El disco de corte es demasiado duro para el material que se está cortando.	Use el disco de corte adecuado para el material.
	El disco de corte se ha calentado demasiado durante el funcionamiento.	Compruebe el suministro de agua.
	El disco de corte se ha deformado durante el funcionamiento.	Realice el corte siguiendo una línea recta.
	El centro del disco de corte está desgastado.	Cambie el disco.
	El disco de corte se ha dañado durante el transporte o la instalación.	Sustituya el disco de corte. Retire el disco de corte durante el transporte.

Transporte, almacenamiento y eliminación

Transporte



ADVERTENCIA: Tenga cuidado durante el transporte. El producto es pesado y puede ocasionar lesiones o daños si se cae o se mueve durante el transporte.

Las ruedas le permiten mover el producto manualmente en distancias cortas. Para distancias más largas, eleve el producto para desplazarlo o colóquelo en un vehículo.



PRECAUCIÓN: No remolque este producto detrás de un vehículo.

- Fije el producto durante el transporte. Asegúrese de que no pueda moverse. Utilice la argolla de elevación o la placa base del producto para fijarlo.
- Retire el disco de corte antes de transportar el producto.
- Retire todas las herramientas y llaves.
- Para el transporte del producto y del combustible, asegúrese de que no haya fugas ni humos. Las chispas o llamas abiertas, por ejemplo, de dispositivos eléctricos o calderas, pueden provocar un incendio.
- Use siempre recipientes homologados para el transporte de combustible.
- Compruebe que los discos de corte nuevos no hayan sufrido daños por el transporte.
- Asegure el puntero con la cuerda del puntero antes de transportar el producto. Consulte *Elevación del producto en la página 55*.

Elevación del producto



ADVERTENCIA: Asegúrese de que la argolla de elevación no esté dañada. No utilice cadenas ni otros equipos de elevación con bordes ásperos que puedan dañar el punto de elevación.

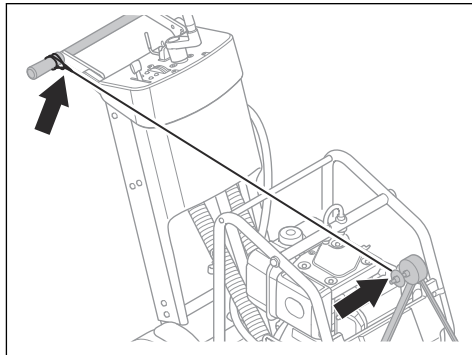


ADVERTENCIA: No pase por debajo ni cerca de un producto elevado.

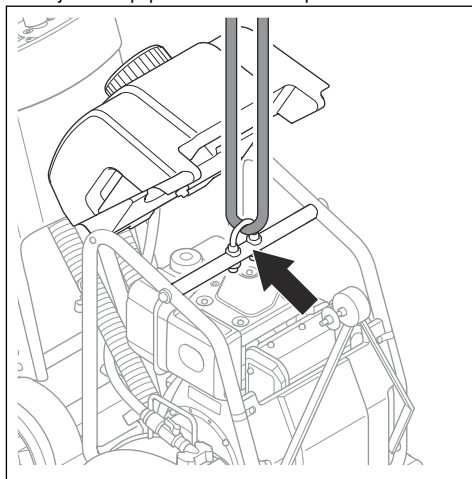


ADVERTENCIA: Use botas con puntera de acero y suelas antideslizantes cuando levante el producto. Consulte *Equipo de protección personal en la página 39*.

1. Levante el puntero y asegúrelo con la cuerda del puntero.



2. Retire el disco de corte.
3. Baje el producto hasta que el bastidor quede paralelo al suelo.
4. Si el producto tiene un depósito de agua, vacíelo e inclínalo hacia atrás.
5. Sujete el equipo de elevación al punto de elevación.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el equipo de elevación tenga las dimensiones adecuadas. La placa de características del producto indica su peso.

6. Levante el producto lentamente.

Almacenamiento

- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Guarde siempre el producto a cubierto.
- Mantenga el producto en un lugar seco y al abrigo de las heladas.
- Retire el disco de corte del producto después de usarlo.
- Guarde los discos de corte en un lugar seguro para evitar daños.
- Guarde los discos de corte en un lugar seco y protegido de las heladas.
- Compruebe que los discos de corte nuevos no hayan sufrido daños por el almacenamiento.
- Ponga el producto sobre una superficie plana y nivelada.

- Vacíe todo el combustible del depósito antes de guardar el producto durante un largo periodo de tiempo. Deseche el combustible en una ubicación adecuada para su eliminación.
- Utilice siempre recipientes homologados para el almacenamiento de combustible.

Eliminación

- Respete los requisitos y las normas de reciclaje locales aplicables.
- Deseche todos los productos químicos, como el aceite de motor o el combustible, en un centro de servicio o una ubicación adecuada para su eliminación.
- Cuando termine el ciclo de vida del producto, envíelo a un distribuidor Husqvarna o deséchelo en un punto de reciclaje.

Datos técnicos

	FS 410D	FS 413
Marca y tipo de motor ⁷	Yanmar/L100V6	Honda/GX390
Potencia del motor, kW/CV a rpm	6,8/9,2 a 3600 ⁸	8,7/11,7 a 3600 ⁹
Cilindrada, cm ³	N/A	389
Cilindrada del motor, l	0.435	N/A
Capacidad de protección del disco, mm/pulg.	500/20	
Profundidad de corte máx., mm/pulg.	189/7,6	
Peso con depósitos vacíos, kg/lb	165/364	140/309
Peso operativo, kg/lb	199/439	176/388
Máx. velocidad de rotación del husillo, rpm	2700	
Tamaño del eje, mm/pulg.	25,4/1	
Diámetro de la brida del disco, mm/pulg.	114/4,5	
Refrigerante del disco	Agua	
Aceite del motor	Consulte el manual de usuario suministrado por el fabricante del motor.	
Capacidad del depósito de aceite, litros/cuartos de galón	1,6/1,7	1,1/1,2
Combustible	Diésel	Gasolina sin plomo con un máximo del 10 % de etanol

⁷ Para obtener más información y resolver dudas sobre cada motor en particular, consulte el manual del motor o el sitio web del fabricante del motor.

⁸ Según lo especificado por el fabricante del motor. Potencia nominal bruta según SAE J1940/J1995, al régimen especificado.

⁹ Según lo especificado por el fabricante del motor. Potencia nominal bruta según SAE J1349, al régimen especificado (rpm).

	FS 410D	FS 413
Capacidad del depósito de combustible, litros/cuartos de galón	5,4/5,7	6,1/6,4
Grasa	NLGI 2, con base de litio	

Emisiones de ruido y vibraciones	FS 410D	FS 413
Nivel de potencia acústica L_{WA} (medido), dB (A)	110	108
Nivel de potencia acústica L_{WA} (garantizado), dB(A) ¹⁰	112	110
Nivel de potencia sonora en el oído del operario, dB(A) ¹¹	102	102
Niveles de vibración, a_{HV} , m/s ² , manillar derecho/manillar izquierdo ¹²	2,6/3,2	2,4/1,9

Declaración sobre ruido y vibraciones

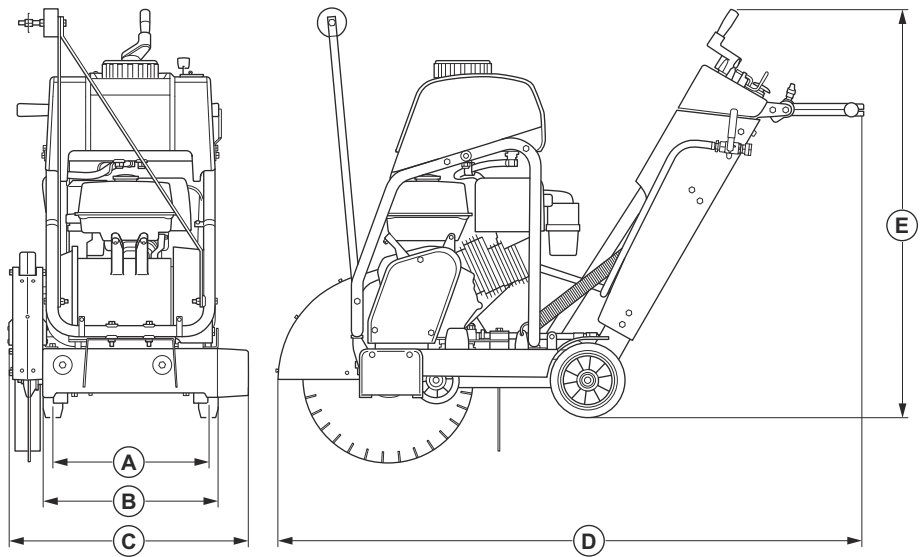
Estos valores declarados se obtuvieron en pruebas de laboratorio conforme a las normas o directivas indicadas y pueden usarse para compararlos con los valores declarados de otros productos que se hayan probado conforme a las mismas normas o directivas. Estos valores declarados pueden usarse para una evaluación preliminar del riesgo. No obstante, los valores medidos en un lugar de trabajo determinado pueden ser más altos. Los valores reales de exposición y el daño que pueda sufrir una persona en particular variarán en cada caso y dependerán de la manera en la que el usuario trabaje, el material que se esté usando, el tiempo de exposición, el estado de salud del usuario y el estado del producto.

¹⁰ Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L_{WA}) según la directiva 2000/14/CE. La diferencia entre la potencia acústica garantizada y la medida es que la potencia acústica garantizada también incluye en el resultado de la medición la dispersión y las variaciones entre diferentes máquinas del mismo modelo, conforme a la directiva 2000/14/CE.

¹¹ Nivel de presión sonora conforme a la norma EN 13862:2021. Los datos referidos del nivel de presión sonora tienen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 2,5 dB(A)

¹² Nivel de vibración conforme a la norma EN 13862:2021. Los datos referidos del nivel de vibración poseen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1,5 m/s²

Dimensiones del producto



A	Ancho de vía, mm/pulg.	412/16,2
B	Anchura de las ruedas traseras, mm/pulg.	465/18,3
C	Anchura máx. (con protección del disco), mm/pulg.	600/23,6
D	Longitud (con protección del disco y puntero hacia arriba), mm/pulg.	1405/55,3
E	Altura, mm/pulg.	1130/44,5

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad CE

Nosotros, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna (SUECIA), tel. +46 36 146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Cortadora de suelos
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	FS 410D, FS 413
Identificación	Números de serie a partir del año 2023

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Directiva/Norma	Descripción
2006/42/EC	"relativa a las máquinas"
2014/30/EU	"relativa a la compatibilidad electromagnética"
2000/14/EC	"relativa al ruido en exteriores"

Y que se aplican las especificaciones técnicas o los estándares siguientes:

EN ISO 12100:2010

EN 13862:2001+A1:2009

EN 13862:2021

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con 2000/14/CE: Anexo V.

Para obtener información respecto a las emisiones sonoras, consulte el capítulo *Datos técnicos en la página 56*.

Partille, 2023-05-09



Fredrik Sandinge
Director de I + D, Concrete Sawing & Drilling Equipment
Husqvarna AB, Construction Division
Responsable de la documentación técnica



Sommario

Introduzione.....	60	Risoluzione dei problemi.....	82
Sicurezza.....	65	Trasporto, stoccaggio e smaltimento.....	82
Funzionamento.....	70	Dati tecnici.....	84
Manutenzione.....	78	Dichiarazione di conformità.....	87

Introduzione

Descrizione del prodotto

Il prodotto è una tagliasuolo a spinta con motore a scoppio a 4 tempi.

Uso previsto

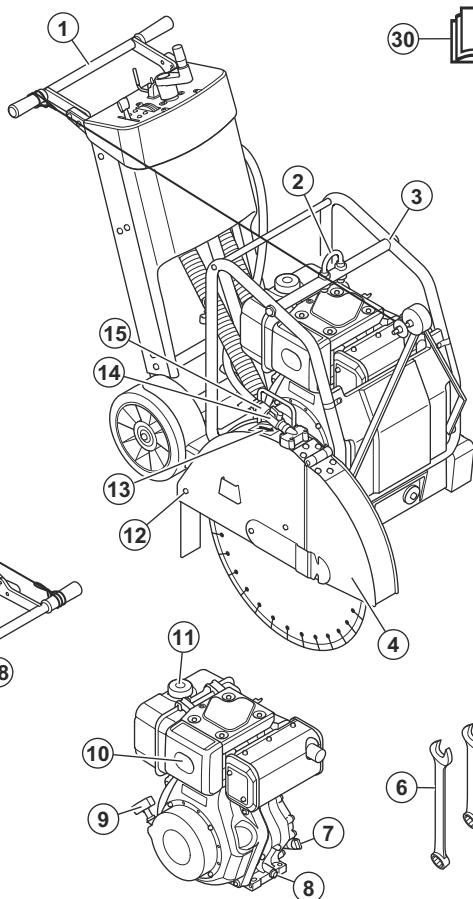
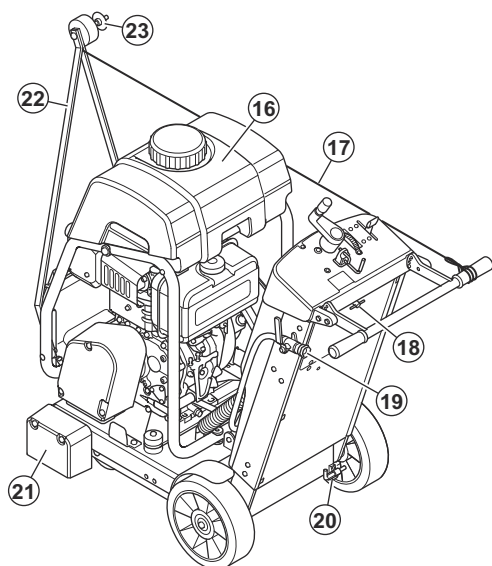
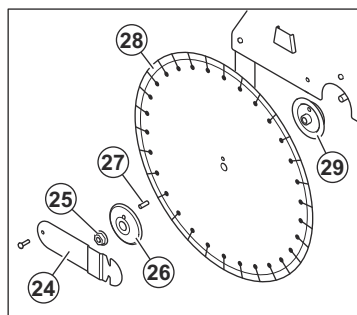
Questo prodotto viene utilizzato con lame diamantate per il taglio a umido per tagliare materiali di pavimenti

duri come calcestruzzo, asfalto e pietra. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio.

Il prodotto viene utilizzato per attività industriali da operatori esperti.

Non utilizzare in interni. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso all'esterno.

Panoramica del prodotto FS 410D

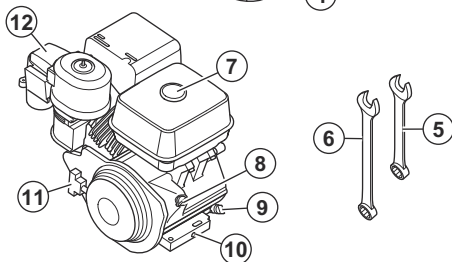
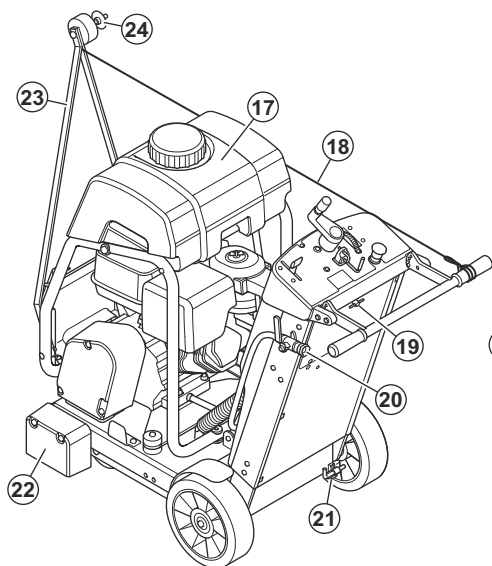
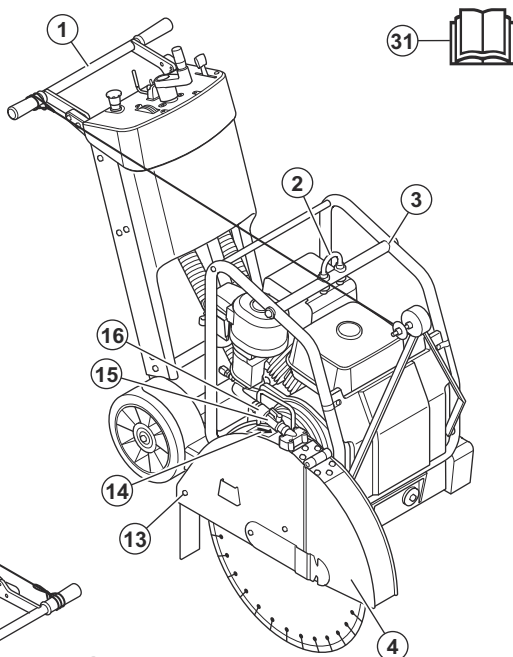
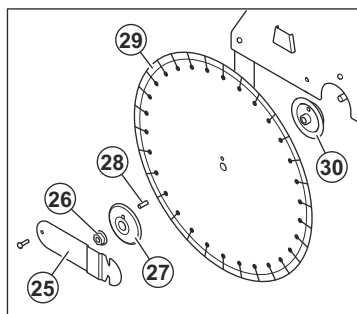


- | | |
|--|--|
| 1. Impugnatura | 14. Rubinetto dell'acqua |
| 2. Golfare di sollevamento | 15. Tubo dell'acqua |
| 3. Telaio | 16. Serbatoio dell'acqua |
| 4. Carter copridisco | 17. Cordino del puntatore |
| 5. Chiave da 13 mm | 18. Stoccaggio degli attrezzi |
| 6. Chiave da 27 mm | 19. Collegamento del tubo dell'acqua con il rubinetto per l'approvvigionamento esterno di acqua. |
| 7. Astina di livello dell'olio | 20. Freno di stazionamento |
| 8. Tappo di drenaggio dell'olio | 21. Coperchio della flangia |
| 9. Corda di avviamento | 22. Rotella |
| 10. Filtro dell'aria motore | 23. Disco rotella |
| 11. Serbatoio del carburante | 24. Piastra di aggancio del carter copridisco |
| 12. Vite di bloccaggio | 25. Dado dell'albero del disco |
| 13. Freccia che indica il senso di rotazione del disco di taglio | 26. Flangia esterna |

- 27. Spina di bloccaggio
- 28. Disco di taglio (non in dotazione)

- 29. Flangia interna
- 30. Manuale dell'operatore

Panoramica del prodotto FS 413

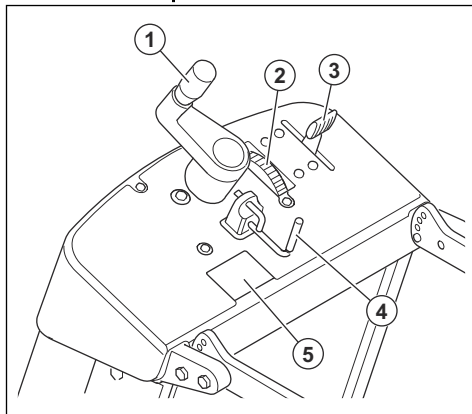


- 1. Impugnatura
- 2. Golfare di sollevamento
- 3. Telaio
- 4. Carter copridisco
- 5. Chiave da 13 mm
- 6. Chiave da 27 mm
- 7. Serbatoio del carburante
- 8. Interruttore ON/OFF del motore
- 9. Astina di livello dell'olio
- 10. Tappo di drenaggio dell'olio
- 11. Corda di avviamento
- 12. Filtro dell'aria motore

- 13. Vite di bloccaggio
- 14. Freccia che indica il senso di rotazione del disco di taglio
- 15. Rubinetto dell'acqua
- 16. Tubo dell'acqua
- 17. Serbatoio dell'acqua
- 18. Cordino del puntatore
- 19. Stoccaggio degli attrezzi
- 20. Collegamento del tubo dell'acqua con il rubinetto per l'approvvigionamento esterno di acqua.
- 21. Freno di stazionamento
- 22. Coperchio della flangia

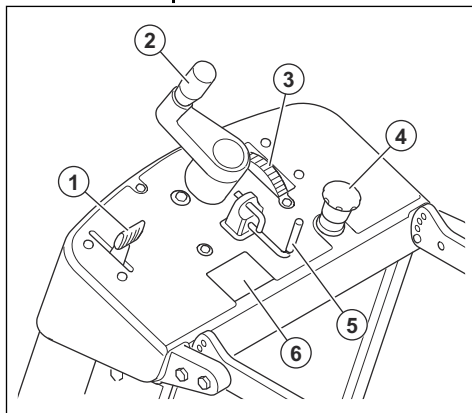
23. Rotella
24. Disco rotella
25. Piastra di aggancio del carter copridisco
26. Dado dell'albero del disco
27. Flangia esterna
28. Spina di bloccaggio
29. Disco di taglio (non in dotazione)
30. Flangia interna
31. Manuale dell'operatore

Panoramica del pannello di controllo FS 410D



1. Leva profondità di taglio
2. Spia della profondità di taglio
3. Leva dell'acceleratore del motore e comando di arresto
4. Arresto profondità di taglio
5. Tachimetro motore (giri/min)

Panoramica del pannello di controllo FS 413



1. Leva dell'acceleratore del motore
2. Leva profondità di taglio
3. Spia della profondità di taglio

4. Pulsante di arresto macchina
5. Arresto profondità di taglio
6. Tachimetro

Simboli riportati sul prodotto



AVVERTENZA: questo prodotto può essere pericoloso e causare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi. Prestare attenzione e utilizzare il prodotto correttamente.



Leggere attentamente il Manuale dell'operatore e accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.



Leggere attentamente il Manuale dell'operatore e accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.



Utilizzare cuffie protettive.



Utilizzare protezioni per gli occhi omologate.



la polvere può causare problemi alla salute. Utilizzare una protezione respiratoria omologata.



Utilizzare un elmetto protettivo in luoghi in cui gli oggetti potrebbero cadere.



Riempire il serbatoio esclusivamente con acqua.



Emissione di rumore sull'etichetta ambientale secondo le direttive e le normative UE e UK. Il livello di potenza sonora garantito del prodotto è specificato in *Dati tecnici alla pagina 84, Dichiarazione su rumori e vibrazioni alla pagina 85* e sull'etichetta.



Qualsiasi spostamento della macchina al di fuori dell'area di taglio deve essere effettuato esclusivamente con lo strumento non in rotazione.



Rimuovere il disco prima del trasporto, oppure quando si solleva, installa o rimuove il prodotto.



Rischio di ferite da taglio. Tenere il corpo lontano dal disco di taglio.



Rischio di incendio.



Il carburante esplosivo può causare incendi e ustioni gravi.



Superficie calda.



Spia del livello dell'olio.



Solo carburante diesel a bassissimo tenore di zolfo. (Solo FS 410D))



Lento.



Veloce.



Leva di regolazione della profondità di taglio consente di abbassare il disco di taglio.



Leva di regolazione della profondità di taglio consente di alzare il disco di taglio.



Blocco profondità di taglio



Arresto macchina.



Non utilizzare il prodotto in prossimità di gas o sostanze infiammabili.



Tenere le parti del corpo lontane dalle parti mobili del prodotto.



Tenere le parti del corpo a distanza dal disco di taglio e da altre parti in movimento.



Montare sempre i carter copridisco sulla macchina. Non lasciar vedere più di 180° del disco di taglio.



Non utilizzare un prodotto del motore a combustione in interni o in aree che non dispongono di un flusso d'aria sufficiente. Non respirare i fumi di scarico. la polvere può causare problemi alla salute. Utilizzare una protezione respiratoria omologata.



Regolatore del flusso dell'acqua consente di aprire il rubinetto dell'acqua.



Regolatore del flusso dell'acqua consente di chiudere il rubinetto dell'acqua.



AVVERTENZA: la polvere può causare problemi alla salute. Utilizzare una protezione respiratoria omologata. Assicurarsi sempre che vi sia una buona circolazione dell'aria.

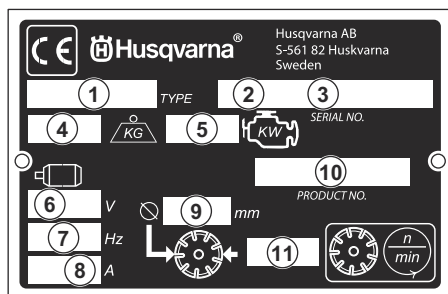


Non far funzionare il prodotto in ambienti chiusi o in spazi angusti.



Il presente prodotto è conforme alle direttive CE vigenti.

Targhetta dati di funzionamento



1. Modello
2. Data di produzione, anno

3. Numero di serie
4. Peso del prodotto, kg
5. Potenza erogata del motore, kW
6. Tensione del motore elettrico (se in dotazione)
7. Fase del motore elettrico (se in dotazione)
8. Amperaggio del motore elettrico (se in dotazione)
9. Diametro lama, mm
10. Codice articolo
11. Velocità del disco, giri/min

Danni al prodotto

Non siamo responsabili dei danni al prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

Sicurezza

Definizioni di sicurezza

Le diciture Avvertenza, Attenzione e Note evidenziano parti molto importanti del manuale.



AVVERTENZA: Segnala un rischio di lesioni anche fatali all'operatore o alle persone presenti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



ATTENZIONE: Segnala un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali o all'area adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

Nota: Fornisce ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

Istruzioni di sicurezza generali



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Questo prodotto è uno strumento pericoloso se non si presta attenzione o se si utilizza il prodotto in modo errato. Il prodotto può causare gravi lesioni o morte dell'operatore o altre persone. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario consultare attentamente il contenuto di questo manuale dell'operatore.
- Questo prodotto non è destinato a persone (inclusi bambini) con disabilità oppure che non abbiano sufficiente esperienza e conoscenza.
- Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni.
- Rispettare tutte le leggi e le normative vigenti.
- L'operatore e il datore di lavoro devono conoscere e prevenire i rischi durante il funzionamento del prodotto.
- Non consentire ad altre persone di utilizzare il prodotto se non hanno letto e compreso il contenuto del manuale operatore.
- Non azionare il prodotto a meno che non si riceva la formazione appropriata prima dell'uso. Assicurarsi che tutti gli operatori ricevano la formazione appropriata.
- Non consentire ai bambini di utilizzare il prodotto.
- Consentire l'utilizzo del prodotto solo a persone autorizzate.
- L'operatore è responsabile di eventuali incidenti ad altre persone o dei danni materiali.
- Non utilizzare il prodotto quando si è stanchi, ammalati o sotto effetto di alcool, farmaci o medicinali.
- Usare la massima cautela e il buon senso.
- Durante il funzionamento, questo prodotto genera un campo elettromagnetico. Tale campo può interferire, in alcuni casi, con persone portatrici di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o letali, raccomandiamo alle persone portatrici di impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo prodotto.

- Tenere pulito il prodotto. Assicurarsi che sia possibile leggere chiaramente simboli e decalcomanie.
- Se danneggiato, non utilizzare il prodotto.
- Non effettuare modifiche a questo prodotto.
- Non utilizzare mai il prodotto se esiste la possibilità che altre persone abbiano apportato modifiche su di esso.

Istruzioni di sicurezza per il funzionamento



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Leggere le avvertenze fornite dal costruttore insieme al disco di taglio.
- Accertarsi che il prodotto sia montato correttamente.
- Non utilizzare il prodotto senza il carter copridisco e i coperchi di protezione installati.
- Non utilizzare il prodotto se la parte anteriore del carter copridisco è sollevata o aperta. Il carter copridisco deve essere abbassato e fissato correttamente.
- Un funzionamento non corretto del prodotto può provocare la rottura del disco di taglio e causare lesioni o danni.
- Assicurarsi di saper spegnere il motore rapidamente in caso di emergenza.
- Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Abbigliamento protettivo personale alla pagina 67*.
- Accertarsi che solo persone autorizzate siano presenti nell'area di lavoro.
- Accertarsi che i cavi elettrici nell'area di lavoro non siano in tensione.
- Prima di utilizzare il prodotto, verificare se nell'area di lavoro sono presenti fili, cavi e tubi nascosti. Se il prodotto colpisce un oggetto nascosto, arrestare immediatamente il motore ed esaminare il prodotto e l'oggetto. Non iniziare a utilizzare nuovamente il prodotto fino a quando non si è certi che sia sicuro continuare.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche sfavorevoli, ad esempio in caso di nebbia fitta, pioggia intensa, vento forte o gelo. Lavorare in caso di cattive condizioni atmosferiche affatica l'operatore e può causare condizioni pericolose, ad esempio superfici scivolose.
- Accertarsi di trovarsi in una posizione sicura e stabile durante il funzionamento.
- Il prodotto può causare l'espulsione di oggetti ad alta velocità. Accertarsi che tutte le persone presenti nell'area di lavoro utilizzino sempre dispositivi di protezione individuale omologati. Rimuovere eventuali oggetti allentati dall'area di lavoro.

- I fumi di scarico del motore contengono monossido di carbonio, un gas inodore, velenoso e altamente pericoloso. Non utilizzare un prodotto del motore a combustione in interni o in aree che non dispongono di un flusso d'aria sufficiente.
- Prima di allontanarsi dal prodotto, arrestare il motore e assicurarsi che non vi sia alcun rischio di avviamento accidentale.
- Se il prodotto è dotato di freni di stazionamento, non allontanarsi dal prodotto senza aver inserito i freni di stazionamento.
- Non allontanarsi dal prodotto all'avvio del motore.
- Prestare la massima attenzione durante il lavoro su terreni in pendenza. Il prodotto ha un peso elevato e può causare gravi lesioni in caso di caduta.
- Assicurarsi che il materiale non possa cadere provocando lesioni all'operatore.
- Accertarsi che le parti in movimento della macchina non possano agganciare capi di abbigliamento, capelli lunghi o gioielli.
- Non utilizzare il prodotto se non è possibile ricevere soccorso in caso di incidente.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e luminosa.
- Non utilizzare il prodotto in aree dove possono verificarsi incendi o esplosioni.
- Non spostare il prodotto fuori dall'area di lavoro quando il disco di taglio è in funzione.

Sicurezza dei fumi di scarico



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- A lungo termine, l'inalazione dei fumi di scarico può causare problemi alla salute.
- I fumi di scarico del motore contengono monossido di carbonio, un gas inodore, velenoso e altamente pericoloso. L'inalazione di monossido di carbonio può causare la morte. Poiché il monossido di carbonio è inodore e non può essere visto, non è possibile rilevarlo. Sintomo dell'avvelenamento da monossido di carbonio sono le vertigini, ma è possibile che una persona perda conoscenza senza preavviso in presenza di una sufficiente quantità o di concentrazione di monossido di carbonio.
- Anche i fumi di scarico che si possono vedere o odorare contengono monossido di carbonio.
- Non utilizzare un prodotto con motore a scoppio in ambienti interni e/o in aree che non dispongono di un flusso d'aria sufficiente.

Sicurezza delle vibrazioni



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Durante il funzionamento del prodotto, il prodotto trasmette vibrazioni all'operatore. Il regolare e

frequente funzionamento del prodotto può causare o aumentare il grado di lesioni dell'operatore. Possono verificarsi lesioni alle dita, alle mani, ai polsi, alle braccia, spalle e/o ai nervi, alla circolazione sanguigna o altre parti del corpo. Le lesioni possono essere debilitanti e/o permanenti e possono aumentare gradualmente durante settimane, mesi o anni. Le possibili lesioni includono danni al sistema di circolazione sanguigna, al sistema nervoso, alle articolazioni e ad altre strutture del corpo.

- I sintomi si possono verificare durante il funzionamento del prodotto o in altri momenti. Se si manifestano dei sintomi e si continua a utilizzare il prodotto, i sintomi possono aumentare o diventare permanenti. Se si verificano questi o altri sintomi, rivolgersi a un medico:
 - Sonnolenza, perdita di sensibilità, formicolio, torpore, dolore, bruciore, brontolio, rigidità, sonnolenza, perdita di forza, alterazioni del colore o delle condizioni della pelle.
- I sintomi possono aumentare a basse temperature. Utilizzare indumenti caldi e tenere le mani calde e asciutte quando si utilizza il prodotto in ambienti freddi.
- Eseguire la manutenzione e azionare il prodotto come indicato nel manuale operatore, per mantenere il livello di vibrazioni corretto.
- Tenere solo le mani sul manico o sulle impugnature. Tenere tutte le altre parti del corpo a distanza dal prodotto.
- Arrestare immediatamente il prodotto in caso di forti vibrazioni improvvise. Non continuare il funzionamento prima di rimuovere la causa dell'aumento delle vibrazioni.

Sicurezza per il rumore



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Livelli di rumore elevati e un'esposizione prolungata al rumore possono causare la perdita dell'udito dovuta al rumore.
- Per ridurre il livello di rumorosità, eseguire la manutenzione e azionare il prodotto come indicato nel manuale dell'operatore.
- Controllare la presenza di eventuali danni sulla marmitta. Assicurarsi che la marmitta sia saldamente fissata al prodotto.
- Utilizzare una protezione per l'udito omologata durante l'utilizzo del prodotto.
- Stare in ascolto per sentire segnali di avvertimento e voci quando si utilizzano le cuffie protettive. Rimuovere la protezione acustica quando il prodotto viene arrestato, a meno che non sia necessaria una protezione acustica per il livello di rumore nell'area di lavoro.

Abbigliamento protettivo personale



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Usare sempre abbigliamento protettivo personale omologato quando si utilizza il prodotto. L'uso di abbigliamento protettivo personale non elimina il rischio di lesioni, ma ne riduce la gravità in caso di incidente. Farsi consigliare dal rivenditore per la scelta dell'abbigliamento protettivo personale corretto.
- Controllare regolarmente le condizioni dell'abbigliamento protettivo personale.
- Utilizzare un elmetto protettivo omologato.
- Usare cuffie protettive omologate.
- Utilizzare protezione respiratoria omologata.
- Utilizzare una protezione per gli occhi omologata con protezione laterale. È presente un rischio elevato di lesioni agli occhi causate dalla proiezione di oggetti.
- Usare guanti protettivi.
- Utilizzare stivali con calotta di acciaio e suola antiscivolo.
- Utilizzare indumenti da lavoro approvati o indumenti aderenti equivalenti, con maniche e gambe lunghe.

Estintore

- Tenere un estintore a portata di mano durante il funzionamento del prodotto.
- Utilizzare un estintore a polvere o un estintore ad anidride carbonica.

Dispositivi di sicurezza sul prodotto



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

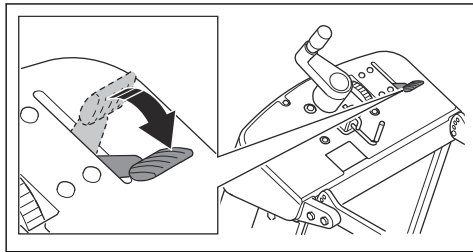
- Non utilizzare un prodotto usando dispositivi di sicurezza danneggiati o che non funzionano correttamente.
- Effettuare regolarmente un controllo dei dispositivi di sicurezza. Se i dispositivi di sicurezza sono danneggiati o non funzionano correttamente, rivolgersi al centro di assistenza Husqvarna.
- Non apportare modifiche ai dispositivi di sicurezza.

Comando arresto motore (FS 410D)

Il comando di arresto del motore arresta immediatamente il motore in caso di emergenza. Fare riferimento a *Panoramica del pannello di controllo FS 410D alla pagina 63* per informazioni sulla posizione del comando per l'arresto del motore sul prodotto.

Controllo del comando di arresto del motore (FS 410D)

1. Accertarsi che il disco di taglio sia leggermente al di sopra del terreno.
2. Accertarsi che il disco di taglio e la flangia del disco siano saldamente fissati e che il carter copridisco sia installato correttamente. Fare riferimento a *Installazione del disco di taglio alla pagina 74*.
3. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avviamento del prodotto alla pagina 77*.
4. Abbassare la leva dell'acceleratore del motore e il comando di arresto in posizione di arresto e assicurarsi che il motore si fermi.



Pulsante di arresto macchina (FS 413)

Il pulsante di arresto della macchina arresta immediatamente il motore in caso di emergenza. Fare riferimento a *Panoramica del pannello di controllo FS 413 alla pagina 63* per informazioni sulla posizione del pulsante per l'arresto di emergenza sulla macchina.

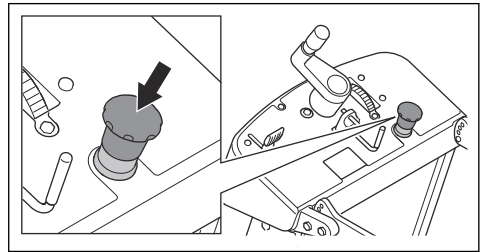


ATTENZIONE: Non utilizzare il pulsante di arresto della macchina per arrestare il prodotto a meno che non vi sia un'emergenza. Per la procedura corretta di arresto del prodotto durante il funzionamento, fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 77*.

Controllo del pulsante di arresto della macchina (FS 413)

1. Accertarsi che il disco di taglio sia leggermente al di sopra del terreno.
2. Accertarsi che il disco di taglio e la flangia del disco siano saldamente fissati e che il carter copridisco sia installato correttamente. Fare riferimento a *Installazione del disco di taglio alla pagina 74*.
3. Ruotare il pulsante di arresto della macchina in senso orario per accertarsi che sia disinserito.
4. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avviamento del prodotto alla pagina 77*.

5. Premere il pulsante di arresto della macchina e accertarsi che il motore si arresti.



6. Ruotare il pulsante di arresto della macchina in senso orario per accertarsi che sia disinserito.

Carter copridisco



AVVERTENZA: Non utilizzare il prodotto senza un carter copridisco o con una protezione danneggiata. Accertarsi che il carter copridisco sia installato e fissato correttamente, prima di avviare il prodotto.

La protezione lama evita che le parti della lama o il materiale tagliato vengano proiettati verso l'operatore.

Controllo del carter copridisco

- Accertarsi che il carter copridisco sia installato correttamente.
- Controllare se il carter copridisco presenta danni, come ad esempio incrinature.
- Sostituire un carter copridisco danneggiato.
- Sostituire il carter copridisco se urtato, piegato o se presenta altri danni.

Coperchio della cinghia trapezoidale



AVVERTENZA: Non utilizzare il prodotto sprovvisto di coperchio della cinghia trapezoidale o con un coperchio danneggiato. Accertarsi che il coperchio della cinghia trapezoidale sia installato e fissato correttamente, prima di avviare il prodotto.

Il coperchio della cinghia trapezoidale protegge pulegge e cinghia di trasmissione.

Controllo del coperchio della cinghia trapezoidale

- Assicurarsi che il coperchio della cinghia trapezoidale non sia danneggiato. Sostituire il coperchio della cinghia trapezoidale se necessario.
- Accertarsi che i 3 bulloni del coperchio della cinghia trapezoidale siano installati e serrati correttamente.

Marmitta

La marmitta assicura il minimo livello di rumorosità e allontana i fumi di scarico dall'operatore.

Non utilizzare il prodotto se la marmitta è mancante o danneggiata. Una marmitta danneggiata aumenta il livello acustico e il rischio di incendio.



AVVERTENZA: La marmitta è molto calda durante l'uso e per un po' di tempo dopo, nonché quando la macchina funziona al minimo. Considerare il pericolo di incendio, specialmente quando si lavora nelle vicinanze di sostanze e/o gas infiammabili.

Controllo della marmitta



AVVERTENZA: Non utilizzare un prodotto con una marmitta danneggiata.



AVVERTENZA: La marmitta si scalda notevolmente durante e dopo l'utilizzo, anche quando il motore è al regime minimo. Usare guanti protettivi per evitare ustioni.

- Per informazioni su come controllare la marmitta, fare riferimento al manuale dell'operatore del motore.

Sicurezza per l'uso del carburante



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Il carburante è infiammabile e i vapori sono esplosivi. Prestare attenzione al carburante per evitare lesioni, incendi ed esplosioni.
- Non respirare i vapori del carburante. I vapori del carburante sono velenosi e possono causare lesioni. Accertarsi che ci sia un sufficiente flusso di aria.
- Non rimuovere il tappo del serbatoio del carburante, né rabboccare il serbatoio del carburante a motore acceso.
- Assicurarsi che il motore sia freddo prima di effettuare il rifornimento.
- Non rifornire il carburante in locali interni o in uno spazio chiuso. Un flusso d'aria insufficiente può causare lesioni o morte per asfissia o avvelenamento da monossido di carbonio.
- Non fumare in prossimità del carburante o del motore. Spegnerne sigarette, sigari, pipe e altre fonti di innesco.
- Non posizionare oggetti caldi in prossimità del carburante o del motore.
- Non effettuare il rifornimento di carburante in prossimità di scintille o fiamme.

- Prima di effettuare il rifornimento, aprire lentamente il tappo del serbatoio del carburante e rilasciare la pressione con cautela.
- Il carburante sulla pelle può causare lesioni. In caso di contatto del carburante con il corpo, rimuoverlo con acqua e sapone.
- In caso di perdite di carburante sugli indumenti, cambiarsi immediatamente.
- Non riempire completamente il serbatoio del carburante. Il calore provoca l'espansione del carburante. Lasciare dello spazio nella parte superiore del serbatoio del carburante.
- Stringere a fondo il tappo del serbatoio del carburante. Se il tappo del serbatoio del carburante non è serrato, vi è il rischio di incendio.
- Prima di avviare il prodotto, spostarlo a minimo 3 m/10 ft dal punto di rifornimento.
- Non avviare il prodotto nel caso in cui vi sia carburante o olio motore su di esso. Rimuovere il carburante e l'olio motore indesiderati. Lasciare asciugare il prodotto e attendere che i vapori di carburante siano scomparsi prima di avviare il motore.
- Esaminare regolarmente il motore per verificare la presenza di eventuali perdite. In caso di perdite del sistema di alimentazione, non avviare il motore fino a quando le perdite non sono state riparate.
- Non usare le dita per verificare se il motore presenta eventuali perdite.
- Conservare il carburante solo in contenitori omologati.
- Quando il prodotto e il carburante sono in magazzino, assicurarsi che il carburante e i vapori del carburante non possano causare danni.
- Versare il carburante in un contenitore omologato, all'aperto e lontano da scintille e fiamme libere.

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Abbigliamento protettivo personale alla pagina 67*.
- Se la manutenzione non viene eseguita correttamente e con regolarità, aumenta il rischio di lesioni personali e danni al prodotto.
- Attendere che il motore si raffreddi prima di eseguire la manutenzione.
- Pulire il prodotto per rimuovere materiali pericolosi prima di eseguire la manutenzione.
- I fumi di scarico del motore sono molto caldi e possono contenere scintille. Non mettere in funzione il prodotto in ambienti chiusi o vicino a materiale infiammabile.

- Non apportare modifiche al prodotto. Le modifiche apportate al prodotto che non sono state approvate dal produttore possono causare gravi lesioni, anche fatali.
- Utilizzare sempre accessori e ricambi originali. Accessori e ricambi che non sono stati approvati dal produttore possono causare gravi lesioni, anche fatali.
- Sostituire le parti danneggiate, usurate o rotte.
- Eseguire esclusivamente gli interventi di manutenzione riportati nel presente manuale operatore. Rivolgersi a un'officina autorizzata per tutti gli altri interventi.
- Rimuovere tutti gli attrezzi dal prodotto prima di avviare il motore dopo la manutenzione. Gli attrezzi allentati o gli attrezzi fissati alle parti rotanti possono essere espulsi e causare lesioni.
- Rivolgersi a un'officina autorizzata per svolgere regolarmente interventi di manutenzione sul prodotto.
- Eseguire la manutenzione su una superficie piana.
- Se è necessario sollevare il prodotto durante la manutenzione, posizionare sempre i cavalletti sotto di esso come supporto.

Funzionamento

Introduzione



AVVERTENZA: Assicurarsi di aver letto e compreso il capitolo sulla sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

Cosa fare prima di azionare il prodotto

- Leggere il manuale dell'operatore con attenzione e accertarsi di averne compreso il contenuto.
- Leggere le istruzioni fornite dal costruttore insieme al disco di taglio.
- Leggere il manuale dell'operatore fornito dal produttore del motore.
- Prima di ogni utilizzo del prodotto, procedere come segue:
 - a) Eseguire la manutenzione giornaliera. Fare riferimento a *Programma di manutenzione alla pagina 78*.
 - b) Tracciare delle linee guida per tutti i tagli. Preparare con attenzione la sequenza per evitare lesioni e danni.
 - c) Accertarsi che il disco di taglio sia installato correttamente. Fare riferimento a *Installazione del disco di taglio alla pagina 74*.
 - d) Installare il serbatoio d'acqua. Fare riferimento a *Installazione del serbatoio dell'acqua alla pagina 71*.
 - e) Regolare l'impugnatura in una posizione di lavoro pertinente. Fare riferimento a *Regolazione dell'altezza dell'impugnatura alla pagina 73*.
 - f) Riempire il serbatoio dell'acqua o collegare l'impianto idrico domestico esterno al rubinetto dell'acqua.
 - g) Accertarsi che il rubinetto sia aperto. Ciascun lato del disco di taglio deve disporre di una quantità di acqua sufficiente.
 - h) Accertarsi che la rotella sia allineata con il disco di taglio. Fare riferimento a *Allineamento della rotella con il disco di taglio alla pagina 76*.

- i) Ruotare il pulsante di arresto della macchina in senso orario per accertarsi che sia disinserito. (Solo FS 413)

Dischi di taglio



AVVERTENZA: Non utilizzare un disco di taglio destinato a materiali diversi da quelli per cui è stato realizzato.



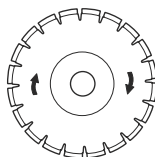
AVVERTENZA: Utilizzare solo lame diamantate per il taglio a umido. La lama diamantata deve essere applicata alla stessa velocità o a una velocità superiore al valore indicato sulla piastrina modello del prodotto. Utilizzare solo lame diamantate conformi agli standard nazionali o regionali, come ad esempio EN13236 o ANSI B7.1.

Il costruttore del disco di taglio fornisce avvertenze e raccomandazioni relative all'utilizzo e alla corretta manutenzione del disco di taglio. Tali avvertenze sono fornite nella confezione del disco di taglio.

Dischi diamantati



AVVERTENZA: Assicurarsi che la direzione di rotazione della lama a disco diamantata mostrata sulla lama stessa sia allineata con la direzione di rotazione indicata sul prodotto.





ATTENZIONE: Usare sempre un disco diamantato ben affilato.

È disponibile un'ampia gamma di lame diamantate che vengono utilizzate per varie operazioni. Dal calcestruzzo nuovo al calcestruzzo e all'asfalto induriti e per diverse classi di durezza.

Le lame diamantate sono dotate di un nucleo in acciaio con segmenti realizzati con diamanti industriali.

Sistema di raffreddamento ad acqua

Utilizzare sempre dell'acqua durante il funzionamento per mantenere bassa la temperatura delle lame diamantate. Il sistema di raffreddamento ad acqua aumenta inoltre la durata delle lame diamantate e impedisce l'accumulo di polvere.

Accertarsi che l'erogazione dell'acqua non sia ostruita.

Affilatura delle lame diamantate

Le lame diamantate possono smussarsi se si utilizza una pressione di alimentazione non corretta o quando si tagliano materiali come il cemento armato. Se si utilizza una lama diamantata smussata, questa diventa troppo calda, causando il distacco dei segmenti diamantati.

- Ridurre la profondità di taglio e la velocità del motore per un breve periodo di tempo per affilare i diamanti della lama diamantata.

Dischi diamantati per il taglio a umido



AVVERTENZA: Utilizzare sempre una flangia della lama delle dimensioni specificate. Non utilizzare flange della lama danneggiate.

Durante il funzionamento, l'attrito fa sì che la lama diamantata si surriscaldi. Se la lama diamantata diventa troppo calda, diminuisce la tensione della lama o causa l'incrinatura del nucleo.

Lasciare raffreddare la lama diamantata prima di toccarla.

- Le lame diamantate per il taglio a umido devono essere utilizzate con dell'acqua per mantenere freddi il nucleo e i segmenti durante il taglio. Le lame diamantate per il taglio a umido non possono essere usate a secco.
- Se si utilizzano lame diamantate per il taglio a umido senza acqua, la lama diamantata può surriscaldarsi. Ciò comporta scarse prestazioni, danni alla lama e rappresenta un rischio per la sicurezza.

Per il rifornimento del carburante



AVVERTENZA: La benzina è altamente infiammabile. Prestare attenzione e fare rifornimento all'aperto. Fare

riferimento a *Sicurezza per l'uso del carburante alla pagina 69.*

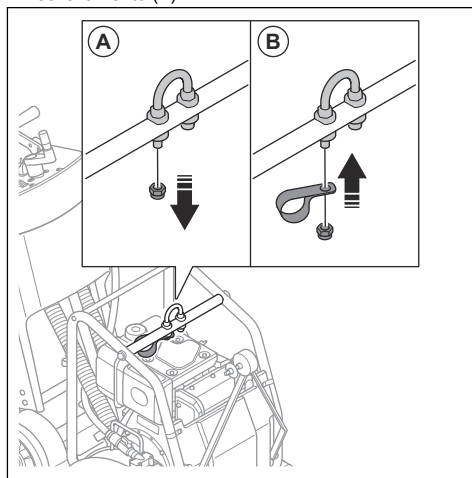


ATTENZIONE: Utilizzare sempre il tipo di carburante corretto. Un tipo di carburante errato può danneggiare il prodotto.

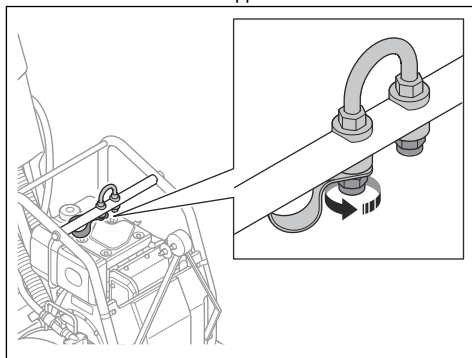
- Utilizzare benzina del tipo corretto. Fare riferimento a *Dati tecnici alla pagina 84.* Per ulteriori informazioni sul carburante, fare riferimento al manuale del motore fornito dal relativo produttore.

Installazione del serbatoio dell'acqua

1. Rimuovere il dado destro dall'occhiello di sollevamento (A).



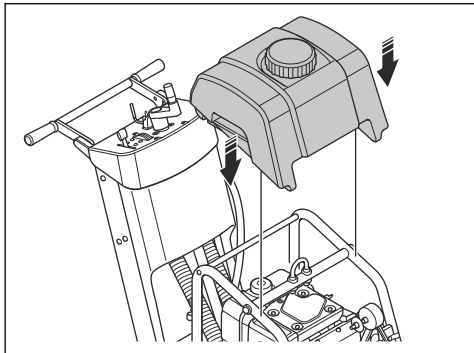
2. Installare la fascetta e il dado (B).
3. Serrare il dado a una coppia di 83 Nm.



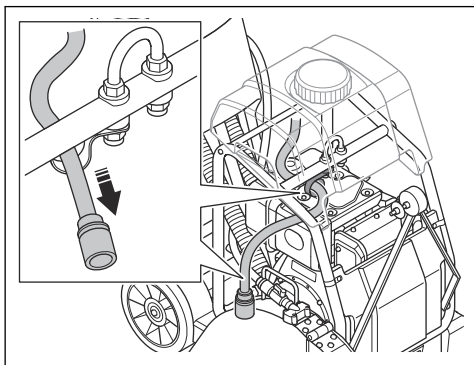
AVVERTENZA: È necessario serrare il dado ad almeno 83 Nm. Se la coppia di serraggio non è corretta,

sussiste il rischio di lesioni quando si solleva il prodotto.

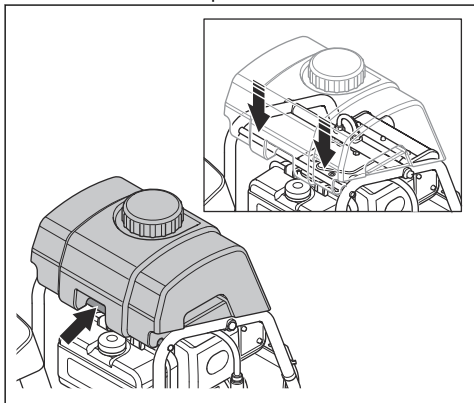
4. Inserire il serbatoio dell'acqua nel telaio.



5. Tirare il tubo flessibile del serbatoio dell'acqua attraverso la fascetta.

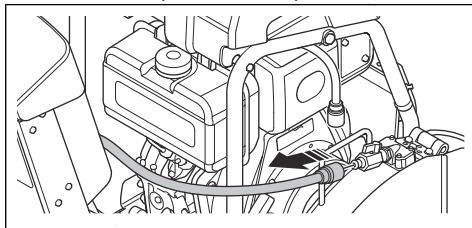


6. Spingere verso il basso il serbatoio dell'acqua per installarlo sulla barra posteriore.

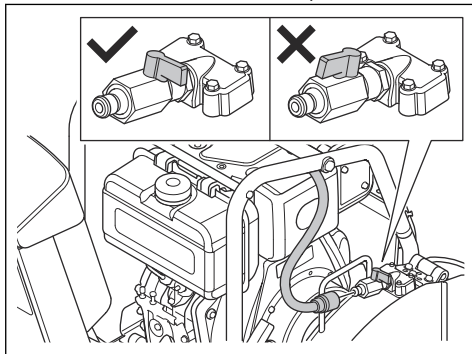


Nota: Se il serbatoio dell'acqua ruota liberamente, è installato correttamente.

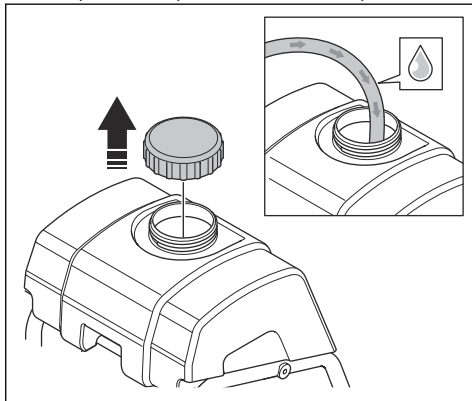
7. Scollegare il tubo dell'acqua per il collegamento esterno dell'acqua dal carter copridisco.



8. Collegare il flessibile del serbatoio dell'acqua. Accertarsi che il rubinetto dell'acqua sia chiuso.

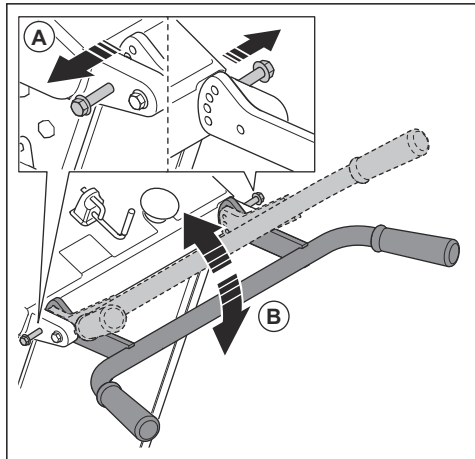


9. Riempire con acqua il serbatoio dell'acqua.



Regolazione dell'altezza dell'impugnatura

1. Allentare i 2 bulloni (A), 1 su ciascun lato del prodotto.

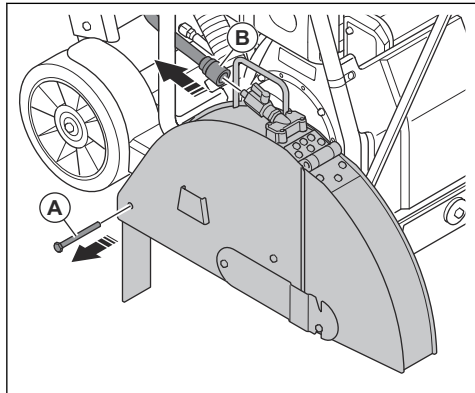


2. Sollevare o abbassare l'impugnatura per regolare l'altezza (B).
3. Installare i 2 bulloni.

Per installare il carter copridisco sul lato opposto del prodotto.

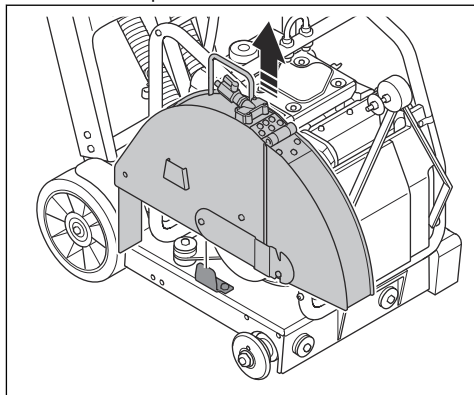
È possibile spostare il carter copridisco sul lato opposto del prodotto per accedere a tutte le aree durante il taglio.

1. Rimuovere il bullone (A).

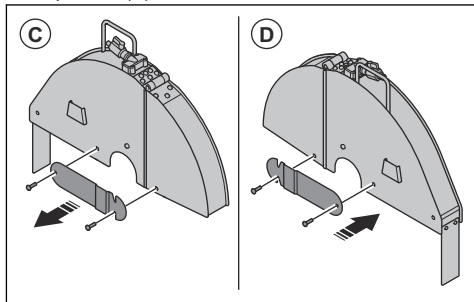


2. Scollegare il flessibile dell'acqua (B). Estrarre il tubo dell'acqua e posizionarlo sul lato opposto del prodotto.

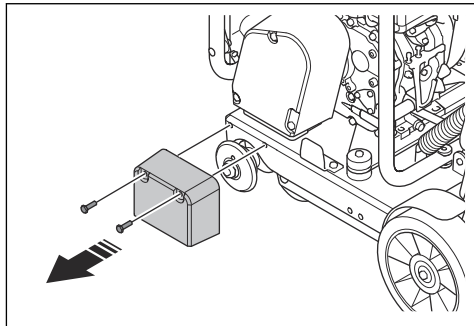
3. Rimuovere la protezione della lama.



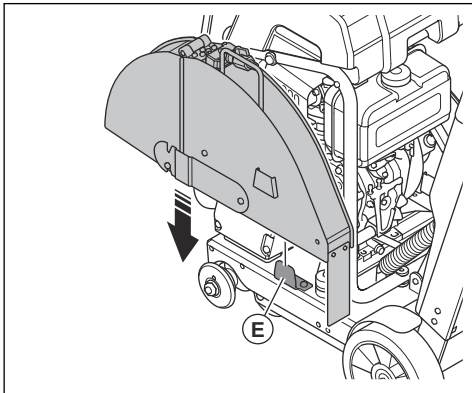
4. Rimuovere la piastra di aggancio del carter copridisco (C).



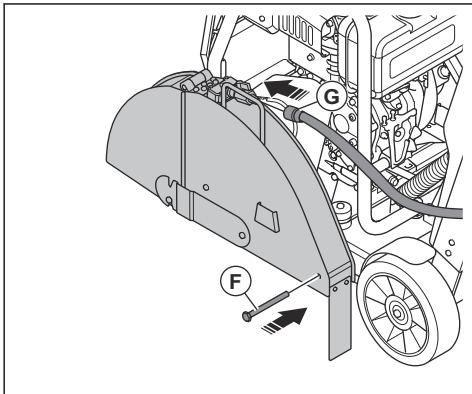
5. Installare la piastra di aggancio del carter copridisco sul lato opposto del carter copridisco (D).
6. Rimuovere la protezione della flangia e installarlo sul lato opposto del prodotto.



7. Posizionare il carter copridisco sul suo supporto (E) sul lato opposto del prodotto.



8. Installare il bullone (F).



9. Collegare il flessibile dell'acqua (G).



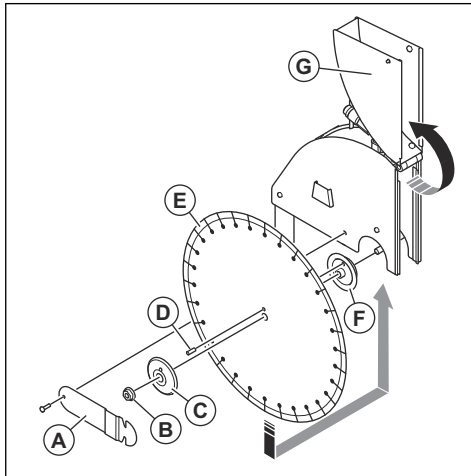
ATTENZIONE: Accertarsi che il tubo dell'acqua non tocchi la marmitta.

10. Spostare e allineare la rotella anteriore. Fare riferimento a *Per installare la rotella alla pagina 75* e *Allineamento della rotella con il disco di taglio alla pagina 76*.

Installazione del disco di taglio

1. Arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 77*.
2. Girare la leva della profondità di taglio in senso antiorario per alzare completamente il disco di taglio.
3. Arrestare l'impianto idrico domestico.
4. Disinserire il tubo dell'acqua dalla protezione lama.

5. Rimuovere le vite e la piastra di aggancio del carter copridisco (A).



6. Rimuovere il dado (B) dell'albero del disco, la flangia esterna (C), il perno di bloccaggio (D) e la flangia interna (F).

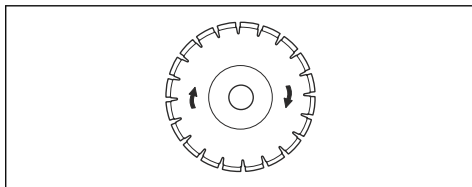
Nota: Il dado dell'albero del disco sul lato destro del prodotto ha una filettatura sinistrorsa. Per rimuoverlo, ruotare in senso orario. Il dado dell'albero del disco sul lato sinistro del prodotto ha una filettatura destrorsa. Per rimuovere, girare in senso antiorario.

7. Controllare il dado (B) dell'albero del disco, la flangia esterna (C), il perno di bloccaggio (D) e la flangia interna (F). Sostituirli, se necessario.
8. Pulire tutte le superfici di contatto tra il disco di taglio (E) e flangia interna.
9. Pulire il dado dell'albero della disco.



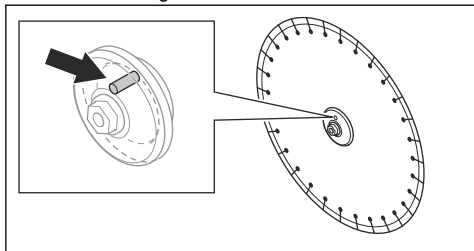
AVVERTENZA: Parti danneggiate o sporche possono impedire il corretto montaggio del disco di taglio.

10. Sollevare la parte anteriore del carter copridisco (G).
11. Installare il disco di taglio (E) sulla flangia interna.
12. Accertarsi che il disco di taglio ruoti nella direzione delle frecce mostrate sullo stesso.



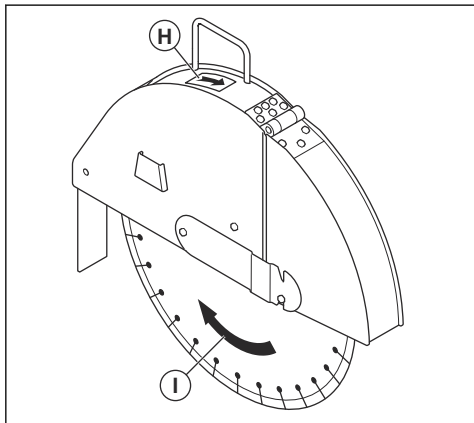
13. Installare il perno di bloccaggio nel disco di taglio e nella flangia interna.

14. Montare la flangia esterna.



AVVERTENZA: Accertarsi che il perno di bloccaggio sia installato correttamente.

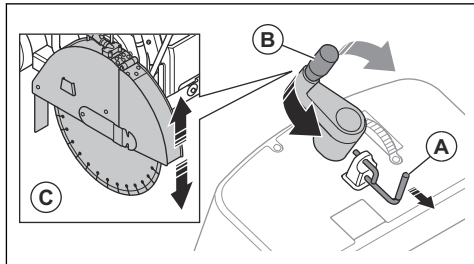
15. Ruotare il disco di taglio nella direzione opposta di rotazione mentre si stringe la vite del disco.
16. Ruotare la leva della profondità di taglio in senso antiorario per abbassare il disco di taglio.
17. Serrare il dado dell'albero del disco ad almeno 40-45 Nm con la chiave da 27mm fornita. La resistenza tra il disco di taglio e il terreno mantiene il disco di taglio in posizione.
18. Abbassare la parte anteriore del carter copridisco.
19. Accertarsi che la freccia sul carter copridisco (H) e la freccia sul disco di taglio (I) siano rivolti nella stessa direzione.



20. Montare la piastra di fissaggio del carter copridisco e la vite.
21. Avviare il prodotto e prestare attenzione a eventuali rumori insoliti. In caso di rumori insoliti, procedere come segue:
 - a) Arrestare il prodotto.
 - b) Rimuovere il disco di taglio.
 - c) Esaminare il disco di taglio per verificare la presenza di eventuali danni.
 - d) Se danneggiato, sostituire il disco di taglio.
 - e) Montare il disco di taglio.

Impostazione della profondità di taglio

1. Tirare verso il basso il fermo della profondità di taglio (A) per rilasciare la leva della profondità di taglio (B).

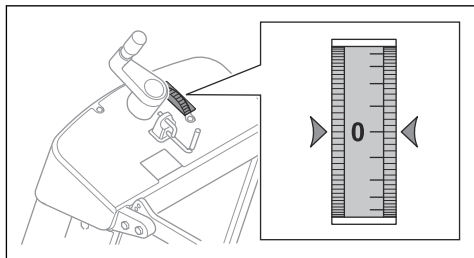


2. Ruotare la leva della profondità di taglio in senso antiorario per sollevare il disco di taglio. Ruotare la leva della profondità di taglio in senso orario per abbassare il disco di taglio (C).



ATTENZIONE: Non abbassare troppo rapidamente il disco di taglio. Se il disco di taglio colpisce la superficie con forza, può danneggiarsi.

3. Allineare "0" sull'indicatore di profondità del disco con le frecce.



ATTENZIONE: Eseguire sempre un taglio di prova per assicurarsi che la profondità di taglio sia corretta.

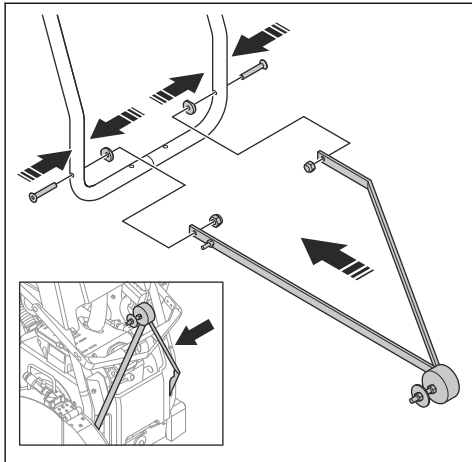
Nota: Il colore arancione sull'indicatore della profondità di taglio mostra la profondità di taglio in centimetri. Il colore bianco sull'indicatore della profondità di taglio mostra la profondità di taglio in pollici.

4. Spingere verso l'alto il fermo della profondità di taglio (A) per bloccare la leva della profondità di taglio (B) e impostare la profondità di taglio.

Per installare la rotella

1. Allineare i fori sulla rotella con i fori nel telaio del prodotto.

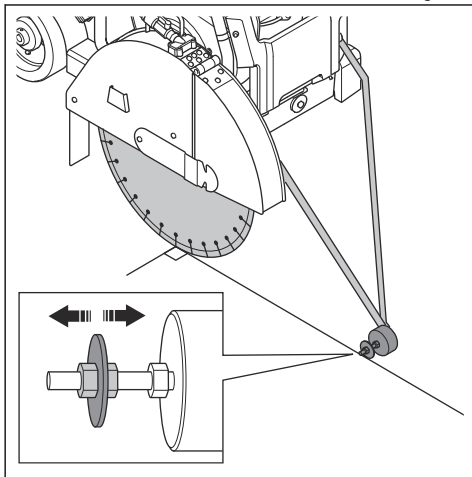
2. Installare le 2 viti, le 2 rondelle e i 2 dadi.



3. Regolare i 2 dadi fino a quando la rotella può ruotare liberamente.

Allineamento della rotella con il disco di taglio

1. Abbassare la rotella e allinearla a un contrassegno.



2. Accertarsi che la rotella sia allineata con il disco di taglio. Se necessario, regolare il disco rotella.

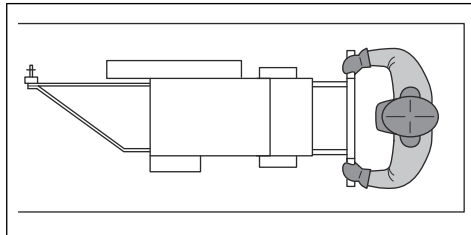
- Alentare i dadi del disco rotella.
- Allineare il disco rotella con il disco di taglio.
- Serrare i dadi.

Uso della tecnica di lavoro corretta



AVVERTENZA: L'albero della lama ruota all'avviamento del motore.

- Tenersi a distanza dal percorso della lama mentre il motore è acceso. La posizione corretta dell'operatore è dietro le impugnature con entrambe le mani sulle impugnature.



- Esaminare frequentemente il disco di taglio per verificare l'eventuale presenza di incrinature e parti rotte durante la giornata di lavoro. Non utilizzare un disco di taglio danneggiato.

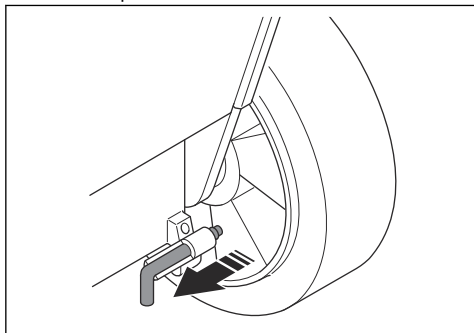


AVVERTENZA: Spegner il motore prima di esaminare il disco di taglio.

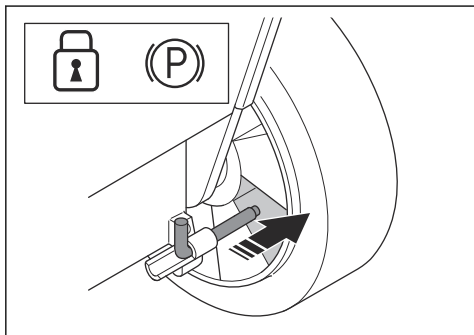
- Non affilare con il lato del disco di taglio. Il disco di taglio può rompersi e causare lesioni all'operatore o alle persone nelle vicinanze. Usare solo il bordo tagliente.
- Non piegare o girare il disco di taglio nel taglio.
- Assicurarsi che il disco di taglio si muova liberamente e non si incastri nel taglio.
- Se si devono tagliare mattoni di cemento, fissare saldamente i mattoni di cemento prima di eseguire il taglio. Il peso elevato del materiale può causare danni al prodotto e lesioni gravi. Accertarsi di poter spostare il prodotto in condizioni controllate.

Inserimento e disinserimento del freno di stazionamento

1. Estrarre il perno del freno di stazionamento.



2. Ruotare il freno di stazionamento verso l'alto di 180°.
3. Rilasciare il freno di stazionamento per inserire il freno di stazionamento.



4. Disinnestare il freno di stazionamento seguendo i passaggi nell'ordine inverso.

Avviamento del prodotto



AVVERTENZA: Accertarsi che il disco di taglio sia leggermente al di sopra del terreno.

1. Disinnestare il pulsante di arresto della macchina (solo FS 413).
2. Abbassare la leva dell'acceleratore motore.
3. Disinserire il freno di stazionamento. Fare riferimento a *Inserimento e disinserimento del freno di stazionamento alla pagina 77*.
4. Avviare il motore. Fare riferimento al manuale dell'operatore del produttore del motore.

Arresto del prodotto



AVVERTENZA: In caso di emergenza, utilizzare il pulsante di arresto del motore (FS 410D) o quello di arresto della macchina (FS 413) per arrestare rapidamente il prodotto.



AVVERTENZA: Il disco di taglio ruota per un po' dopo l'arresto del motore.



AVVERTENZA: La leva della profondità di taglio deve sempre essere bloccata quando non viene utilizzata.

1. Spegner il motore. Fare riferimento al manuale dell'operatore del produttore del motore.
2. Inserire i freni di stazionamento. Fare riferimento a *Inserimento e disinserimento del freno di stazionamento alla pagina 77*.

Utilizzo del prodotto



AVVERTENZA: La leva della profondità di taglio deve essere sempre bloccata quando non si utilizza la ruota di regolazione della profondità di taglio.

1. Allineare la rotella con il disco di taglio. Fare riferimento a *Allineamento della rotella con il disco di taglio alla pagina 76*.
2. Aprire il rubinetto.



ATTENZIONE: Assicurarsi che ciascun lato del disco di taglio disponga di una quantità sufficiente di acqua per mantenere il disco freddo ed evitare l'accumulo di polvere.

3. Ruotare lentamente la leva della profondità di taglio in senso antiorario per abbassare il disco di taglio.
4. Effettuare un taglio, circa 20-30 mm/0,8-1,2 poll.
5. Effettuare un taglio con incrementi di 50 mm/2 poll. fino a ottenere la profondità necessaria. Spingere il fermo di profondità di taglio per bloccare la leva di profondità di taglio.
6. Tagliare solo in una linea.



ATTENZIONE: Utilizzare lentamente il prodotto e accertarsi che la rotella e il disco di taglio siano allineati con i contrassegni. Non girare o spostare il prodotto da un lato all'altro mentre il disco di taglio ruota.

Arresto

- 1. Tirare il fermo di profondità di taglio per sbloccare la leva di profondità di taglio.
- 2. Girare la leva della profondità di taglio in senso orario per alzare completamente il disco di taglio.

- 3. Spingere il fermo di profondità di taglio per bloccare la leva di profondità di taglio.
- 4. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- 5. Arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 77*.

Manutenzione

Introduzione



AVVERTENZA: Leggere attentamente il capitolo sulla sicurezza prima di eseguire la manutenzione del prodotto.

Per tutti gli interventi di assistenza e riparazione sul prodotto, è necessaria una formazione specifica. Garantiamo la disponibilità per riparazioni e assistenza professionali. Se non avete acquistato il prodotto presso un rivenditore dotato di officina, informatevi sull'ubicazione della più vicina officina autorizzata.

Per le parti di ricambio, rivolgersi Husqvarna al proprio concessionario o all'addetto all'assistenza.

Operazioni da effettuare prima della manutenzione

- Parcheggiare il prodotto su una superficie piana.
- Arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 77*.
- Pulire l'area circostante il prodotto da olio e sporcizia. Rimuovere eventuali oggetti indesiderati.
- Apporre una segnaletica chiara intorno all'area di manutenzione per avvisare che è in corso un intervento di manutenzione.
- Tenere a portata di mano estintori, medicine e un telefono di emergenza.

Programma di manutenzione

Manutenzione	Giornaliera	Ogni 50 ore
Pulire le superfici esterne del prodotto con acqua. Fare riferimento a <i>Pulizia del prodotto alla pagina 79</i> .	X	
Pulire il filtro dell'aria. Fare riferimento a <i>Pulizia e sostituzione del filtro dell'aria alla pagina 81</i> .	X	
Effettuare un'ispezione generale. Fare riferimento a <i>Ispezione generale alla pagina 79</i> .	X	
Effettuare un controllo del livello dell'olio motore.	X	
Verificare il comando di arresto della macchina (FS 410D) o il pulsante di arresto della macchina (FS 413). Fare riferimento a <i>Controllo del comando di arresto del motore (FS 410D) alla pagina 68</i> o <i>Controllo del pulsante di arresto della macchina (FS 413) alla pagina 68</i> .	X	
Controllare i carter copridisco. Fare riferimento a <i>Controllo del carter copridisco alla pagina 68</i> .	X	
Controllare il disco di taglio. Fare riferimento a <i>Dischi di taglio alla pagina 70</i> .	X	
Controllare l'erogazione dell'acqua. Se il flusso dell'acqua non è sufficiente, controllare i fori dell'alimentazione idrica nel carter copridisco e assicurarsi che non vi siano ostruzioni.	X	
Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.		X
Pulire le alette dell'aria del motore.		X
Eseguire un controllo delle ruote.		X
Controllare la cinghia trapezoidale. Regolare il tensionamento se necessario. Fare riferimento a <i>Regolazione del tensionamento della cinghia trapezoidale alla pagina 79</i> .		X

Manutenzione	Giornaliera	Ogni 50 ore
Lubrificare gli ingrassatori per la regolazione della profondità di taglio. Fare riferimento a <i>Lubrificazione del prodotto alla pagina 80.</i>		X

Pulizia del prodotto



AVVERTENZA: Utilizzare occhiali protettivi. Quando si pulisce il prodotto, sporcizia e materiali dannosi possono fuoriuscire dal prodotto.



ATTENZIONE: Una presa d'aria ostruita riduce le prestazioni del prodotto e può causare il surriscaldamento del motore.

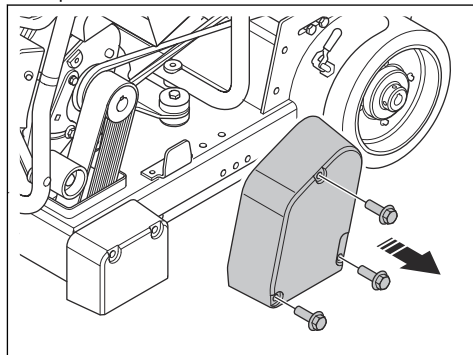
- Lasciare raffreddare il prodotto prima di pulirlo.
- Non pulire i componenti elettrici con l'acqua.
- Utilizzare un detergente delicato. Indossare guanti protettivi per evitare l'irritazione della pelle.
- Pulire sempre tutta l'attrezzatura alla fine della giornata lavorativa. Non utilizzare idropulitrici per pulire il prodotto.
- Rimuovere le ostruzioni da tutte le aperture per l'aria.
- Pulire tutte le aperture, i collegamenti e i cavi con un panno asciutto.
- Rimuovere il materiale indesiderato che causa ostruzioni nei fori del carter copridisco.
- Pulire attorno al tappo del serbatoio del carburante.

Ispezione generale

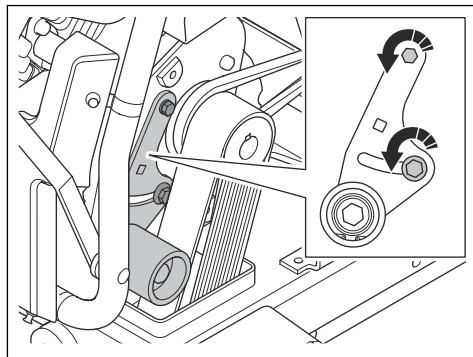
- Controllare che tutti i dadi e le viti del prodotto siano ben serrati.
- Accertarsi che i cavi del prodotto non siano in una posizione in cui possono danneggiarsi.
- Assicurarsi che non vi siano perdite di olio o carburante.
- Assicurarsi che le guarnizioni del tappo del serbatoio del carburante non siano danneggiate.
- Esaminare il tubo pescante. Se danneggiato o usurato, sostituire il tubo pescante.
- Controllare i flessibili dell'acqua per verificare che non presentino perdite. Non utilizzare un prodotto con flessibili dell'acqua danneggiati.

Regolazione del tensionamento della cinghia trapezoidale

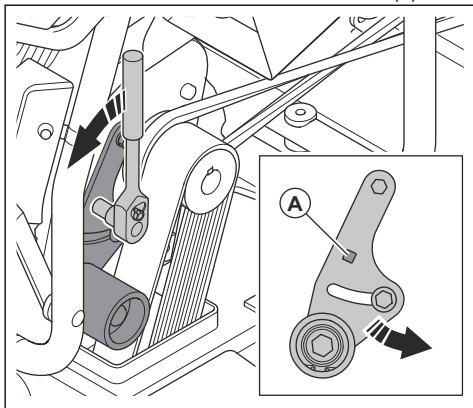
1. Rimuovere i 3 bulloni e il coperchio della cinghia trapezoidale.



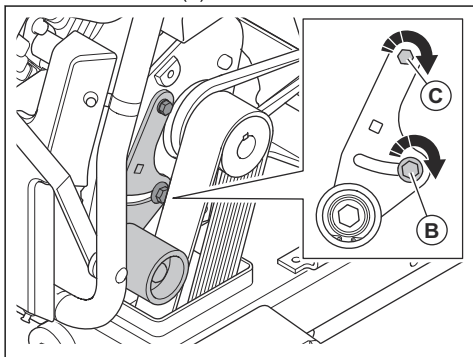
2. Controllare la cinghia trapezoidale. Sostituire la cinghia trapezoidale, se danneggiata.
3. Allentare i 2 bulloni.



4. Inserire una chiave dinamometrica nel foro (A).



5. Spingere il galoppino contro la cinghia trapezoidale.
6. Serrare il bullone (B).



7. Serrare il bullone (C).
8. Installare il coperchio della cinghia trapezoidale e i 3 bulloni.

Rimozione e sostituzione del disco di taglio



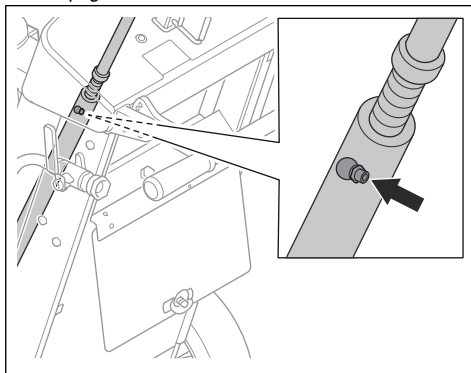
AVVERTENZA: Quando si rimuovono i dischi diamantati, lasciare che il prodotto si raffreddi e indossare guanti protettivi. Dopo l'uso, i dischi diamantati sono molto caldi.

1. Arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 77*.
2. Arrestare l'impianto idrico domestico e scollegare il flessibile dell'acqua dal carter copridisco.
3. per rimuovere e sostituire il disco di taglio seguire la procedura in *Installazione del disco di taglio alla pagina 74*.

4. Prima di azionare nuovamente il prodotto, avviare l'impianto idrico domestico e collegare il tubo flessibile dell'acqua al carter copridisco.

Lubrificazione del prodotto

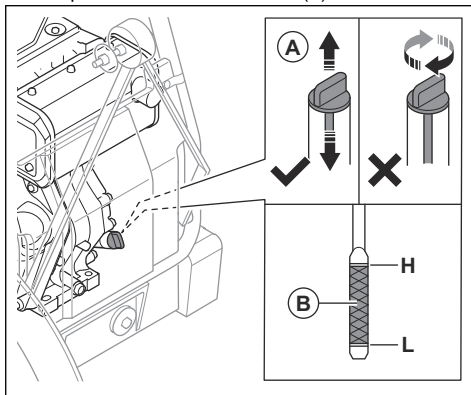
1. Sollevare il disco di taglio all'altezza massima.
2. Aprire il vano porta attrezzi.
3. Applicare del grasso all'ingrassatore. Per informazioni sul grasso idoneo, vedere *Dati tecnici alla pagina 84*.



4. Sollevare e abbassare nuovamente il disco di taglio per assicurarsi che il prodotto sia lubrificato.

Controllo del livello dell'olio motore (FS 410D)

1. Posizionare il prodotto su una superficie piana.
2. Rimuovere il disco di taglio.
3. Rimuovere l'asta di livello dal serbatoio dell'olio.
4. Pulire l'olio dall'astina di livello.
5. Inserire l'astina nel serbatoio dell'olio. Non inserire completamente l'astina di livello (A).

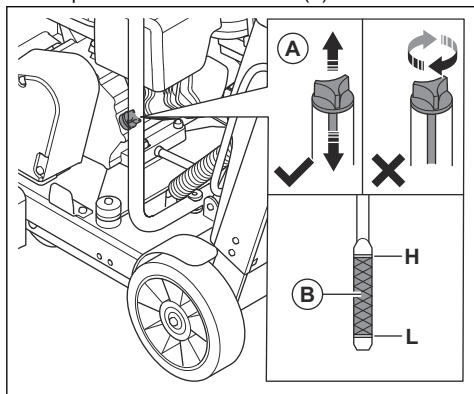


6. Rimuovere l'asta di livello.

- Controllare il livello dell'olio sull'asta di livello. Assicurarsi che il livello dell'olio sia compreso tra i contrassegni sull'asta di livello (B).
- Se il livello dell'olio è basso, rabboccare con olio motore ed eseguire nuovamente un controllo del livello dell'olio. Fare riferimento al *Dati tecnici alla pagina 84* per il tipo di olio motore corretto.

Controllo del livello dell'olio motore (FS 413)

- Posizionare il prodotto su una superficie piana.
- Rimuovere il disco di taglio.
- Rimuovere l'asta di livello dal serbatoio dell'olio.
- Pulire l'olio dall'astina di livello.
- Inserire l'astina nel serbatoio dell'olio. Non inserire completamente l'astina di livello (A).



- Rimuovere l'asta di livello.
- Controllare il livello dell'olio sull'asta di livello. Assicurarsi che il livello dell'olio sia compreso tra i contrassegni sull'asta di livello (B).
- Se il livello dell'olio è basso, rabboccare con olio motore ed eseguire nuovamente un controllo del livello dell'olio. Fare riferimento al *Dati tecnici alla pagina 84* per il tipo di olio motore corretto.

Cambio dell'olio motore

Se il motore è freddo, avviare il motore per 1-2 minuti prima di scaricare l'olio motore. Ciò comporta il riscaldamento dell'olio motore, velocizzando lo scarico.



AVVERTENZA: Non avviare il motore per più di 1-2 minuti prima di scaricare l'olio motore. L'olio motore diventa molto caldo e può causare ustioni. Lasciare che il motore si raffreddi prima di scaricare l'olio motore.



AVVERTENZA: Se si versa accidentalmente dell'olio motore sul proprio corpo, lavarsi con acqua e sapone.



ATTENZIONE: Non utilizzare olio per motori a 2 tempi. L'olio motore per i motori a 2 tempi può causare danni al motore.

- Fare riferimento al manuale dell'operatore del produttore del motore.



ATTENZIONE: Rispettare le normative locali per lo smaltimento sicuro dell'olio motore usato.

Pulizia e sostituzione del filtro dell'aria



AVVERTENZA: utilizzare una protezione respiratoria omologata per pulire o sostituire il filtro dell'aria. Smaltire correttamente i filtri dell'aria usati. La polvere presente nel filtro dell'aria è pericolosa per la salute.



AVVERTENZA: Non pulire il filtro dell'aria con aria compressa. Ciò provoca danni al filtro dell'aria e il rischio di respirare polvere pericolosa.



ATTENZIONE: Sostituire sempre il filtro dell'aria danneggiato, altrimenti la polvere potrebbe entrare nel motore e causare danni al motore.

- Per informazioni su come pulire e sostituire il filtro dell'aria, fare riferimento alla sezione del manuale operatore dedicata al motore.

Controllo della candela



AVVERTENZA: Non utilizzare mai una candela con il cappuccio o il cavo danneggiato. Una candela danneggiata può provocare scosse elettriche.



ATTENZIONE: Usare candele originali o del tipo raccomandato. Un tipo di candela errato può danneggiare il prodotto.

- Controllare la candela nel caso in cui il motore giri a bassa potenza, risulti difficile da avviare o non funzioni correttamente al regime minimo.
- Per ridurre il rischio di accumulo di materiale superfluo sugli elettrodi della candela, osservare le seguenti istruzioni:

- a) Accertarsi che il tipo di carburante sia corretto.
- b) Accertarsi che il filtro dell'aria sia pulito.
- Se la candela è incrostata, pulirla e accertarsi che la distanza tra gli elettrodi sia corretta.
- Sostituire la candela secondo necessità.
- Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale operatore del motore.

Risoluzione dei problemi



AVVERTENZA: Se il motore o il disco di taglio si arresta, sollevare completamente il disco di taglio dal taglio. Portare l'interruttore di avviamento del motore in posizione di arresto e premere il pulsante di arresto della macchina sul pannello

di comando. Esaminare completamente il prodotto prima di riavviarlo.

Per ulteriori informazioni sui simboli di avvertenza, fare riferimento al manuale dell'operatore del pannello di comando.

Problema	Causa	Soluzione
Il motore non si avvia.	La valvola del carburante è chiusa.	Fare riferimento al manuale dell'operatore del produttore del motore.
	La valvola dell'aria è aperta.	
	Il serbatoio del carburante è vuoto.	
	Sugli elettrodi delle candele è presente della sporcizia.	
	Il filtro dell'aria è ostruito.	
È presente una perdita di tensione nel disco di taglio.	Il disco di taglio non è allineata con la rotella.	Allineare il disco di taglio con la rotella.
	Il disco di taglio è troppo duro per il materiale da tagliare.	Utilizzare il disco di taglio corretto per il materiale.
	Il disco di taglio viene azionato alla velocità errata.	Effettuare un controllo della velocità con un tachimetro. Assicurarsi che le dimensioni del disco di taglio siano corrette per la velocità.
	Il disco di taglio è installato in modo errato.	Montare correttamente il disco di taglio.
Il disco di taglio è danneggiato.	Il disco di taglio è troppo duro per il materiale da tagliare.	Utilizzare il disco di taglio corretto per il materiale.
	Il disco di taglio si è surriscaldato durante il funzionamento.	Eseguire un controllo dell'alimentazione dell'acqua.
	Il disco di taglio si attorciglia durante l'uso.	Tagliare solo in una linea.
	Il centro del disco di taglio è usurato.	Sostituire il disco.
	Il disco di taglio è stato danneggiato durante il trasporto o quando è stato installato.	Sostituire il disco di taglio Rimuovere il disco di taglio durante il trasporto.

Trasporto, stoccaggio e smaltimento

Trasporto



AVVERTENZA: prestare attenzione durante il trasporto. Il prodotto ha un peso elevato e può causare lesioni o danni se cade o si sposta durante il trasporto.

Le ruote consentono di spostare il prodotto manualmente per distanze più brevi. Per distanze maggiori, sollevare il prodotto per spostarlo o posizionarlo su un veicolo.



ATTENZIONE: non trainare il prodotto dietro un veicolo.

- Mettere in sicurezza il prodotto durante il trasporto. Assicurarsi che non si possa spostare. Utilizzare il golphare di sollevamento o la piastra base del prodotto per fissarlo.
- Rimuovere il disco di taglio prima del trasporto del prodotto.
- Rimuovere tutti gli attrezzi e le chiavi.
- Per trasportare il prodotto e il carburante, accertarsi che non vi siano perdite o fumi. Scintille o fiamme aperte, provocate ad esempio da dispositivi elettrici o caldaie, possono innescare un incendio.
- Utilizzare sempre contenitori omologati per il trasporto del carburante.
- Controllare i nuovi dischi di taglio per verificarne l'integrità dopo il trasporto.
- Prima di trasportare il prodotto, assicurarsi che la rotella sia assicurata con l'apposita corda. Fare riferimento a *Sollevamento del prodotto alla pagina 83*.

Sollevamento del prodotto



AVVERTENZA: Accertarsi che il golphare di sollevamento non sia danneggiato. Non utilizzare catene o altri mezzi di sollevamento con bordi irregolari che possono danneggiare il punto di sollevamento.

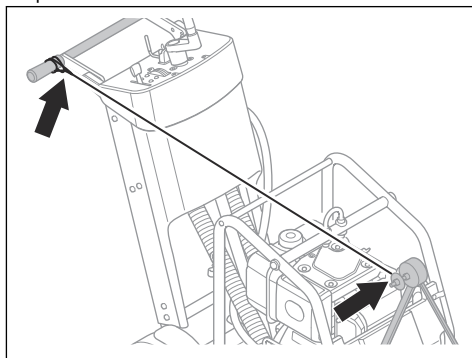


AVVERTENZA: Non camminare o sostare sotto o vicino a un prodotto sollevato.

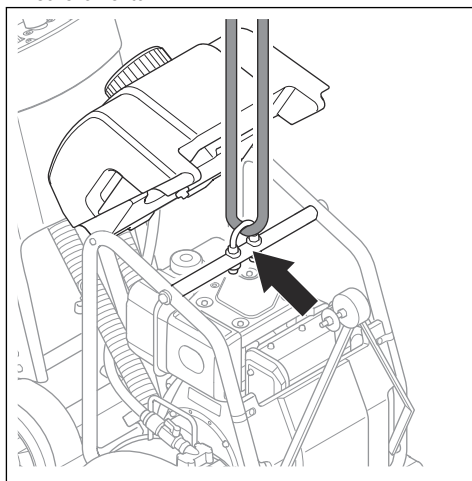


AVVERTENZA: Quando si solleva il prodotto, utilizzare stivali con calotte in acciaio e suole antiscivolo. Fare riferimento a *Abbigliamento protettivo personale alla pagina 67*.

1. Sollevare la rotella e assicurarla con il cordino del puntatore.



2. Rimuovere il disco di taglio.
3. Abbassare il prodotto fino a quando il telaio non è parallelo al suolo.
4. Se il prodotto è dotato di un serbatoio d'acqua, svuotarlo e inclinarlo verso il retro.
5. Fissare l'attrezzatura di sollevamento al punto di sollevamento.



AVVERTENZA: Accertarsi che l'attrezzatura di sollevamento sia delle dimensioni corrette. La targhetta dati di funzionamento sul prodotto mostra il peso del prodotto.

6. Sollevare lentamente il prodotto.

AL PIANO TERRA

- Conservare il prodotto in un'area chiusa a chiave per impedire l'accesso a bambini o persone non autorizzate.
- Tenere sempre il prodotto in ambienti chiusi.

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.
- Rimuovere il disco di taglio dal prodotto dopo l'utilizzo.
- Conservare i dischi di taglio in un'area sicura per evitare danni.
- Conservare i dischi di taglio in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.
- Controllare i nuovi dischi di taglio per verificarne l'integrità dopo la conservazione.
- Parcheggiare il prodotto su una superficie piana.
- Svuotare il serbatoio del carburante prima di riporre il prodotto per un lungo periodo di tempo. Smaltire il carburante presso un apposito centro di smaltimento.

- Utilizzare sempre contenitori omologati per la conservazione del carburante.
- ### Smaltimento
- Rispettare le norme locali sul riciclaggio e le normative vigenti.
 - Smaltire tutte le sostanze chimiche, quali olio motore o carburante, presso un centro assistenza o un centro di smaltimento applicabili.
 - Quando il prodotto non è più in uso, inviarlo a un rivenditore Husqvarna o smaltirlo presso un impianto di riciclo.

Dati tecnici

	FS 410D	FS 413
Tipo / marchio del motore ¹³	Yanmar/L100V6	Honda/GX390
Potenza motore, kW/hp@rpm	6,8/9,2@3600 ¹⁴	8,7/11,7@3600 ¹⁵
Cilindrata motore, cm ³	N/D	389
Cilindrata motore, l	0435	N/D
Capacità del carter copridisco, mm/poll.	500/20	
Max. profondità di taglio, mm/poll.	189/7,6	
Peso del prodotto con i serbatoi vuoti, kg/lb	165/364	140/309
Peso operativo, kg/lb	199/439	176/388
Velocità di rotazione dell'alberino max., giri/min	2700	
Dimensioni dell'albero, mm/pollici	25,4/1	
Diametro della flangia della lama, mm/in.	114 /4,5	
Liquido refrigerante del disco	Acqua	
Olio motore	Fare riferimento al manuale dell'operatore del produttore del motore.	
Capacità del serbatoio dell'olio, l/qt	1,6/1,7	1,1/1,2
Carburante	Diesel	Benzina senza piombo con un massimo del 10% di etanolo
Capacità del serbatoio carburante, l/qt	5,4/5,7	6,1/6,4

¹³ Per ulteriori informazioni e domande su un motore specifico, fare riferimento al manuale del motore o al sito web del produttore del motore.

¹⁴ come specificato dal costruttore del motore. Potenza nominale lorda in base a SAE J1940/J1995, a giri/min specificati.

¹⁵ come specificato dal costruttore del motore. Potenza nominale netta in base a SAE J1349, a giri/min specificati.

	FS 410D	FS 413
Grasso	NLGI 2, a base di litio	

Rumorosità e vibrazioni	FS 410D	FS 413
Livello potenza acustica L_{WA} (misurato), dB(A)	110	108
Livello potenza acustica L_{WA} (garantito), dB(A) ¹⁶	112	110
Livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore, dB (A) ¹⁷	102	102
Livelli di vibrazioni a_{hv} , m/s ² , impugnatura destra/sinistra ¹⁸	2,6/3,2	2,4/1,9

Dichiarazione su rumori e vibrazioni

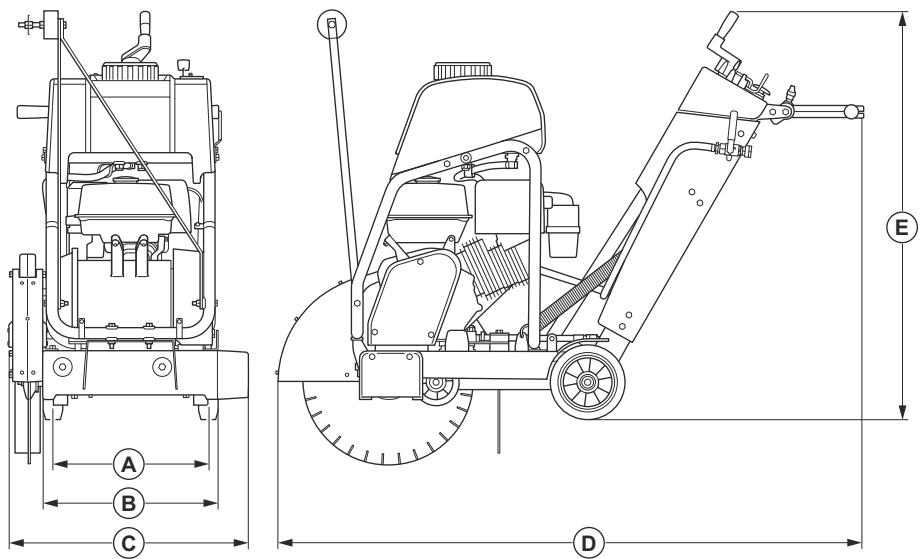
Questi valori dichiarati sono stati ottenuti mediante test di laboratorio in conformità alla direttiva o agli standard indicati e sono adatti per il confronto con i valori dichiarati di altri prodotti testati in conformità alla stessa direttiva o agli stessi standard. Questi valori dichiarati possono essere utilizzati nelle valutazioni preliminari dei rischi, ma i valori misurati nei singoli luoghi di lavoro possono essere più elevati. I valori di esposizione effettivi e il rischio di danni riscontrati da un singolo utente sono unici e dipendono dal modo in cui l'utente lavora, dal materiale utilizzato, dal tempo di esposizione e dalle condizioni fisiche dell'utente e del prodotto.

¹⁶ Emissioni di rumore nell'ambiente misurate come potenza sonora (L_{WA}) in base alla direttiva CE 2000/14/CE. La differenza tra potenza acustica misurata e garantita è che la potenza acustica garantita comprende anche la dispersione nel risultato di misurazione e le variazioni tra le diverse macchine dello stesso modello come da Direttiva 2000/14/CE.

¹⁷ Livello di pressione acustica in ottemperanza alla norma EN 13862:2021. I dati riportati per il livello di pressione acustica hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 2,5 dB (A).

¹⁸ Livello di vibrazioni conforme alla norma EN 13862:2021. I dati riportati per il livello di vibrazioni presentano una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1,5 m/s²

Dimensioni del prodotto



A	Larghezza passo, mm/poll.	412/16,2
B	Larghezza ruota posteriore, mm/poll.	465/18,3
C	Larghezza max (con carter copridisco), mm/poll.	600/23,6
D	Lunghezza (con carter copridisco e rotella sollevata), mm/poll.	1405/55,3
E	Altezza, mm/poll.	1130/44,5

Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità UE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SVEZIA, tel:
+46 36 146500, dichiara sotto la propria esclusiva
responsabilità che il prodotto indicato:

Descrizione	Tagliasuolo
Marchio	Husqvarna
Tipo/Modello	FS 410D, FS 413
Identificazione	Numeri di serie a partire da 2023 e successivi

È pienamente conforme alle seguenti norme e direttive
UE:

Direttiva/norma	Descrizione
2006/42/EC	"sulle macchine"
2014/30/EU	"sulla compatibilità elettromagnetica"
2000/14/EC	"sul rumore esterno"

e che sono applicati gli standard e/o le specifiche
tecniche seguenti:

EN ISO 12100:2010

EN 13862:2001+A1:2009

EN 13862:2021

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

Procedura di valutazione della conformità in conformità
a 2000/14/CE: Allegato V.

Per informazioni sulle emissioni di rumore, fare
riferimento al capitolo *Dati tecnici alla pagina 84*.

Partille, 2023-05-09



Fredrik Sandinge

R&D Director, Concrete Sawing & Drilling Equipment

Husqvarna AB, Construction Division

Responsabile della documentazione tecnica



ÍNDICE

Introdução.....	88	Resolução de problemas.....	110
Segurança.....	93	Transporte, armazenamento e eliminação.....	110
Funcionamento.....	98	Especificações técnicas.....	112
Manutenção.....	106	Declaração de conformidade.....	115

Introdução

Descrição do produto

O produto é uma cortadora de pavimentos com avanço manual e um motor de 4 tempos.

Finalidade

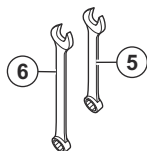
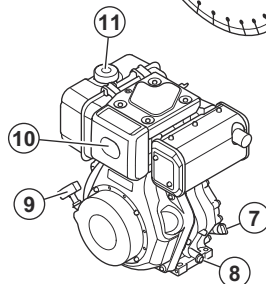
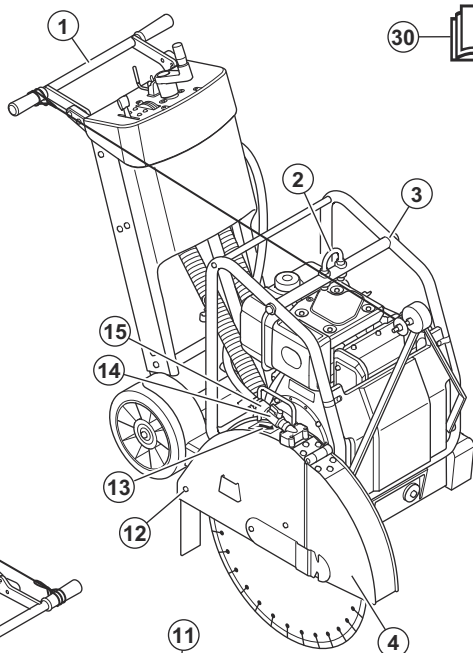
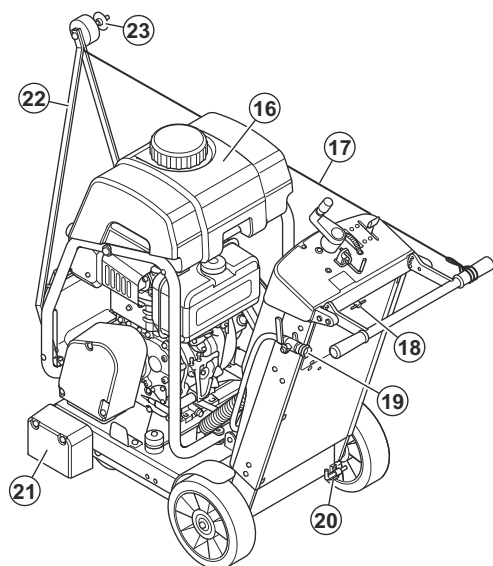
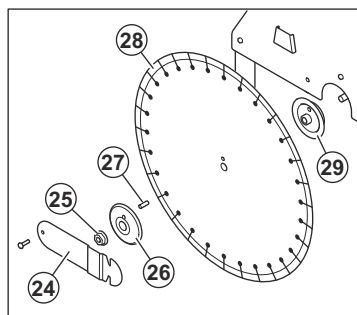
Este produto é utilizado com discos diamantados para corte húmido, para cortar materiais duros de superfície

de pavimentos, como betão, asfalto e pedra. Todas as outras utilizações são incorretas.

O produto é utilizado em aplicações industriais por utilizadores experientes.

Não utilize em espaços interiores; este produto destina-se apenas à utilização no exterior.

Vista geral do produto FS 410D

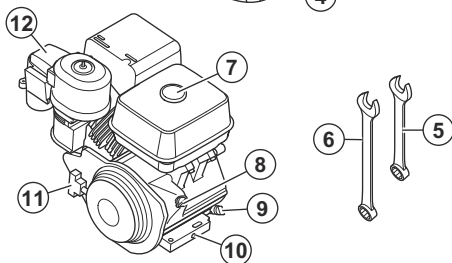
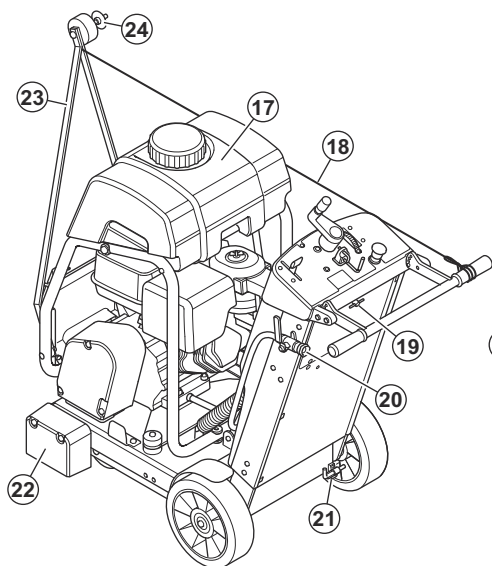
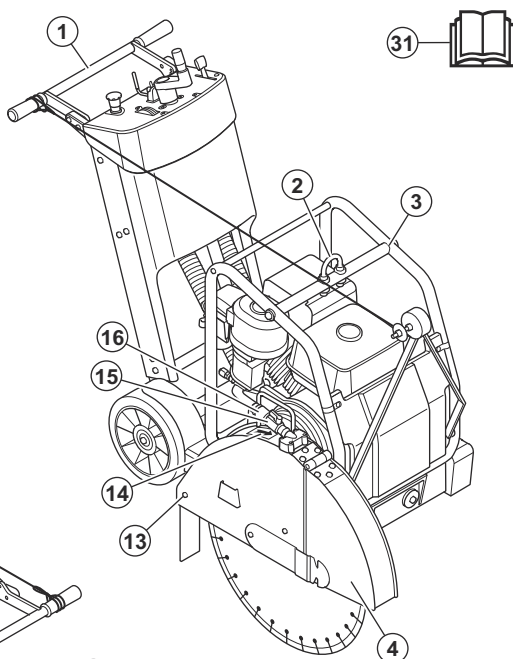
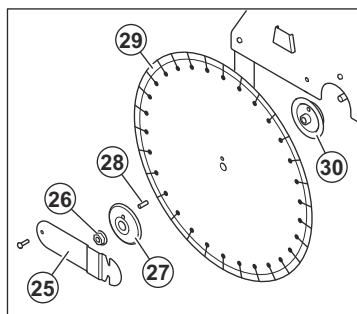


1. Punho
2. Olhal de elevação
3. Estrutura
4. Proteção do disco
5. Chave de 13 mm
6. Chave de 27 mm
7. Vareta de nível do óleo
8. Bujão de drenagem do óleo
9. Cabo de arranque
10. Filtro de ar do motor
11. Depósito de combustível
12. Parafuso de bloqueio
13. Seta que indica o sentido de rotação do disco de corte
14. Torneira de água
15. Mangueira de água
16. Depósito de água
17. Cabo do ponteiro
18. Armazenamento de ferramentas
19. Ligação da mangueira de água com torneira para fornecimento de água externo
20. Travão de estacionamento
21. Cobertura do flange
22. Ponteiro
23. Disco do ponteiro
24. Placa de engate da proteção do disco
25. Porca do eixo do disco
26. Flange exterior

- 27. Pino de bloqueio
- 28. Lâmina de corte (não incluída)

- 29. Flange interior
- 30. Manual do utilizador

Vista geral do produto FS 413

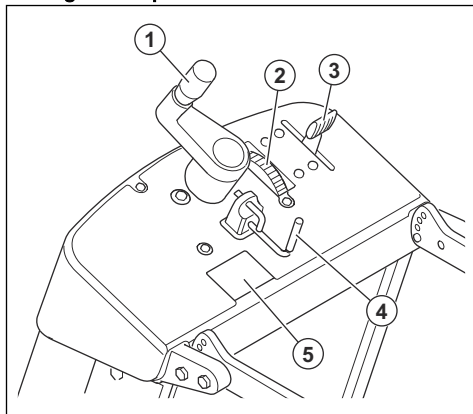


- 1. Punho
- 2. Olhal de elevação
- 3. Estrutura
- 4. Proteção do disco
- 5. Chave de 13 mm
- 6. Chave de 27 mm
- 7. Depósito de combustível
- 8. Interruptor ON/OFF do motor
- 9. Vareta de nível do óleo
- 10. Bujão de drenagem do óleo
- 11. Cabo de arranque
- 12. Filtro de ar do motor

- 13. Parafuso de bloqueio
- 14. Seta que indica o sentido de rotação do disco de corte
- 15. Torneira de água
- 16. Mangueira de água
- 17. Depósito de água
- 18. Cabo do ponteiro
- 19. Armazenamento de ferramentas
- 20. Ligação da mangueira de água com torneira para fornecimento de água externo
- 21. Travão de estacionamento
- 22. Cobertura do flange

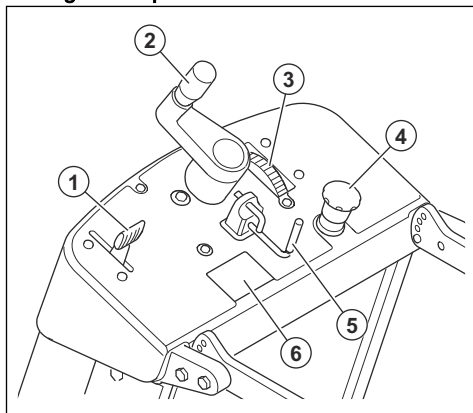
23. Ponteiro
24. Disco do ponteiro
25. Placa de engate da proteção do disco
26. Porca do eixo do disco
27. Flange exterior
28. Pino de bloqueio
29. Lâmina de corte (não incluída)
30. Flange interior
31. Manual do utilizador

Vista geral do painel de controlo FS 410D



1. Alavanca de profundidade de corte
2. Indicador da profundidade de corte
3. Alavanca do acelerador e controlo de paragem do motor
4. Batente da profundidade de corte
5. Conta-rotações do motor (RPM)

Vista geral do painel de controlo FS 413



1. Alavanca do acelerador do motor
2. Alavanca de profundidade de corte
3. Indicador da profundidade de corte

4. Botão STOP da máquina
5. Batente da profundidade de corte
6. Conta-rotações

Símbolos no produto



AVISO: Este produto pode ser perigoso e provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou de terceiros. Seja cuidadoso e utilize o produto corretamente.



Leia o manual do utilizador com atenção e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar este produto.



Leia o manual do utilizador com atenção e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar este produto.



Use sempre protetores acústicos.



Utilize proteção ocular aprovada.



A poeira pode causar problemas de saúde. Utilize uma proteção respiratória aprovada.



Utilize um capacete de proteção em locais onde possam cair objetos sobre si.



Encha o depósito apenas com água.



Emissão de ruído para a etiqueta ambiental de acordo com as diretivas e regulamentos da UE e do Reino Unido. O nível de potência sonora garantido do produto encontra-se especificado nas secções *Especificações técnicas na página 112, Declaração de ruído e vibração na página 113* e na etiqueta.



Nenhum deslocamento da máquina fora da área de corte deve ser realizado com a ferramenta em rotação.



Retire o disco antes de efetuar o transporte, ao elevar, colocar ou retirar o produto.



Risco de ferimentos por cortes. Mantenha todas as partes do corpo afastadas do disco de corte.



Risco de incêndio.



O combustível explosivo pode provocar incêndios e ferimentos graves por queimadura.



Superfície quente.



Indicador do nível de óleo.



Utilize apenas gasóleo com um teor de enxofre extremamente baixo. (Apenas FS 410D)



Lento.



Rápido.



Alavanca de profundidade de corte, descer o disco de corte.



Alavanca de profundidade de corte, elevar o disco de corte.



Bloqueio da profundidade de corte.



Paragem da máquina.



Não use o produto perto de materiais ou gases inflamáveis.



Mantenha as partes do corpo afastadas das partes móveis do produto.



Mantenha todas as partes do corpo afastadas do disco de corte e de outras peças móveis.



As proteções do disco têm de estar sempre instaladas no produto. Não permita a exposição de mais de 180° do disco de corte.



Não utilize um produto com motor de combustão em espaços interiores ou em áreas que não tenham um fluxo de ar suficiente. Não respire os gases de escape. A poeira pode causar problemas de saúde. Utilize uma proteção respiratória aprovada.



Alavanca de fluxo de água, abrir a torneira da água.



Alavanca de fluxo de água, fechar a torneira da água.



AVISO: A poeira pode causar problemas de saúde. Utilize uma proteção respiratória aprovada. Certifique-se sempre de que existe um bom fluxo de ar.

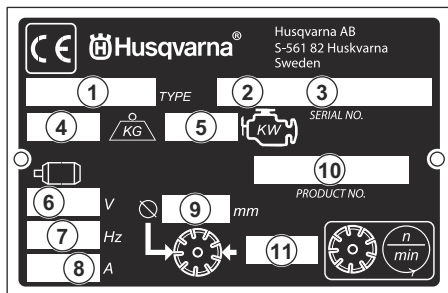


Não utilize o produto em zonas interiores ou espaços fechados.



Este produto está em conformidade com as diretivas aplicáveis da CE.

Etiqueta de tipo



1. Modelo
2. Data de fabrico, ano
3. Número de série

4. Peso do produto, kg
5. Potência de saída do motor, kW
6. Tensão do motor elétrico (se instalado)
7. Fase do motor elétrico (se instalado)
8. Amperagem do motor elétrico (se instalado)
9. Diâmetro da lâmina, mm
10. Artigo n.º
11. Velocidade do disco, rotações/min

Danos no produto

Não somos responsáveis por danos no nosso produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.
- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

Segurança

Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.



ATENÇÃO: utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.



CUIDADO: utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

Nota: utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

Instruções de segurança gerais



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Se o utilizador não for cuidadoso ou se o produto for utilizado de forma incorreta, este produto é uma ferramenta perigosa. Este produto pode provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou terceiros. Antes de utilizar o produto, é necessário

ler e compreender o conteúdo deste manual do utilizador.

- Este produto não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos.
- Guarde todas as instruções e avisos.
- Cumpra todas as leis e regulamentos aplicáveis.
- O utilizador e a entidade patronal do utilizador têm de conhecer e evitar os riscos durante o funcionamento do produto.
- Não permita que o produto seja utilizado por pessoas que não tenham lido e compreendido o conteúdo do manual do utilizador.
- Não utilize o produto a menos que tenha recebido formação prévia. Certifique-se de que todos os utilizadores receberam formação.
- Não deixe uma criança utilizar o produto.
- Permita a utilização do produto apenas a pessoas autorizadas.
- O utilizador é responsável por acidentes que ocorrem a terceiros ou à respetiva propriedade.
- Não utilize o produto se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
- Seja sempre cuidadoso e use o seu senso comum.
- Este produto produz um campo eletromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode interferir com o funcionamento de implantes médicos ativos ou passivos. Para diminuir o risco de ferimentos graves

ou fatais, recomendamos que os portadores de implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar este produto.

- Mantenha o produto limpo. Certifique-se de que pode ler claramente os sinais e os autocolantes.
- Não utilize o produto se este estiver danificado.
- Não efetue modificações neste produto.
- Não utilize o produto se existir a possibilidade de outras pessoas terem efetuado modificações no mesmo.

Instruções de segurança para funcionamento



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Leia as instruções de aviso fornecidas com o disco de corte pelo fabricante do mesmo.
- Certifique-se de que o produto está corretamente montado.
- Não utilize o produto sem a proteção do disco e as coberturas de proteção instaladas.
- Não utilize o produto com a parte dianteira da proteção do disco levantada ou aberta. A proteção do disco tem de ser descida e corretamente fixada.
- O funcionamento incorreto do produto pode fazer com que o disco de corte se parta e provoque ferimentos ou danos.
- Certifique-se de que sabe como desligar o motor rapidamente em caso de emergência.
- Utilize equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 95*.
- Certifique-se de que se encontram na área de trabalho apenas pessoas autorizadas.
- Certifique-se de que os cabos elétricos que se encontram na área de trabalho não têm corrente ativa.
- Antes de utilizar o produto, descubra se existem fios, cabos e tubos ocultos na área de trabalho. Se o produto atingir um objeto oculto, pare imediatamente o motor e examine o produto e o objeto. Não volte a ligar o produto até ter a certeza de que é seguro continuar.
- Não utilize o produto em condições meteorológicas desfavoráveis, como nevoeiro denso, chuva intensa, ventos fortes ou frio extremo. Trabalhar em condições climáticas desfavoráveis é cansativo e pode criar condições perigosas como, por exemplo, superfícies escorregadias.
- Certifique-se de que está numa posição segura e estável durante o funcionamento.
- O produto pode causar a projeção de objetos a alta velocidade. Certifique-se de que todas as pessoas na área de trabalho utilizam equipamento de proteção pessoal aprovado. Retire os objetos soltos da área de trabalho.

- Os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono, que é um gás inodoro, tóxico e altamente perigoso. Não utilize um produto com motor de combustão em espaços interiores ou em áreas que não tenham um fluxo de ar suficiente.
- Antes de se afastar do produto, desligue o motor e certifique-se de que não existe risco de arranque accidental.
- Se o produto possuir travões de estacionamento, não se afaste do produto sem engatar os mesmos.
- Não se afaste do produto quando o motor estiver ligado.
- Tenha muito cuidado durante a utilização em declives. O produto é pesado e pode provocar ferimentos graves em caso de queda.
- Certifique-se de que nenhum material se pode soltar e causar ferimentos ao utilizador.
- Certifique-se de que as roupas, os cabelos compridos e as joias não ficam presos nas peças móveis.
- Não utilize o produto, a menos que consiga obter ajuda em caso de acidente.
- Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.
- Não utilize o produto em zonas onde possam ocorrer incêndios ou explosões.
- Não desloque o produto para fora da área de trabalho quando o disco de corte estiver a rodar.

Segurança dos gases de escape



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- A inalação prolongada de gases de escape pode causar problemas de saúde.
- Os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono, que é um gás inodoro, tóxico e altamente perigoso. Respirar monóxido de carbono pode provocar a morte. Uma vez que o monóxido de carbono é inodoro e não é visível, não é possível detetá-lo. Um sintoma de envenenamento por monóxido de carbono é a tontura, mas é possível que uma pessoa fique inconsciente, sem aviso, se a quantidade ou a concentração de monóxido de carbono for suficiente.
- Os gases de escape que pode ver ou cheirar também contêm monóxido de carbono.
- Não utilize um produto com motor de combustão em espaços interiores e/ou em áreas que não tenham um fluxo de ar suficiente.

Segurança da vibração



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Durante o funcionamento do produto, as vibrações passam do produto para o utilizador. A utilização

regular e frequente do produto pode provocar ou aumentar o grau de ferimentos no utilizador. Podem ocorrer lesões nos dedos, mãos, pulsos, braços, ombros e/ou nervos, bem como no fornecimento de sangue ou outras partes do corpo. Os ferimentos podem ser incapacitantes e/ou permanentes e podem aumentar gradualmente durante semanas, meses ou anos. As possíveis lesões incluem danos no sistema de circulação sanguínea, no sistema nervoso, nas articulações e noutras estruturas do corpo.

- Os sintomas podem ocorrer durante a utilização do produto ou noutras alturas. Se tiver sintomas e continuar a utilizar o produto, os sintomas podem aumentar ou tornar-se permanentes. Se estes ou outros sintomas ocorrerem, procure assistência médica:
 - Entorpecimento, perda de sensibilidade, formigamento, pontadas, dor, ardor, palpitações, rigidez, descoordenação, perda de força, alterações na cor ou estado da pele.
- Os sintomas podem aumentar com temperaturas frias. Utilize vestuário quente e mantenha as mãos quentes e secas quando utilizar o produto em ambientes frios.
- Efetue a manutenção e utilize o produto conforme indicado no manual do utilizador, para manter um nível de vibração correto.
- Mantenha as mãos apenas no punho ou nos punhos. Mantenha todas as outras partes do corpo afastadas do produto.
- Pare imediatamente o produto se ocorrerem subitamente vibrações fortes. Não continue a utilizar o produto antes de eliminar a causa do aumento de vibrações.

Segurança contra ruído



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Os níveis de ruído elevados e a exposição prolongada ao ruído podem provocar perda da capacidade auditiva.
- Para manter o nível de ruído no mínimo, efetue a manutenção e utilize o produto conforme descrito no manual do utilizador.
- Verifique se o silenciador apresenta sinais de danos. Certifique-se de que o silenciador está devidamente instalado no produto.
- Use protetores acústicos aprovados enquanto utiliza o produto.
- Verifique se ouve os sinais de aviso e vozes quando está a utilizar os protetores acústicos. Retire os protetores acústicos quando o produto estiver parado, salvo se for necessária proteção auditiva para o nível de ruído na área de trabalho.

Equipamento de proteção pessoal



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize sempre equipamento de proteção pessoal aprovado ao utilizar o produto. O equipamento de proteção pessoal não previne totalmente os ferimentos mas diminui a respetiva gravidade em caso de acidente. Obtenha ajuda junto do seu concessionário para selecionar o equipamento de proteção pessoal correto.
- Verifique regularmente o estado do equipamento de proteção pessoal.
- Utilize um capacete de proteção aprovado.
- Utilize protetores acústicos aprovados.
- Utilize proteção respiratória aprovada.
- Utilize proteção ocular aprovada com proteção lateral. Existe um risco elevado de lesões oculares causadas por objetos arremessados.
- Utilize luvas de proteção.
- Use botas com biqueira de aço e sola antideslizante.
- Utilize vestuário de trabalho aprovado, ou vestuário justo equivalente com mangas compridas e pernas compridas.

Extintor de incêndio

- Mantenha um extintor de incêndio próximo durante o funcionamento.
- Utilize um extintor de incêndio de pó químico ou um extintor de incêndio de dióxido de carbono.

Dispositivos de segurança no produto



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

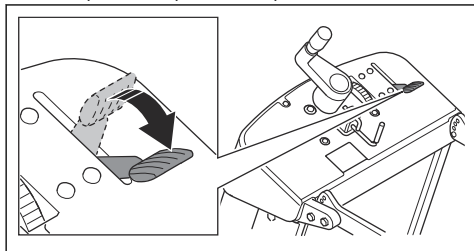
- Não utilize um produto com dispositivos de segurança danificados ou que não funcionem corretamente.
- Verifique regularmente os dispositivos de segurança. Se os dispositivos de segurança estiverem danificados ou não funcionarem corretamente, contacte o seu distribuidor com assistência técnica Husqvarna.
- Não realize modificações aos dispositivos de segurança.

Controlo de paragem do motor (FS 410D)

O controlo de paragem do motor para imediatamente o motor em caso de emergência. Consulte a secção *Vista geral do painel de controlo FS 410D na página 91* para obter informações sobre a localização do controlo de paragem do motor no produto.

Verificar o controlo de paragem do motor (FS 410D)

1. Certifique-se de que o disco de corte fica ligeiramente acima do pavimento.
2. Certifique-se de que o disco de corte e o flange do disco estão devidamente fixos e de que a proteção do disco está devidamente instalada. Consulte *Instalar um disco de corte na página 102*.
3. Ligue o produto. Consulte *Ligar o produto na página 105*.
4. Puxe a alavanca do acelerador e o controlo de paragem do motor para a posição de paragem e certifique-se de que o motor para.



Botão STOP da máquina (FS 413)

O botão STOP da máquina para imediatamente o motor em caso de emergência. Consulte a secção *Vista geral do painel de controlo FS 413 na página 91* para obter informações sobre a localização do botão STOP da máquina no produto.

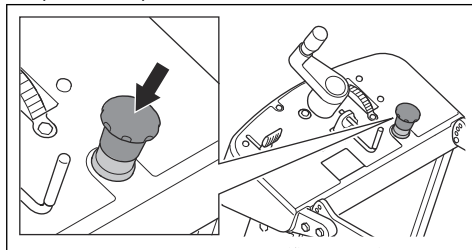


CUIDADO: Não utilize o botão STOP da máquina para parar o produto, a menos que exista uma emergência. Para obter informações sobre o procedimento correto de paragem do produto durante o funcionamento, consulte *Desligar o produto na página 105*.

Verificar o botão STOP da máquina (FS 413)

1. Certifique-se de que o disco de corte fica ligeiramente acima do pavimento.
2. Certifique-se de que o disco de corte e o flange do disco estão devidamente fixos e de que a proteção do disco está devidamente instalada. Consulte *Instalar um disco de corte na página 102*.
3. Rode o botão STOP da máquina para a direita para se certificar de que este se encontra desativado.
4. Ligue o produto. Consulte *Ligar o produto na página 105*.

5. Prima o botão STOP da máquina e certifique-se de que o motor para.



6. Rode o botão STOP da máquina para a direita para se certificar de que este se encontra desativado.

Proteção do disco



ATENÇÃO: Não utilize o produto sem proteção do disco ou com uma proteção do disco danificada. Certifique-se de que a proteção do disco está devidamente instalada e fixada antes de ligar o produto.

A proteção do disco evita que as peças do disco ou do material cortado sejam arremessadas na direção do utilizador.

Verificar a proteção do disco

- Certifique-se de que a proteção do disco está instalada corretamente.
- Examine a proteção do disco quanto a danos, como fissuras.
- Substitua uma proteção do disco danificada.
- Substitua a proteção do disco se esta tiver sido atingida, estiver dobrada ou apresentar outros danos.

Cobertura da correia em V



ATENÇÃO: Não utilize o produto sem uma cobertura da correia em V ou com uma cobertura da correia em V danificada. Certifique-se de que a cobertura da correia em V está devidamente instalada e fixada antes de ligar o produto.

A cobertura da correia em V protege as polias e a correia em V.

Verificar a cobertura da correia em V

- Certifique-se de que a cobertura da correia em V não está danificada. Se necessário, substitua a cobertura da correia em V.
- Certifique-se de que os 3 parafusos da cobertura da correia em V estão instalados e apertados corretamente.

Silenciador

O silenciador mantém o mais baixo nível de ruído possível e afasta os gases de escape do utilizador.

Não utilize o produto se o silenciador estiver danificado ou estiver em falta. Um silenciador danificado aumenta o nível de ruído e o risco de incêndio.



ATENÇÃO: O silenciador fica muito quente durante e após a respetiva utilização. Isto aplica-se também ao funcionamento em marcha em vazio. Esteja consciente do perigo de incêndio, especialmente ao trabalhar junto de substâncias inflamáveis e/ou gases.

Verificar o silenciador



ATENÇÃO: Não utilize um produto com um silenciador danificado.



ATENÇÃO: O silenciador aquece muito durante e após a utilização, e também à velocidade de ralenti. Use luvas de proteção para evitar queimaduras.

- Para obter mais informações sobre como verificar o silenciador, consulte o manual do utilizador do motor.

Segurança no manuseamento do combustível



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- O combustível é inflamável e os gases são explosivos. Tenha cuidado com o combustível para evitar ferimentos, incêndios e explosões.
- Não respire os gases do combustível. Os gases do combustível são venenosos e podem provocar lesões. Certifique-se de que o fluxo de ar é suficiente.
- Não retire a tampa do depósito de combustível nem encha o depósito de combustível com o motor em funcionamento.
- Certifique-se de que o motor está frio antes de reabastecer.
- Não abasteça de combustível em áreas interiores ou em espaços fechados. O fluxo de ar insuficiente pode provocar ferimentos ou morte devido a asfíxia ou envenenamento por monóxido de carbono.
- Não fume perto de combustível ou do motor. Apague todos os cigarros, charutos, cachimbos e outras fontes de ignição.
- Não coloque objetos quentes perto do combustível ou do motor.

- Não encha o depósito de combustível junto a faíscas ou chamas.
- Antes de reabastecer, abra lentamente a tampa do depósito de combustível e liberte a pressão com cuidado.
- O combustível na pele pode provocar ferimentos. Se o combustível entrar em contacto com a pele, use sabão e água para o remover.
- Se derramar combustível na sua roupa, troque de roupa imediatamente.
- Não encha totalmente o depósito de combustível. O calor provoca a expansão do combustível. Mantenha um espaço na parte superior do depósito de combustível.
- Aperte completamente a tampa de depósito de combustível. Se a tampa de depósito de combustível não estiver apertada, existe um risco de incêndio.
- Antes de ligar o produto, coloque-o a uma distância mínima de 3 m/10 pés do local onde reabasteceu.
- Não ligue o produto se existir combustível ou óleo do motor sobre o produto. Remova o combustível e o óleo de motor indesejados. Deixe o produto secar e aguarde até que os gases de combustível se dispersem antes de ligar o motor.
- Examine regularmente o motor quanto a fugas. Se existirem fugas no sistema de combustível, não ligue o motor até que as fugas estejam reparadas.
- Não utilize os dedos para examinar o motor quanto a fugas.
- Guarde o combustível apenas em recipientes aprovados.
- Quando o produto e o combustível estiverem armazenados, certifique-se de que o combustível e os gases do combustível não podem provocar danos.
- Drene o combustível para um recipiente aprovado numa zona exterior e afastado de faíscas e chamas.

Instruções de segurança para manutenção



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 95*.
- Se a manutenção não for realizada de forma correta e regular, o risco de ferimentos e danos no produto aumenta.
- Pare o motor e deixe o produto arrefecer antes de efetuar a manutenção.
- Limpe o produto para remover materiais perigosos antes de efetuar a manutenção.
- Os gases de escape do motor são quentes e podem conter faíscas. Não utilize o produto em locais interiores ou nas proximidades de material inflamável.

- Não altere o produto. As alterações no produto que não sejam aprovadas pelo fabricante podem provocar ferimentos graves ou morte.
- Utilize sempre acessórios e peças sobresselentes originais. Os acessórios e as peças sobresselentes que não sejam aprovados pelo fabricante podem provocar ferimentos graves ou morte.
- Substitua as peças danificadas, gastas ou partidas.
- Realize apenas tarefas de manutenção indicadas neste manual do utilizador. A manutenção deve ser realizada por um centro de assistência aprovado.

- Retire todas as ferramentas do produto antes de ligar o motor após a manutenção. As ferramentas soltas ou as ferramentas presas a peças rotativas podem ser projetadas e provocar ferimentos.
- Leve o produto regularmente a um centro de assistência aprovado para realizar a manutenção.
- Realize a manutenção numa superfície nivelada.
- Coloque sempre braços de elevação por baixo do produto como apoio se for necessário levantar o produto durante a manutenção.

Funcionamento

Introdução



ATENÇÃO: Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança antes de utilizar o produto.

Antes de utilizar o produto

- Leia o manual do utilizador com atenção e certifique-se de que compreende as instruções.
- Leia as instruções do fabricante do disco de corte fornecidas com o mesmo.
- Leia o manual do utilizador fornecido pelo fabricante do motor.
- Antes de cada utilização do produto, execute os seguintes passos:
 - a) Efetue a manutenção diária. Consulte *Esquema de manutenção na página 106*.
 - b) Marque todos os cortes com linhas. Prepare cuidadosamente a sequência de funcionamento para evitar ferimentos e danos.
 - c) Certifique-se de que o disco de corte está instalado corretamente. Consulte *Instalar um disco de corte na página 102*.
 - d) Instale o depósito de água. Consulte *Instalar o depósito de água na página 99*.
 - e) Ajuste o punho para que fique numa posição de funcionamento aplicável. Consulte *Ajustar a altura do punho na página 101*.
 - f) Encha o depósito de água ou ligue o fornecimento de água externo à torneira de água.
 - g) Certifique-se de que a torneira de água está aberta. É necessário que cada lado do disco de corte tenha um abastecimento de água suficiente.
 - h) Certifique-se de que o ponteiro está alinhado com o disco de corte. Consulte *Alinhar o ponteiro com o disco de corte na página 104*.
 - i) Rode o botão STOP da máquina para a direita para se certificar de que este se encontra desativado. (Apenas FS 413)

Discos de corte



ATENÇÃO: Não utilize uma lâmina de corte para outros materiais para além dos quais foi concebida.



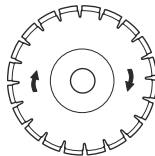
ATENÇÃO: Utilize apenas lâminas de diamante para corte húmido. A lâmina de diamante tem de ser aplicável à mesma velocidade ou a uma velocidade superior ao valor indicado na etiqueta de tipo do produto. Utilize apenas lâminas de diamante que se encontrem em conformidade com as normas nacionais ou regionais, por exemplo EN 13236 ou ANSI B7.1.

O fabricante da lâmina de corte fornece avisos e recomendações relacionados com o funcionamento e a manutenção correta da lâmina de corte. Estes avisos são fornecidos juntamente com a lâmina de corte.

Lâminas de diamante



ATENÇÃO: Certifique-se de que o sentido de rotação do disco diamantado apresentado no disco diamantado está alinhado com o sentido de rotação apresentado no produto.



CUIDADO: Use sempre um disco de diamante afiado.

Existe uma vasta gama de lâminas de diamante utilizadas para diferentes operações. Desde betão novo

a betão e asfalto endurecido, e para diferentes classes de dureza.

As lâminas de diamante têm um núcleo de aço com segmentos feitos de diamantes industriais.

Sistema de arrefecimento a água

Utilize sempre água durante o funcionamento para manter a temperatura das lâminas de diamante baixa. O sistema de arrefecimento a água também aumenta a vida útil das lâminas de diamante e evita a acumulação de poeiras.

Certifique-se de que o abastecimento de água não está obstruído.

Afiar as lâminas de diamante

As lâminas de diamante podem ficar rombas se utilizar uma pressão de aplicação incorreta ou ao cortar materiais como betão armado duro. Se utilizar uma lâmina de diamante romba, esta fica demasiado quente, o que pode fazer com que os segmentos de diamante se soltem.

- Diminua a profundidade de corte e a velocidade do motor durante um curto período de tempo para afiar os diamantes da lâmina de diamante.

Discos de diamante para corte húmido



ATENÇÃO: Utilize sempre um flange da lâmina com as dimensões especificadas para as dimensões atuais da lâmina. Não utilize flanges da lâmina danificados.

Durante o funcionamento, a fricção faz com que a lâmina de diamante fique muito quente. Se a lâmina de diamante ficar demasiado quente, irá diminuir a tensão da lâmina ou fazer uma fissura no núcleo.

Deixe a lâmina de diamante arrefecer antes de lhe tocar.

- As lâminas de diamante para corte húmido têm de ser utilizadas com água, de forma a manter o núcleo da lâmina e os segmentos frescos durante o corte. As lâminas de diamante para corte húmido não podem ser utilizadas a seco.
- Se utilizar uma lâmina de diamante para corte húmido sem água, a lâmina pode ficar demasiado quente. Isto causa mau desempenho, danos na lâmina e representa um risco de segurança.

Encher o depósito de combustível



ATENÇÃO: A gasolina é muito inflamável. Proceda com cuidado e reabasteça no exterior. Consulte *Segurança no manuseamento do combustível* na página 97.

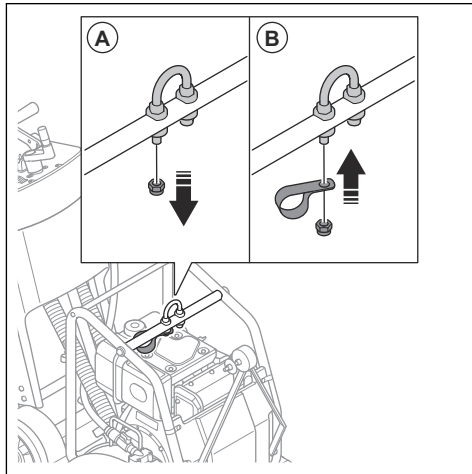


CUIDADO: Utilize sempre o tipo de combustível correto. Um tipo de combustível incorreto pode provocar danos no produto.

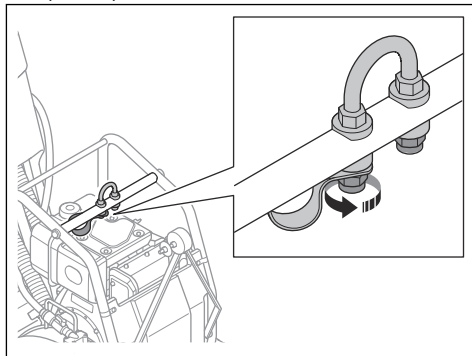
- Utilize gasolina do tipo correto. Consulte *Especificações técnicas* na página 112. Para obter mais informações sobre o combustível, consulte o manual do motor fornecido pelo fabricante do motor.

Instalar o depósito de água

1. Remova a porca direita do olhal de elevação (A).

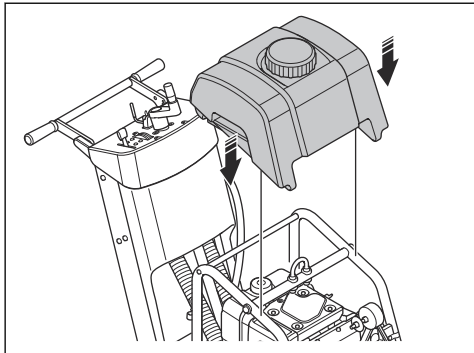


2. Instale o grampo e a porca (B).
3. Aperte a porca com um binário de 83 Nm.

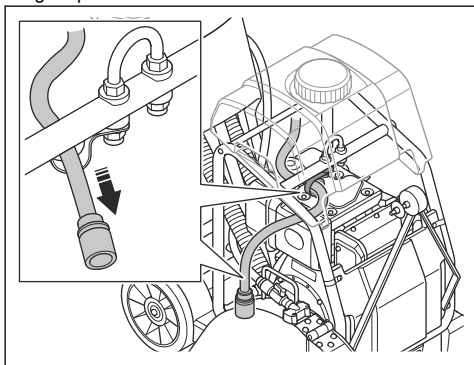


ATENÇÃO: Tem de apertar a porca com um binário mínimo de 83 Nm. Existe o risco de ferimentos ao elevar o produto se o binário não estiver correto.

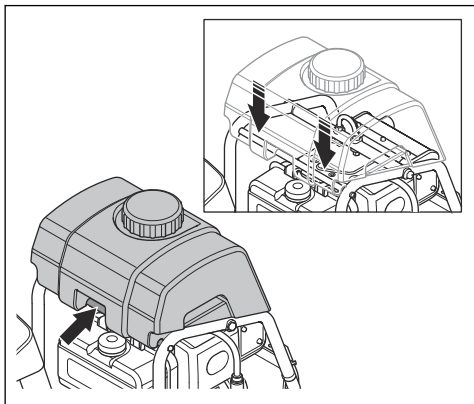
4. Coloque o depósito de água na estrutura.



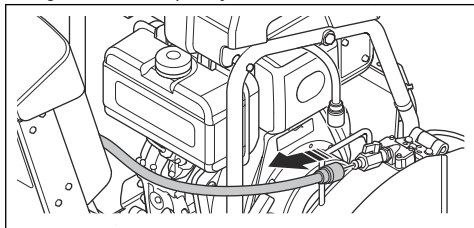
5. Puxe a mangueira do depósito de água através do grampo.



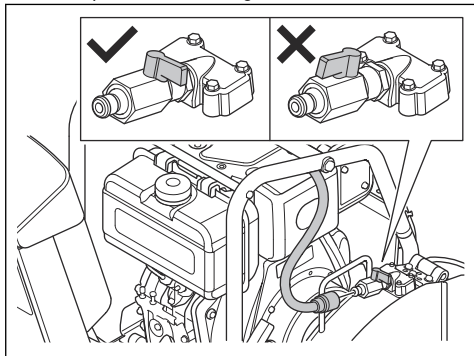
6. Empurre o depósito de água para baixo para o instalar na barra traseira.



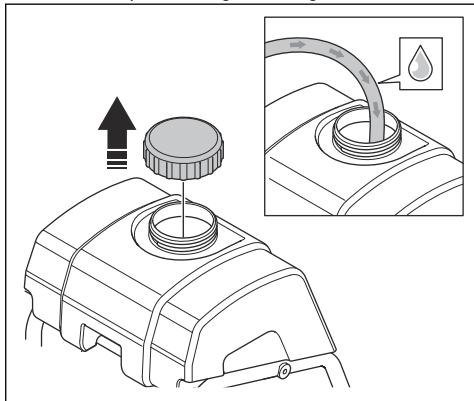
7. Desligue a mangueira de água para a ligação de água externa da proteção do disco.



8. Ligue a mangueira do depósito de água. Certifique-se de que a torneira da água está fechada



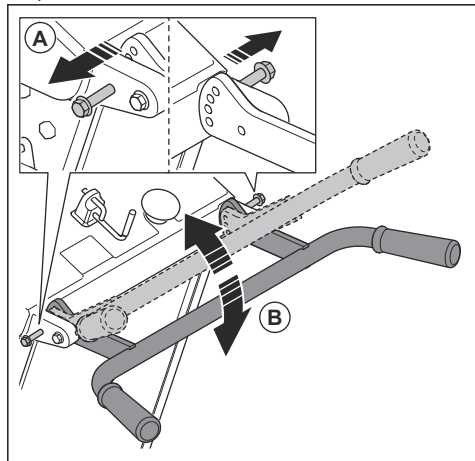
9. Encha o depósito de água com água.



Nota: Se o depósito de água rodar livremente, está corretamente instalado.

Ajustar a altura do punho

1. Desaperte os 2 parafusos (A), um de cada lado do produto.

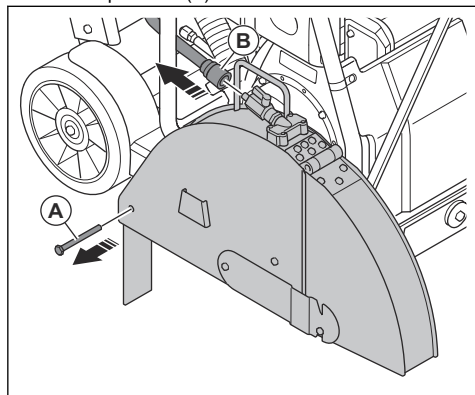


2. Desloque o punho para cima ou para baixo para ajustar a altura (B).
3. Instale os 2 parafusos.

Instalar a proteção do disco no lado oposto do produto

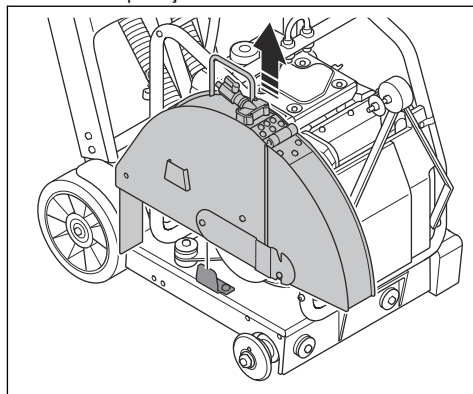
Pode mover a proteção do disco para o lado oposto do produto para obter acesso a todas as áreas ao cortar.

1. Retire o parafuso (A).

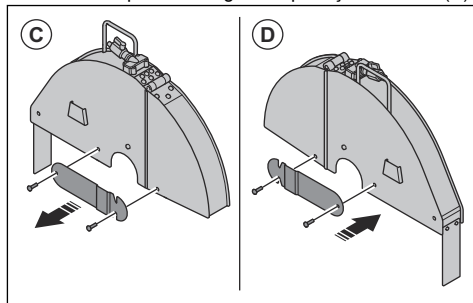


2. Desligue a mangueira de água (B). Retire a mangueira de água e coloque-a no lado oposto do produto.

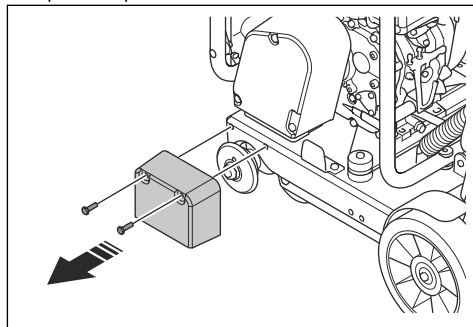
3. Remova a proteção do disco.



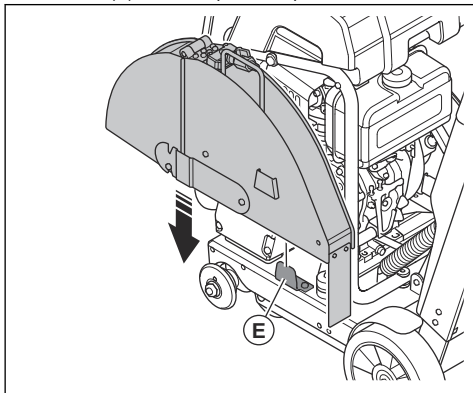
4. Remova a placa de engate da proteção do disco (C).



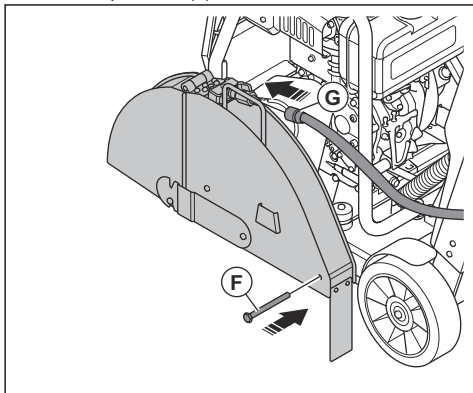
5. Instale a placa de engate da proteção do disco no lado oposto da proteção do disco (D).
6. Remova a cobertura do flange e instale-a no lado oposto do produto.



7. Coloque a proteção do disco no suporte da proteção do disco (E) no lado oposto do produto.



8. Instale o parafuso (F).



9. Ligue a mangueira de água (G).



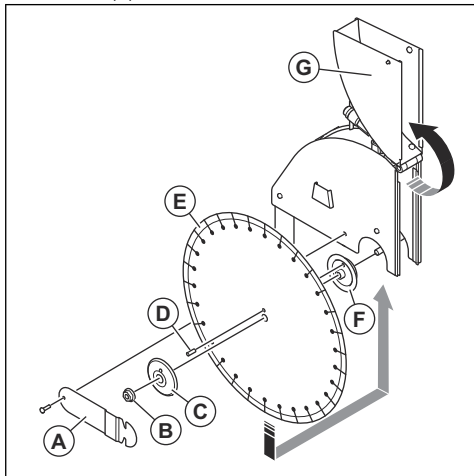
CUIDADO: Certifique-se de que a mangueira de água não toca no silenciador.

10. Mova e alinhe o ponteiro dianteiro. Consulte *Instalar o ponteiro na página 104* e *Alinhar o ponteiro com o disco de corte na página 104*.

Instalar um disco de corte

1. Pare o produto. Consulte *Desligar o produto na página 105*.
2. Rode a alavanca de profundidade de corte para a esquerda para elevar completamente o disco de corte.
3. Desligue o abastecimento de água.
4. Desligue a mangueira de água da proteção do disco.

5. Remova o parafuso e a placa de engate da proteção do disco (A).



6. Remova a porca do eixo do disco (B), o flange exterior (C), o pino de bloqueio (D) e o flange interior (F).

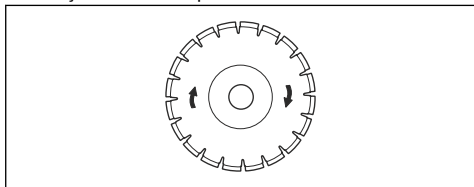
Nota: A porca do eixo do disco no lado direito do produto tem roscas para a esquerda. Para remover, rode para a direita. A porca do eixo do disco no lado esquerdo do produto tem roscas para a direita. Para remover, rode para a esquerda.

7. Verifique a porca do eixo do disco (B), o flange exterior (C), o pino de bloqueio (D) e o flange interior (F). Substitua-os, se necessário.
8. Limpe todas as superfícies de contacto entre o disco de corte (E) e o flange interior.
9. Limpe a porca do eixo do disco.



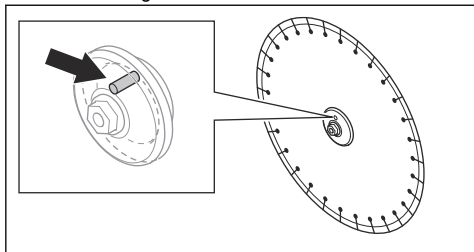
ATENÇÃO: Peças danificadas ou sujas podem impedir a instalação correta do disco de corte.

10. Levante a parte dianteira da proteção do disco (G).
11. Instale o disco de corte (E) no flange interior.
12. Certifique-se de que o disco de corte roda na direção das setas apresentadas no mesmo.



13. Instale o pino de bloqueio no disco de corte e no flange interior.

14. Instale o flange exterior.



ATENÇÃO: Certifique-se de que o pino de bloqueio está corretamente instalado.

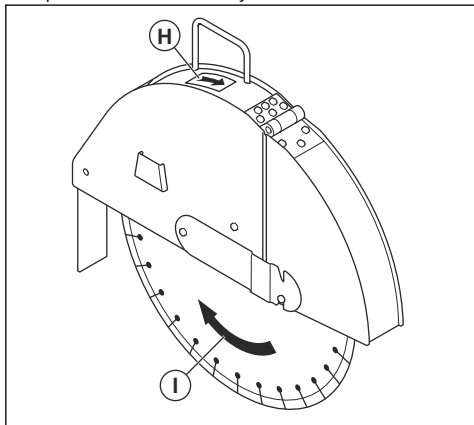
15. Rode o disco de corte no sentido oposto ao da rotação enquanto aperta o parafuso do disco.

16. Rode a alavanca de profundidade de corte para a esquerda para baixar o disco de corte.

17. Aperte a porca do eixo do disco com um binário mínimo de 45 Nm utilizando a chave de 27 mm fornecida. A resistência entre o disco de corte e o solo mantém o disco de corte na devida posição.

18. Baixe a parte dianteira da proteção do disco.

19. Certifique-se de que a seta de direção na proteção do disco (H) e a seta de direção no disco de corte (I) apontam na mesma direção.



20. Instale a placa de engate da proteção do disco e o parafuso.

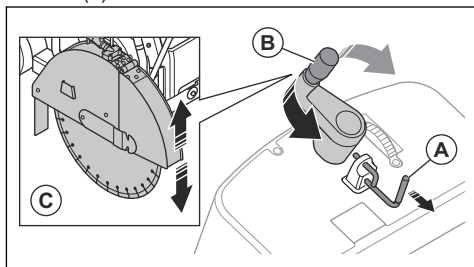
21. Ligue o produto e esteja atento a ruídos incomuns. Se existirem sons invulgares, execute os passos que se seguem:

- Pare o produto.
- Remova o disco de corte.
- Examine o disco de corte quanto à existência de danos.
- Substitua o disco de corte, caso esteja danificado.

e) Instale o disco de corte.

Definir a profundidade de corte

- Puxe o batente da profundidade de corte (A) para baixo para soltar a alavanca da profundidade de corte (B).

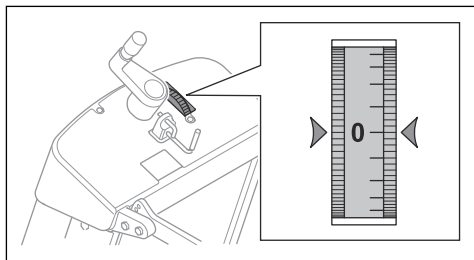


- Rode a alavanca da profundidade de corte para a esquerda para elevar o disco de corte. Rode a alavanca da profundidade de corte para a direita para baixar o disco de corte (C).



CUIDADO: Não desça o disco de corte demasiado rápido. Se o disco de corte atingir a superfície com força, pode provocar danos no respetivo disco de corte.

- Alinhe o "0" no indicador de profundidade do disco com as setas.



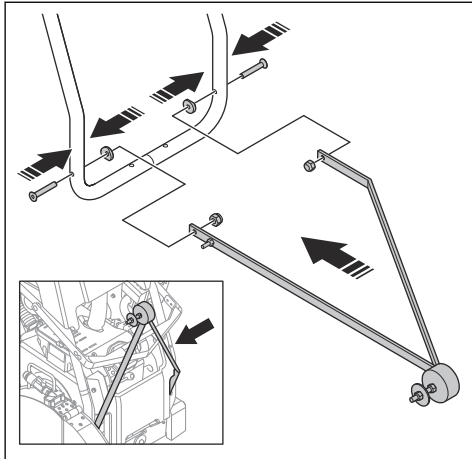
CUIDADO: Faça sempre um corte de teste para se certificar de que a profundidade de corte está correta.

Nota: A cor laranja no indicador da profundidade de corte apresenta a profundidade de corte em centímetros. A cor branca no indicador da profundidade de corte apresenta a profundidade de corte em polegadas.

- Empurre o batente da profundidade de corte (A) para cima para bloquear a alavanca de profundidade de corte (B) e definir a profundidade de corte.

Instalar o ponteiro

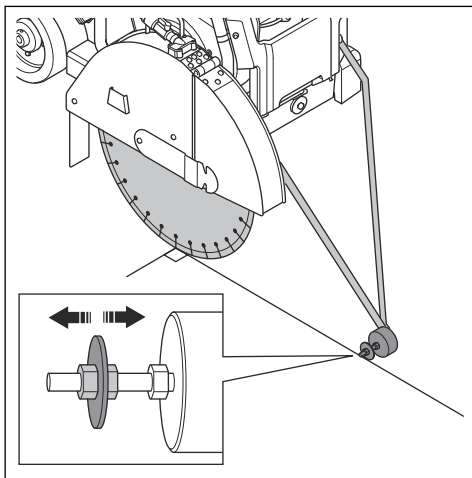
1. Alinhe os orifícios no ponteiro com os orifícios na estrutura do produto.
2. Instale os 2 parafusos, as 2 anilhas e as 2 porcas.



3. Ajuste as 2 porcas até que o ponteiro possa rodar livremente.

Alinhar o ponteiro com o disco de corte

1. Desça o ponteiro e alinhe-o com uma marca de linha.



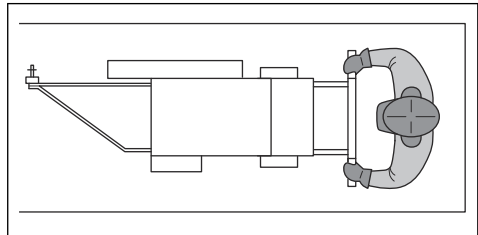
2. Certifique-se de que o ponteiro está alinhado com o disco de corte. Se necessário, ajuste o disco do ponteiro:
 - a) Desaperte as porcas do disco do ponteiro.
 - b) Alinhe o disco do ponteiro com o disco de corte.
 - c) Aperte as porcas.

Utilizar a técnica de trabalho adequada



ATENÇÃO: O eixo do disco roda quando o motor é ligado.

- Mantenha-se afastado do percurso do disco enquanto o motor estiver ligado. O operador deve posicionar-se corretamente atrás dos punhos com ambas as mãos nos punhos.



- Durante o dia de trabalho, verifique frequentemente se o disco de corte apresenta fissuras e peças partidas. Não utilize um disco de corte danificado.

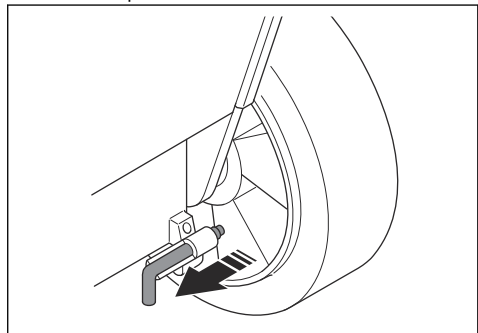


ATENÇÃO: Pare o motor antes de examinar o disco de corte.

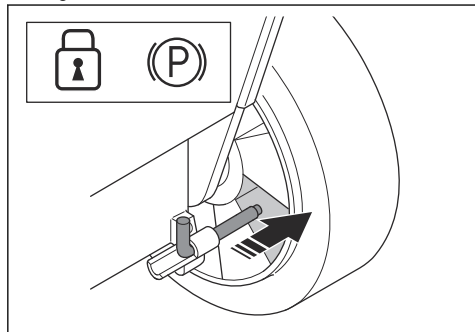
- Não triture com a parte lateral do disco de corte. O disco de corte pode partir-se e causar ferimentos ao operador ou a terceiros. Utilize apenas a extremidade cortante.
- Não dobre, nem torça o disco de corte durante o corte.
- Certifique-se de que o disco de corte se move livremente e não fica preso no corte.
- Se pretender cortar tijolos de betão, fixe firmemente os mesmos antes de cortar. O elevado peso do material pode danificar o produto e causar ferimentos graves. Certifique-se de que é possível deslocar o produto em condições controladas.

Engatar e desengatar o travão de estacionamento

1. Remova o pino do travão de estacionamento.



2. Rode o travão de estacionamento 180° para cima.
3. Liberte o pino do travão de estacionamento para engatar o travão de estacionamento.



4. Desengate o travão de estacionamento na sequência inversa.

Ligar o produto



ATENÇÃO: Certifique-se de que o disco de corte fica ligeiramente acima do pavimento.

1. Desative o botão STOP da máquina (apenas FS 413).
2. Puxe a alavanca do acelerador do motor para baixo.
3. Desengate o travão de estacionamento. Consulte *Engatar e desengatar o travão de estacionamento na página 104*.
4. Ligue o motor. Consulte o manual do utilizador fornecido pelo fabricante do motor.

Desligar o produto



ATENÇÃO: Em caso de emergência, utilize o controlo de paragem do motor (FS 410D) ou o botão STOP da máquina (FS 413) para parar rapidamente o produto.



ATENÇÃO: O disco de corte roda durante algum tempo após a paragem do motor.



ATENÇÃO: A alavanca da profundidade de corte tem de estar sempre bloqueada quando não a estiver a utilizar.

1. Desligue o motor. Consulte o manual do utilizador fornecido pelo fabricante do motor.

2. Acione os travões de estacionamento. Consulte *Engatar e desengatar o travão de estacionamento na página 104*.

Utilizar o produto



ATENÇÃO: A alavanca de profundidade de corte tem de estar sempre bloqueada quando não estiver a utilizar a roda da profundidade de corte.

1. Alinhe o ponteiro com o disco de corte. Consulte *Alinhar o ponteiro com o disco de corte na página 104*.
2. Abra a torneira da água.



CUIDADO: Certifique-se de que cada lado do disco de corte tem água suficiente para manter o disco de corte fresco e evitar a acumulação de poeiras.

3. Rode lentamente a alavanca da profundidade de corte para a esquerda para baixar o disco de corte.
4. Efetue um corte de, aproximadamente, 20–30 mm/ 0,8–1,2 pol.
5. Efetue incrementos de corte de 50 mm/2 pol. até obter a profundidade necessária. Empurre o batente da profundidade de corte para bloquear a alavanca da profundidade de corte.
6. Corte apenas em linha.



CUIDADO: Utilize o produto lentamente e certifique-se de que o ponteiro e o disco de corte estão alinhados com as marcas. Não rode nem movimente o produto de um lado para o outro enquanto o disco de corte roda.

Parar o funcionamento

1. Puxe o batente da profundidade de corte para desbloquear a alavanca da profundidade de corte.
2. Rode a alavanca de profundidade de corte para a direita para elevar completamente o disco de corte.
3. Empurre o batente da profundidade de corte para bloquear a alavanca da profundidade de corte.
4. Feche a torneira da água.
5. Pare o produto. Consulte *Desligar o produto na página 105*.

Manutenção

Introdução



ATENÇÃO: Certifique-se de que leu e compreendeu o capítulo sobre segurança antes de realizar tarefas de manutenção no produto.

É necessária formação especial para realizar qualquer tarefa de manutenção ou reparação. Garantimos a disponibilidade de serviços profissionais de reparação e assistência. Se o seu revendedor não for uma oficina autorizada, pergunte-lhes onde se situa a oficina autorizada mais próxima.

Para obter peças sobressalentes, contacte o seu revendedor Husqvarna ou oficina autorizada.

Esquema de manutenção

Manutenção	Diaria-mente	A cada 50 h
Limpe as superfícies externas do produto com água. Consulte <i>Limpar o produto na página 107</i> .	X	
Limpe o filtro de ar. Consulte <i>Limpar e substituir o filtro de ar na página 109</i> .	X	
Proceda a uma inspeção geral. Consulte <i>Para efetuar uma inspeção geral na página 107</i> .	X	
Verifique o nível do óleo de motor.	X	
Verifique o controlo de paragem da máquina (FS 410D) ou o botão STOP da máquina (FS 413). Consulte <i>Verificar o controlo de paragem do motor (FS 410D) na página 96</i> ou <i>Verificar o botão STOP da máquina (FS 413) na página 96</i> .	X	
Verifique as proteções do disco. Consulte <i>Verificar a proteção do disco na página 96</i> .	X	
Verifique o disco de corte. Consulte <i>Discos de corte na página 98</i> .	X	
Verifique o fluxo de água. Se o fluxo de água não for suficiente, verifique os orifícios de fornecimento de água presentes na proteção do disco e certifique-se de que não existem obstruções.	X	
Mude o óleo de motor e o filtro do óleo de motor.		X
Limpe as aletas de ar do motor.		X
Verifique as rodas.		X
Verifique a correia em V. Se necessário, ajuste a tensão. Consulte <i>Ajustar a tensão da correia em V na página 107</i> .		X
Lubrifique os bocais de lubrificação para efetuar o ajuste da profundidade de corte. Consulte <i>Lubrificar o produto na página 108</i> .		X

A realizar antes da manutenção

- Estacione o produto numa superfície nivelada.
- Pare o produto. Consulte *Desligar o produto na página 105*.
- Limpe o óleo e a sujidade da área em redor do produto. Remova objetos indesejáveis.
- Coloque sinais claros em torno da área de manutenção para avisar as pessoas de que o trabalho de manutenção está em curso.
- Mantenha os extintores de incêndio, os produtos médicos e um telefone de emergência por perto.

Limpar o produto



ATENÇÃO: Utilize óculos de proteção. Quando limpa o produto, é possível que exista projecção de sujidade e materiais nocivos do mesmo.



CUIDADO: Uma admissão de ar obstruída reduz o desempenho do produto e pode resultar no sobreaquecimento do motor.

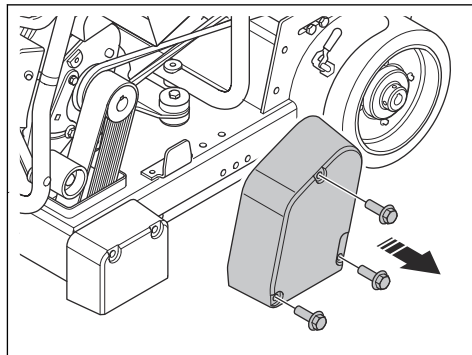
- Deixe o produto arrefecer antes de o limpar.
- Não limpe componentes elétricos com água.
- Utilize um agente de limpeza fraco. Coloque luvas de proteção para evitar irritações na pele.
- No final do dia de trabalho, limpe sempre todo o equipamento. Não utilize uma máquina de lavar de alta pressão para limpar o produto.
- Remova quaisquer obstruções de todas as aberturas de ar.
- Limpe todas as saídas, ligações e cabos com um pano seco.
- Remova qualquer material indesejado que provoque a obstrução dos orifícios de fornecimento de água na proteção do disco.
- Limpe em redor da tampa do depósito de combustível.

Para efetuar uma inspeção geral

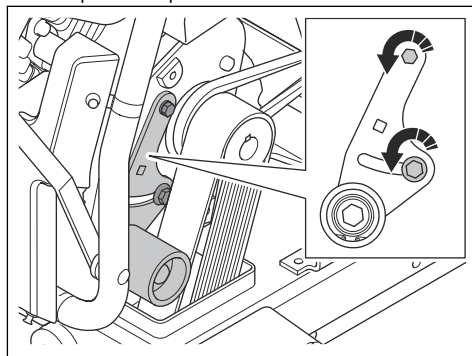
- Certifique-se de que as porcas e os parafusos do produto estão apertados.
- Certifique-se de que os cabos no produto não estão numa posição suscetível a danos.
- Certifique-se de que não existem fugas de óleo nem de combustível.
- Certifique-se de que os vedantes da tampa do depósito de combustível não estão danificados.
- Examine a mangueira de combustível. Substitua a mangueira de combustível caso esteja danificada ou gasta.
- Examine as mangueiras de água quanto a fugas. Não opere um produto com mangueiras de água danificadas.

Ajustar a tensão da correia em V

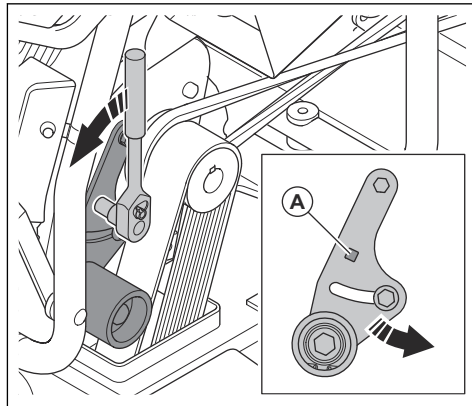
1. Remova os 3 parafusos e a cobertura da correia em V.



2. Verifique a correia em V. Se estiver danificada, substitua a correia em V.
3. Desaperte os 2 parafusos.

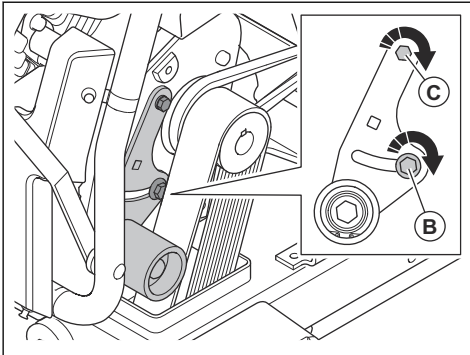


4. Coloque uma chave dinamométrica no orifício (A).



5. Empurre a polia intermédia contra a correia em V.

6. Aperte o parafuso (B).



7. Aperte o parafuso (C).

8. Instale a cobertura da correia em V e os 3 parafusos.

Remover ou substituir o disco de corte



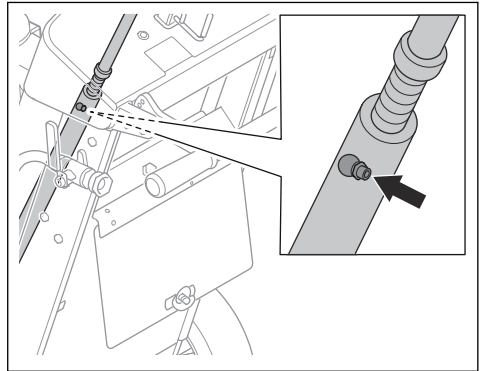
ATENÇÃO: Quando remover discos diamantados, aguarde que o produto arrefeça e use luvas de proteção. Os discos diamantados estão muito quentes após a utilização.

1. Pare o produto. Consulte *Desligar o produto na página 105*.
2. Pare o abastecimento de água e desligue a mangueira de água da proteção do disco.
3. Execute os passos na secção *Instalar um disco de corte na página 102* para remover ou substituir o disco de corte.
4. Antes de voltar a utilizar o produto, abra o fornecimento de água e ligue a mangueira de água à proteção do disco.

Lubrificar o produto

1. Levante o disco de corte até à altura máxima.
2. Abra o compartimento de armazenamento de ferramentas.

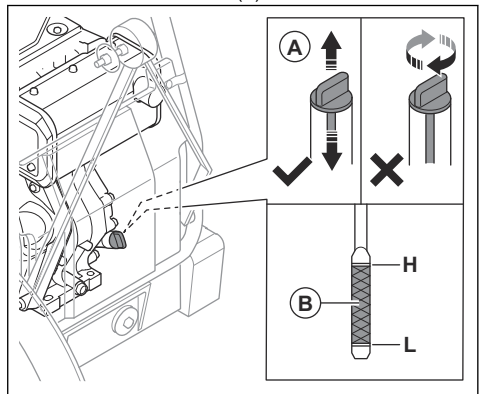
3. Aplique massa lubrificante no copo de lubrificação. Para saber qual a massa lubrificante correta, consulte a secção *Especificações técnicas na página 112*.



4. Levante e baixe novamente o disco de corte para se certificar de que o produto está lubrificado.

Verificar o nível do óleo de motor (FS 410D)

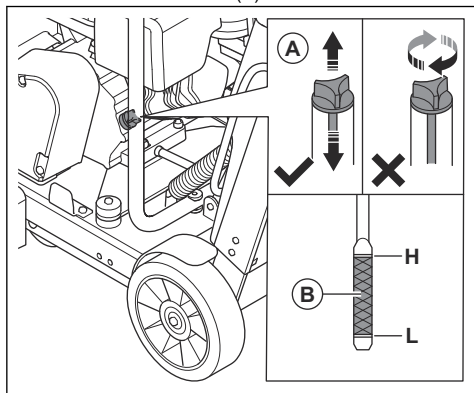
1. Coloque o produto numa superfície plana.
2. Remova o disco de corte.
3. Remova a vareta de nível do depósito de óleo.
4. Limpe o óleo da vareta de nível.
5. Coloque a vareta de nível no depósito de óleo. Não fixe totalmente a vareta (A).



6. Remova a vareta de nível.
7. Examine o nível do óleo na vareta de nível. Certifique-se de que o nível do óleo de motor se encontra entre as marcas na vareta (B).
8. Se o nível do óleo estiver baixo, encha com óleo de motor e verifique novamente o nível do óleo. Consulte a secção *Especificações técnicas na página 112* para saber o tipo de óleo de motor correto.

Verificar o nível do óleo de motor (FS 413)

1. Coloque o produto numa superfície plana.
2. Remova o disco de corte.
3. Remova a vareta de nível do depósito de óleo.
4. Limpe o óleo da vareta de nível.
5. Coloque a vareta de nível no depósito de óleo. Não fixe totalmente a vareta (A).



6. Remova a vareta de nível.
7. Examine o nível do óleo na vareta de nível. Certifique-se de que o nível do óleo de motor se encontra entre as marcas na vareta (B).
8. Se o nível do óleo estiver baixo, encha com óleo de motor e verifique novamente o nível do óleo. Consulte a secção *Especificações técnicas* na página 112 para saber o tipo de óleo de motor correto.

Substituir o óleo de motor

Se o motor estiver frio, ligue o motor durante 1 a 2 minutos antes de drenar o óleo de motor. Isto aquece o óleo de motor e torna a respetiva drenagem mais rápida.



ATENÇÃO: Não coloque o motor em funcionamento durante mais de 1 a 2 minutos antes de drenar o óleo de motor. O óleo do motor fica muito quente e pode causar queimaduras. Deixe o motor arrefecer antes de drenar o óleo de motor.



ATENÇÃO: Se derramar óleo de motor no seu corpo, limpe com água e sabão.



CUIDADO: Não utilize óleo de motor para motores de 2 tempos. O óleo de motor

para motores de 2 tempos pode provocar danos no motor.

- Consulte o manual do utilizador fornecido pelo fabricante do motor.



CUIDADO: Respeite os regulamentos locais relativos à eliminação segura de óleo de motor usado.

Limpar e substituir o filtro de ar



ATENÇÃO: Utilize proteção respiratória aprovada quando limpar ou substituir o filtro de ar. Elimine corretamente os filtros de ar usados. O pó no filtro de ar é perigoso para a sua saúde.



ATENÇÃO: Não limpe o filtro de ar com ar comprimido. Isto provoca danos no filtro de ar e aumenta o risco de respirar poeiras perigosas.



CUIDADO: Substitua sempre um filtro de ar danificado, caso contrário, a entrada de pó no motor pode provocar danos.

- Para obter informações sobre como limpar e substituir o filtro de ar, consulte o manual do utilizador do motor.

Examinar a vela de ignição



ATENÇÃO: Não utilize uma vela de ignição com uma cobertura ou um cabo da vela de ignição danificados. Uma vela de ignição danificada pode provocar um choque elétrico.



CUIDADO: Utilize sempre o tipo de vela de ignição recomendado. Um tipo de vela de ignição incorreto pode provocar danos no produto.

- Examine a vela de ignição para verificar se o motor apresenta uma potência reduzida ou dificuldades de arranque, ou se não funciona corretamente ao ralenti.
- Para diminuir o risco de materiais indesejados nos elétrodos da vela de ignição, siga estas instruções:
 - a) Certifique-se de que o tipo de combustível está correto.
 - b) Certifique-se de que o filtro de ar está limpo.
- Se a vela de ignição estiver suja, limpe-a e certifique-se de que a distância entre os elétrodos está correta.

- Se for necessário, substitua a vela de ignição.
- Para obter mais informações, consulte o manual do utilizador do motor.

Resolução de problemas



ATENÇÃO: Se o motor ou o disco de corte pararem, levante totalmente o disco de corte do corte. Coloque o interruptor de arranque do motor na posição de paragem e prima o botão STOP da máquina no painel

de controlo. Examine totalmente o produto antes de o ligar novamente.

Para obter mais informações sobre os símbolos de aviso, consulte o manual do utilizador do painel de controlo.

Problema	Causa	Solução
O motor não arranca.	A válvula de combustível está fechada.	Consulte o manual do utilizador fornecido pelo fabricante do motor.
	A válvula do estrangulador está aberta.	
	O depósito de combustível está vazio.	
	Existe acumulação de material nos elétrodos da vela de ignição.	
	O filtro de ar está obstruído.	
Existe uma perda de tensão no disco de corte.	O disco de corte não está alinhado com o ponteiro.	Alinhe o disco de corte com o ponteiro.
	O disco de corte é demasiado duro para o material.	Utilize o disco de corte correto para o material.
	O disco de corte é utilizado à velocidade incorreta.	Verifique a velocidade com um conta-rotações. Certifique-se de que a dimensão do disco de corte é a correta para a velocidade.
	O disco de corte está instalado incorretamente.	Instale corretamente o disco de corte.
A lâmina de corte está danificada.	O disco de corte é demasiado duro para o material.	Utilize o disco de corte correto para o material.
	O disco de corte ficou demasiado quente durante o funcionamento.	Verifique o fornecimento de água.
	O disco de corte ficou torcido durante o funcionamento.	Corte apenas em linha.
	O centro do disco de corte está gasto.	Substitua o disco.
	O disco de corte ficou danificado durante o transporte ou quando foi instalado.	Substitua o disco de corte. Remova o disco de corte durante o transporte.

Transporte, armazenamento e eliminação

Transporte



ATENÇÃO: Tenha cuidado durante o transporte. O produto é pesado e pode provocar ferimentos ou danos se cair ou caso se desloque durante o transporte.

As rodas permitem-lhe mover o produto manualmente em distâncias mais curtas. Em distâncias mais longas, levante o produto para o mover ou coloque o produto num veículo.



CUIDADO: Não reboque o produto atrás de um veículo.

- Proteja o produto durante o transporte. Certifique-se de que o produto não se move. Utilize o olhal de elevação ou a placa de base do produto para fixar.
- Remova o disco de corte antes de transportar o produto.
- Retire todas as ferramentas e chaves.
- Para o transporte do produto e do combustível, certifique-se de que não existem fugas ou fumos. Faíscas ou chamas abertas, por exemplo de dispositivos elétricos ou mesmo caldeiras, podem causar um incêndio.
- Utilize sempre recipientes aprovados para o transporte de combustível.
- Examine os novos discos de corte relativamente a danos provocados durante o transporte.
- Prenda o ponteiro em segurança com o cabo do ponteiro antes de transportar o produto. Consulte *Elevar o produto na página 111*.

Elevar o produto



ATENÇÃO: Certifique-se de que o olhal de elevação não está danificado. Não utilize correntes ou outro equipamento de elevação com extremidades irregulares que possam danificar o ponto de elevação.

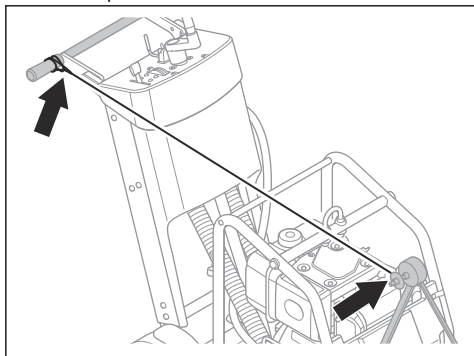


ATENÇÃO: Não caminhe nem permaneça por baixo ou próximo de um produto elevado.

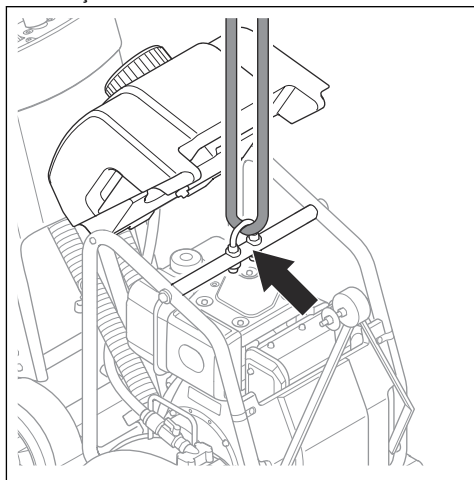


ATENÇÃO: Utilize botas com biqueira de aço e solas antiderrapantes quando elevar o produto. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 95*.

1. Levante o ponteiro e prenda-o em segurança com o cabo do ponteiro.



2. Remova o disco de corte.
3. Baixe o produto até que a estrutura fique paralela ao solo.
4. Se o produto tiver um depósito de água, esvazie-o e incline-o para trás.
5. Fixe o equipamento de elevação ao ponto de elevação.



ATENÇÃO: Certifique-se de que o equipamento de elevação tem as dimensões corretas. A etiqueta de tipo do produto indica o peso do produto.

6. Eleve o produto lentamente.

Armazenamento

- Mantenha o produto numa área trancada para impedir o acesso a crianças ou pessoas que não disponham de aprovação.
- Mantenha sempre o produto no interior.
- Mantenha o produto num local seco e sem gelo.
- Retire o disco de corte do produto após a utilização.
- Mantenha os discos de corte numa área segura para evitar danos.
- Mantenha os discos de corte num local seco e sem gelo.
- Examine os novos discos de corte quanto a danos provocados durante o armazenamento.
- Coloque o produto numa superfície plana e nivelada.
- Esvazie o depósito de combustível antes de armazenar o produto durante um longo período de tempo. Elimine o combustível numa localização de eliminação aplicável.
- Utilize sempre recipientes aprovados para o armazenamento de combustível.

Eliminação

- Respeite os requisitos de reciclagem locais e os regulamentos aplicáveis.
 - Elimine todos os produtos químicos, como óleo de motor ou combustível, num centro de assistência ou numa localização de eliminação aplicável.
- Quando o produto deixar de ser utilizado, envie-o para um revendedor Husqvarna ou elimine-o numa localização de reciclagem.

Especificações técnicas

	FS 410D	FS 413
Marca/tipo do motor ¹⁹	Yanmar/L100V6	Honda/GX390
Potência do motor, kW / hp a rpm	6,8/9,2 a 3600 ²⁰	8,7/11,7 a 3600 ²¹
Cilindrada, cm ³	N/A	389
Cilindrada, l	0,435	N/A
Capacidade da proteção do disco, mm/pol.	500/20	
Profundidade máxima de corte, mm/pol.	189/7,6	
Peso do produto com depósitos vazios, kg / lb	165/364	140/309
Peso operacional, kg / lb	199/439	176/388
Velocidade máx. de rotação do fuso, rpm	2700	
Tamanho da haste, mm/pol.	25,4 / 1	
Diâmetro do flange do disco, mm / pol.	114/4,5	
Líquido de arrefecimento do disco	Água	
Óleo de motor	Consulte o manual do utilizador fornecido pelo fabricante do motor.	
Capacidade do depósito de óleo, l/qts	1,6/1,7	1,1/1,2
Combustível	Diesel	Gasolina sem chumbo com um teor máximo de etanol de 10%
Capacidade do depósito de combustível, l/qts	5,4/5,7	6,1/6,4
Massa lubrificante	NLGI 2, à base de lítio	

Emissões de ruído e vibração	FS 410D	FS 413
Nível de potência sonora L _{WA} (medido), dB(A)	110	108

¹⁹ Para obter mais informações e questões sobre este motor específico, consulte o manual do motor ou o website do fabricante do motor.

²⁰ Conforme especificado pelo fabricante do motor. Potência nominal bruta de acordo com a norma SAE J1940/ J1995, às rpm especificadas.

²¹ Conforme especificado pelo fabricante do motor. Classificação de potência útil de acordo com a norma SAE J1349, às rpm especificadas.

Emissões de ruído e vibração	FS 410D	FS 413
Nível de potência sonora L_{WA} (garantido), dB (A) ²²	112	110
Nível de pressão sonora ao nível do ouvido do operador, dB (A) ²³	102	102
Níveis de vibração a_{HV} , m/s ² , punho direito/punho esquerdo ²⁴	2,6/3,2	2,4/1,9

Declaração de ruído e vibração

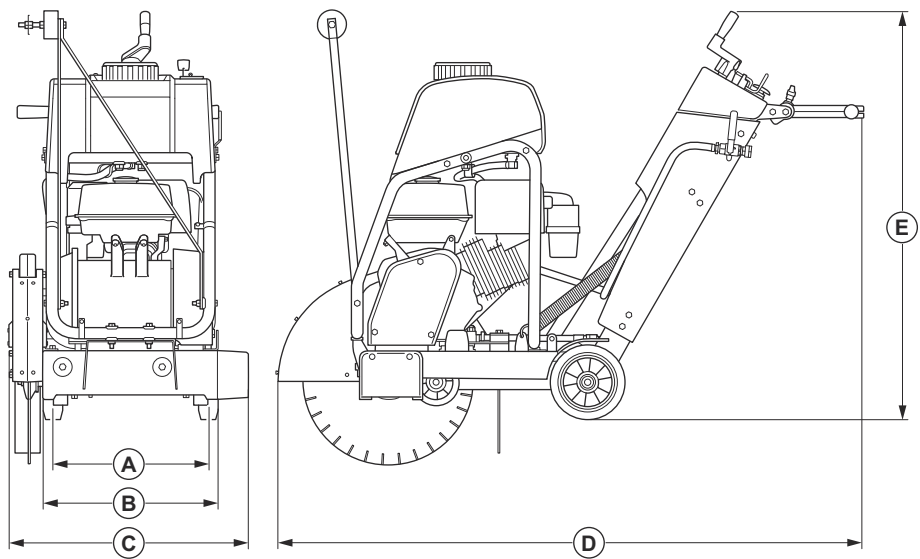
Estes valores declarados foram obtidos através de testes laboratoriais de acordo com a diretiva ou as normas indicadas e são adequados para comparação com os valores declarados de outros produtos testados de acordo com a mesma diretiva ou as mesmas normas. Estes valores declarados podem ser utilizados para avaliações de risco preliminares, mas os valores medidos em locais de trabalho individuais podem ser superiores. Os valores de exposição reais e o risco de danos sofridos por um utilizador individual são únicos e dependem da forma como o utilizador trabalha, do material onde o produto é utilizado, bem como do tempo de exposição e da condição física do utilizador, e do estado do produto.

²² Emissões de ruído para as imediações, medidas sob a forma de potência sonora (L_{WA}), em conformidade com a diretiva da CE 2000/14/CE. A diferença entre a potência sonora garantida e medida é que a potência sonora garantida inclui também a dispersão no resultado da medição e as variações entre diferentes máquinas do mesmo modelo, de acordo com a diretiva 2000/14/CE.

²³ Nível de ruído em conformidade com a norma EN 13862:2021. Os dados comunicados relativamente ao nível de pressão de ruído têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 2,5 dB (A)

²⁴ Nível de vibração em conformidade com a norma EN 13862:2021. Os dados comunicados relativamente ao nível de vibração têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1,5 m/s²

Dimensões do produto



A	Largura da distância entre eixos, mm/pol.	412/16,2
B	Largura da roda traseira, mm/pol.	465/18,3
C	Largura máx. (com proteção do disco), mm/pol.	600/23,6
D	Comprimento (com proteção do disco e ponteiro para cima), mm/pol.	1405/55,3
E	Altura, mm/pol.	1130/44,5

Declaração de conformidade

Declaração UE de conformidade

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SUÉCIA,
tel.: +46-36-146500, declara, sob sua inteira
responsabilidade, que o produto:

Descrição	Máquina de corte de pavimento
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	FS 410D, FS 413
Identificação	Números de série referentes a 2023 e posteriores

está em plena conformidade com as seguintes diretivas
e regulamentos da UE:

Diretiva/Regulamento	Descrição
2006/42/EC	"relativa a máquinas"
2014/30/EU	"relativa à compatibilidade eletromagnética"
2000/14/EC	"relativa ao ruído exterior"

e que as seguintes normas e/ou especificações técnicas
são aplicadas;

EN ISO 12100:2010

EN 13862:2001+A1:2009

EN 13862:2021

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

Procedimento de avaliação de conformidade de acordo
com a Diretiva 2000/14/CE: Anexo V.

Para obter mais informações sobre as emissões de
ruído, consulte o capítulo *Especificações técnicas na
página 112*.

Partille, 2023-05-09



Fredrik Sandinge

Diretor de I&D, Equipamento de corte e perfuração de
betão

Husqvarna AB, divisão de Construção

Responsável pela documentação técnica





www.husqvarnaconstruction.com

Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Istruzioni originali
Instruções originais

1147099-30



2026-02-26